



# Husqvarna®



## PG 5, PG 5 S

BS	Korisnički priručnik	2-28
HR	Priručnik za korištenje	29-55
SL	Navodila za uporabo	56-82
SR	Priručnik za rukovaoca	83-109

---

## Sadržaj

---

Uvod.....	2	Rješavanje problema.....	21
Sigurnost.....	8	Transport, skladištenje i odbacivanje.....	22
Rukovanje.....	11	Tehnički podaci.....	25
Održavanje.....	19	Deklaracija o usklađenosti.....	28

---

## Uvod

---

### Opis proizvoda

Proizvod je podna brusilica za podove različitih tvrdoća.

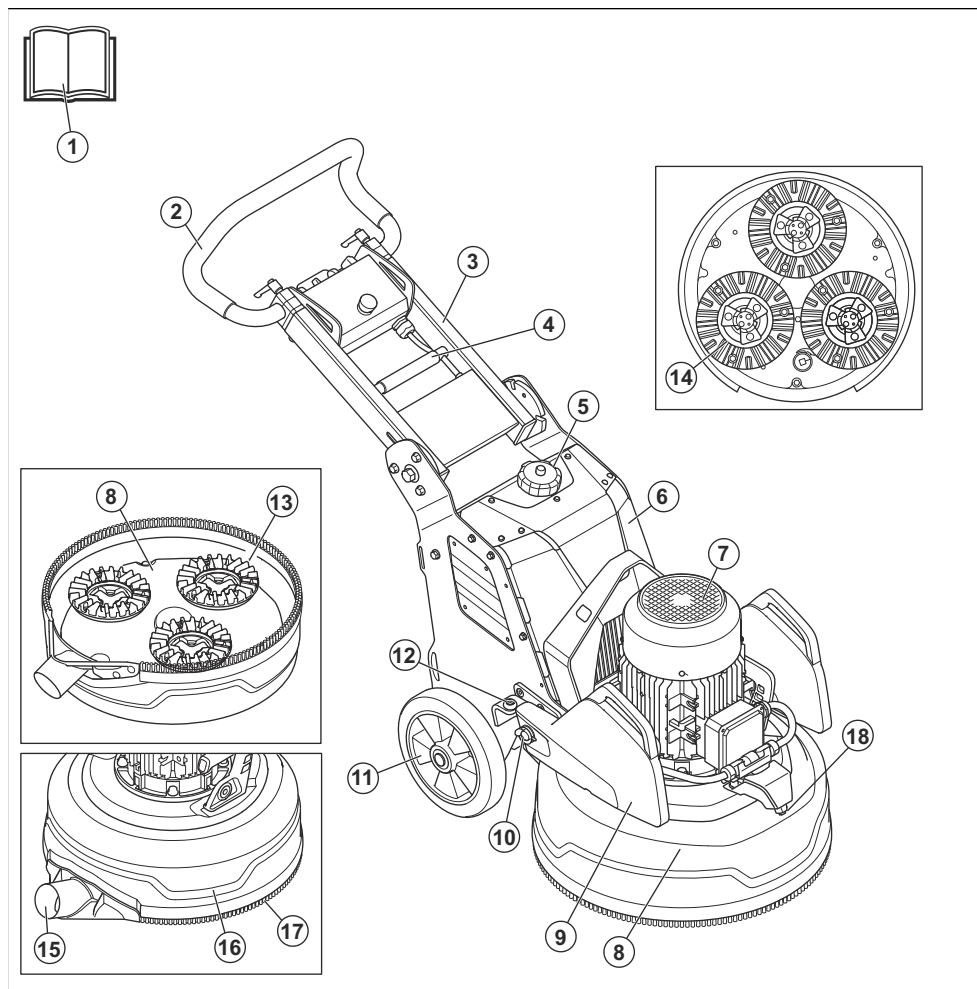
### Namjena

Proizvod se koristi za brušenje površina materijala različite tvrdoće kao što su prirodni kamen, teraco i

beton. Također koristite proizvod za brušenje pokrovnih materijala kao što su epoksid i ljepilo. Završna obrada površine može biti hrapava ili glatka. Proizvod se može koristiti za suho i mokro brušenje. Nemojte koristiti proizvod za druge poslove.

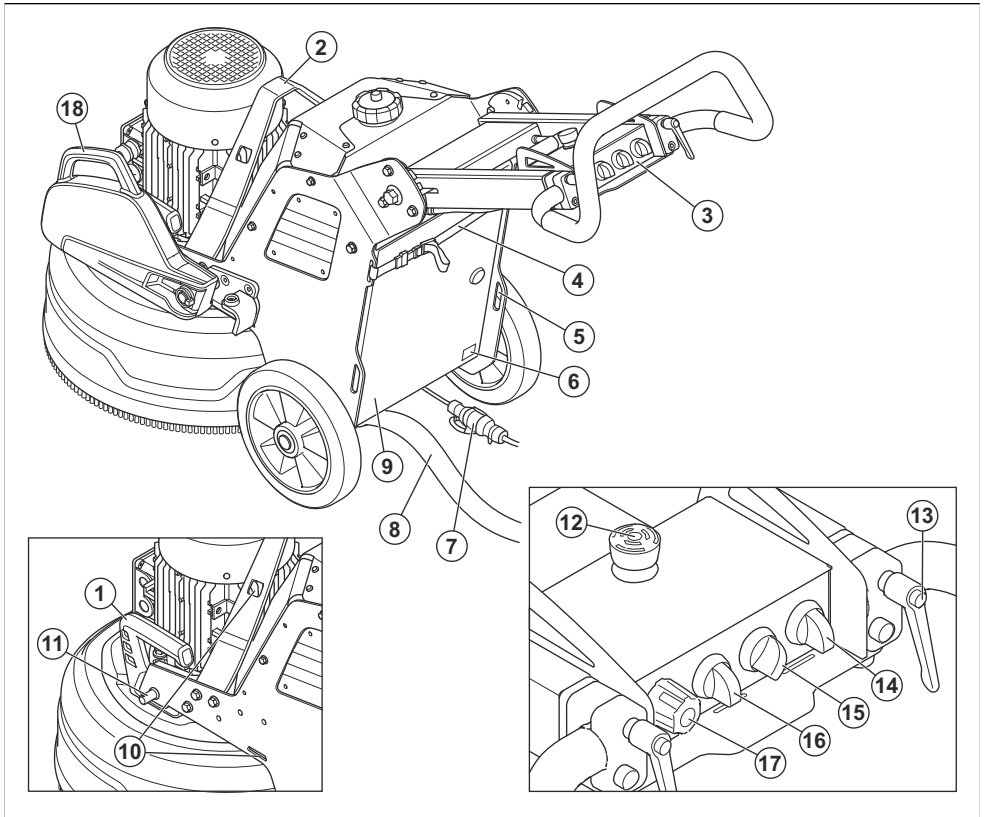
Profesionalni rukovaoci koriste proizvod za komercijalne radove.

## Pregled proizvoda, desna strana modela PG 5



- |   |   |
|---|---|
| 1. Priručnik za rad                             | 10. Držač utega                             |
| 2. Ručka za upravljanje                         | 11. Točak                                   |
| 3. Ručka  | 12. Blokada utega, stražnji položaj za uteg |
| 4. Poluga za zaključavanje za podešavanje ručke | 13. Brusni disk                             |
| 5. Rezervoar za vodu                            | 14. Ploča za alat                           |
| 6. Električno kućište                           | 15. Spoj za ekstraktor prašine              |
| 7. Motor za brušenje                            | 16. Štitnik                                 |
| 8. Brusna glava                                 | 17. Zaštitni prekrivač                      |
| 9. Težina                                       | 18. Mlaznica za vodenu maglu                |

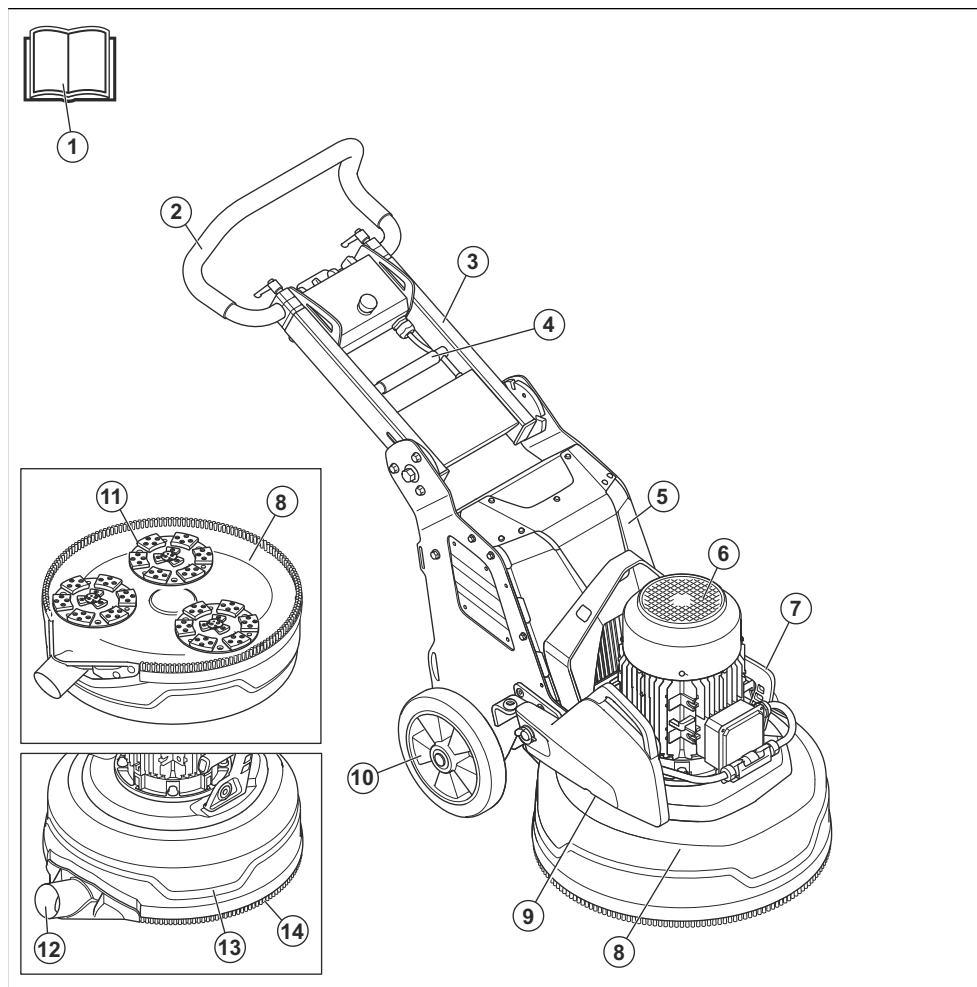
## Pregled proizvoda, lijeva strana modela PG 5



1. Ručka za podizanje brusne glave
2. Ušica za podizanje
3. Upravljačka ploča
4. Ovjesni uređaj za ekstraktor prašine i napojni kabl
5. Rupe za trake
6. Pločica s informacijama o naponu
7. Napojni kabl
8. Spoj za ekstraktor prašine
9. Vrata električne kutije
10. Rupe za trake

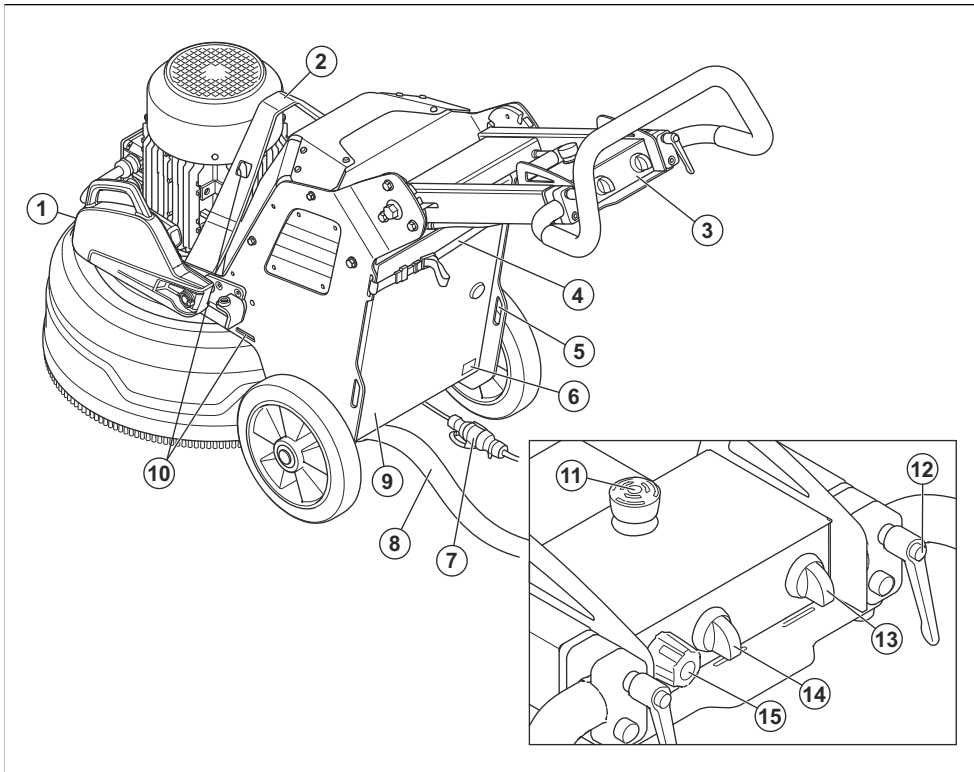
11. Blokada utega, prednji položaj za uteg
12. Dugme za hitno zaustavljanje
13. Poluga za zaključavanje za podešavanje ručke za upravljanje
14. Prekidač za uključivanje/isključivanje napajanja
15. Prekidač za podešavanje nivoa protoka vode
16. Prekidač za zaustavljanje/pokretanje/pokretanje i funkciju vodene magle
17. Dugme za podešavanje brzine i smjera rotiranja
18. Težina

## Pregled proizvoda, desna strana modela PG 5 S



- |   |                                |
|---|--------------------------------|
| 1. Priručnik za rad                             | 8. Brusna glava                |
| 2. Ručka za upravljanje                         | 9. Uteg (dodatna oprema)       |
| 3. Ručka  | 10. Točak                      |
| 4. Poluga za zaključavanje za podešavanje ručke | 11. Brusni disk                |
| 5. Električno kućište                           | 12. Spoj za ekstraktor prašine |
| 6. Motor za brušenje                            | 13. Štitnik                    |
| 7. Ručka za podizanje brusne glave              | 14. Zaštitni prekrivač         |

## Pregled proizvoda, lijeva strana modela PG 5 S



1. Uteg (dodatna oprema)
2. Ušica za podizanje
3. Upravljačka ploča
4. Ovjесni uređaj za ekstraktor prašine i napojni kabl
5. Rupa za trake
6. Pločica s informacijama o naponu
7. Napojni kabl
8. Spoj za ekstraktor prašine
9. Vrata električne kutije
10. Rupe za trake
11. Dugme za hitno zaustavljanje
12. Poluga za zaključavanje za podešavanje ručke za upravljanje
13. Prekidač za uključivanje/isključivanje napajanja
14. Prekidač za zaustavljanje/pokretanje
15. Dugme za podešavanje brzine i smjera rotiranja

### Simboli na proizvodu



**UPOZORENJE:** Ovaj proizvod može biti opasan i izazvati teške povrede ili smrt operatora i drugih osoba. Budite oprezni i koristite proizvod na pravilan način.



Prije upotrebe proizvoda pažljivo pročitajte priručnik i vodite računa da vam uputstva budu jasna.



Koristite opremu za zaštitu sluha, očiju i disajnih organa. Pogledajte *Lična zaštitna oprema na strani 8*.



Prašina može izazvati zdravstvene probleme. Koristite odobrenu zaštitu disajnih organa. Uvijek se pobrinite da ima dobar protok zraka.



Proizvod uvijek podižite za ušicu za podizanje.



Koristite rupe za trake za spajanje proizvoda na transportno vozilo.



Proizvod nije za kućanski otpad. Reciklirajte ga na odobrenoj lokaciji za odlaganje za električnu i elektronsku opremu.



Ovaj proizvod je usaglašen s važećim direktivama Evropske zajednice.



Proizvod je u skladu s važećim propisima UK-a.



Proizvod je u skladu s važećim direktivama Evroazijske carinske unije.



Simbol za period ekološki prihvatljivog korištenja po RoHS direktivi (EUFP) za Kinu.



Oznaka o emisiji buke u okruženju je u skladu s direktivama i propisima EU i UK. Garantirani nivo snage zvuka proizvoda je naveden u *Tehnički podaci na strani 25* i na oznaci.

**Napomena:** Drugi simboli/naljepnice na proizvodu odnose se na posebne uslove certificiranja za neka tržišta.

## Simboli na upravljačkoj ploči



Hitno zaustavljanje.



Proizvod je uključen i resetiranje proizvoda.

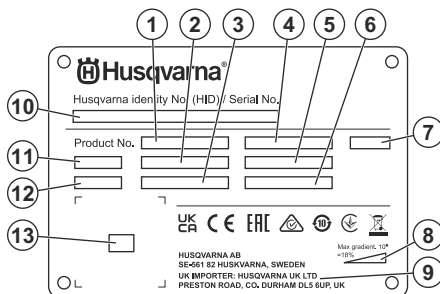


Brusna glava je uključena.



Brzina i smjer rotacije, brusni disk.

## Pločica s informacijama o naponu



1. Broj proizvoda
2. Težina proizvoda
3. Nazivna snaga
4. Nazivni napon
5. Nazivna struja
6. Frekvencija
7. Kućište
8. Maksimalni ugao nagiba
9. Proizvođač/uvoznik
10. Serijski broj
11. Model
12. Godina proizvodnje
13. Kôd koji se može skenirati

## Oštećenje proizvoda

Nismo odgovorni za oštećenje proizvoda ako:

- je proizvod pogrešno popravljen.
- je proizvod popravljen koristeći dijelove koji nisu od proizvođača ili koji nisu odobreni od strane proizvođača.
- proizvod ima dodatnu opremu koju nije napravio proizvođač ili koju proizvođač ne odobrava.
- proizvod nije popravljen u nekom od odobrenih servisa ili od strane odobrenog tijela.

## Husqvarna Fleet Services™

Husqvarna Fleet Services™ je rješenje u oblaku koje rukovodcu daje pregled svih proizvoda koji su povezani. Na ovom proizvodu se može instalirati senzor Husqvarna Fleet Services™. Senzor Husqvarna Fleet Services™ prikuplja podatke o proizvodu i omogućava vam da se povežete sa sistemom Husqvarna Fleet Services™. Sistem Husqvarna Fleet Services™ prijavljuje podatke kao što su vrijeme rada, intervali servisiranja i lokacija proizvoda.

Za više informacija o proizvodu Husqvarna Fleet Services™, preuzmite aplikaciju Husqvarna Fleet Services™ ili se obratite svom predstavniku kompanije Husqvarna.

---

# Sigurnost

---

## Definicije sigurnosti

Upozorenja, pozivi na oprez i napomene se koriste za isticanje naročito važnih dijelova priručnika.



**UPOZORENJE:** Koriste se ukoliko postoji opasnost od povrede ili smrti rukovaoca ili osoba u blizini ako se uputstva iz priručnika ne poštuju.



**OPREZ:** Koriste se ukoliko postoji opasnost od oštećenja proizvoda, drugih materijala ili neposrednog okruženja ako se uputstva iz priručnika ne poštuju.

**Napomena:** Koriste se za pružanje više informacija koje su neophodne u datoj situaciji.

## Lična zaštitna oprema



**UPOZORENJE:** Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozorenja u nastavku.

- Uvijek koristite pravilnu opremu za ličnu zaštitu kada rukujete proizvodom. Oprema za ličnu zaštitu ne eliminiše opasnost od povrede. Oprema za ličnu zaštitu smanjuje stepen povrede ako se nezgoda desi. Neka vam zastupnik pomogne pri izboru odgovarajuće opreme.
- Koristite odobrenu zaštitu za oči dok rukujete proizvodom.
- Ne koristite preveliku, tešku ili neodgovarajuću odjeću. Koristite odjeću koja vam omogućava slobodno kretanje.
- Koristite odobrene zaštitne rukavice kojima možete čvrsto držati alat.
- Nosite gumene zaštitne rukavice kako biste spriječili iritaciju kože zbog mokrog betona.
- Koristite odobrenu zaštitnu kacigu.
- Uvijek koristite odobrenu zaštitu za sluh dok rukujete proizvodom. Buka tokom dužeg perioda može izazvati gubitak sluha uzrokovan bukom.
- Alat proizvodi prašinu i isparavanja koja sadrže opasne hemikalije. Koristite odobrenu zaštitu disajnih organa.
- Koristite čizme s čeličnom oblogom na prstima i protukliznim đonovima.
- Osigurajte da u blizini imate pribor prve pomoći.
- Tokom rukovanja proizvodom može doći do iskri. Osigurajte da u blizini imate aparat za gašenje požara.

## Opće sigurnosne upute



**UPOZORENJE:** Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozorenja u nastavku.

- Ovaj proizvod je opasan alat ako niste pažljivi ili ako ga koristite neispravno. Ovaj uređaj može izazvati teške povrede ili smrt operatora i drugih osoba. Izuzetno je važno da pročitate i razumijete sadržaj ovog priručnika za rad prije upotrebe proizvoda.
- Nije predviđeno da ovaj proizvod koriste djeca i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili koji nemaju iskustva ili znanja.
- Sačuvajte sva upozorenja i uputstva.
- Radite u skladu sa svim važećim zakonima i regulativama.
- Rukovalac alatom i njegov poslodavac moraju biti upoznati s rizicima i spriječiti ih prilikom rukovanja ovim proizvodom.
- Nemojte dozvoliti osobama koje nisu pročitale i razumjele sadržaj priručnika za rad da rukuju ovim proizvodom.
- Nemojte rukovati ovim proizvodom ako niste prije upotrebe dobili obuku za rad. Pobrinite se da svi rukovaoci budu obučeni za rad.
- Nemojte dopustiti da dijete rukuje proizvodom.
- Dozvolite samo odobrenim osobama da rukuju proizvodom.
- Rukovaoci su odgovorni za sve nesreće koje se dogode rukovaocu ili njihovoj imovini.
- Nemojte koristiti proizvod kada ste umorni, bolesni ili pod uticajem alkohola, narkotika ili lijekova.
- Uvijek budite oprezni i postupajte razumno i savjesno.
- Proizvod stvara elektromagnetno polje tokom rada. To polje u određenim okolnostima može ometati rad aktivnih ili pasivnih medicinskih implantata. Da bi se smanjio rizik od teških povreda ili smrti, osobama s medicinskim implantatima preporučujemo da prije korištenja uređaja razgovaraju sa svojim ljekarom i proizvođačem medicinskog implantata.
- Proizvod održavajte čistim. Pobrinite se da jasno pročitate natpise i naljepnice.
- Nemojte koristiti proizvod ako je oštećen.
- Ne vršite modifikacije na ovom proizvodu.
- Ne upravljajte proizvodom ako postoji mogućnost da su druge osobe izvršile modifikacije na proizvodu.



## Sigurnosne upute za rad

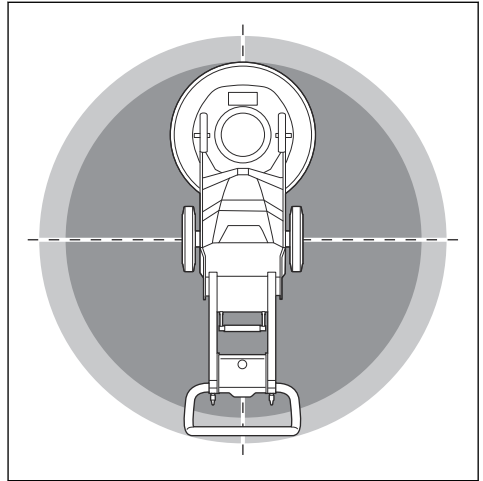


**UPOZORENJE:** Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozorenja u nastavku.

- Koristite opremu za ličnu zaštitu. Pogledajte *Lična zaštitna oprema na strani 8*.
- Nemojte napuštati proizvod dok je motor uključen.
- Uvijek isključite kabl za napajanje prije nego što se udaljite od proizvoda.
- Nemojte povlačiti crijevo ekstraktora prašine. Proizvod može pasti i izazvati povredu ili štetu.
- Brusna glava mora dodirivati površinu kada pokrećete proizvod. To se ne primjenjuje kada provjeravate prekidač za uključivanje/isključivanje.
- Ne pokrećite proizvod bez postavljenog zaštitnog prekrivača. Zaštitni prekrivač mora u potpunosti prekriti proizvod i pod.
- Držite podalje od područja gdje proizvod može izazvati povredu. Proizvod može brzo promijeniti položaj i udariti vas.
- Zaustavite motor ako proizvod ne radi ispravno.
- Pobrinite se da odjeća, duga kosa i nakit ne upadnu u pokretne dijelove.
- Pazite da za vrijeme rada budete u sigurnom i stabilnom položaju.
- Nemojte rukovati proizvodom ako ne možete primiti pomoć u slučaju da se dogodi nezgoda.
- Ako osjetite vibracije iz proizvoda ili je buka koju proizvod proizvodi neobično jaka, odmah zaustavite proizvod. Pregledajte ima li na oštećenja na proizvodu. Popravite oštećenja ili odnesite proizvod ovlaštenom serviseru.
- Preveliko izlaganje vibracijama može dovesti do poremećaja cirkulacije krvi ili oštećenja živaca kod osoba sa smanjenom cirkulacijom krvi. Obratite se ljekaru ako imate simptome od prevelikog izlaganja vibracijama. Ti simptomi uključuju trnjenje udova, gubitak osjećaja, trnce, bockanje, bol, gubitak snage, promjene u boji kože ili stanju. Ti simptomi se obično manifestuju u prstima, rukama ili zglobovima.
- Ne parkirajte proizvod na nagibu. Ako morate parkirati proizvod na nagibu, vodite računa da se proizvod ne može pomaknuti ili pasti. Postoji rizik od povrede i oštećenja.
- Budite pažljivi kada radite na nagibima. Proizvod je težak i može izazvati ozbiljne povrede ako padne.
- Nemojte pomicati proizvod na strmim nagibima. Informacije o maksimalnom uglu nagiba potražite na natpisnoj pločici.
- Uvijek koristite odobreni pribor. Više informacija potražite od prodajnog zastupnika.

### Sigurnost područja rada

- Tokom rada, držite posmatračke podalje od područja prikazanog na slici u nastavku. Rukovalac mora biti veoma pažljiv u ovom području tokom rada.



- Pobrinite se da se samo odobrena lica nalaze u radnom okruženju.
- Ne koristite ovaj proizvod po magli, kiši, jakom vjetru, po hladnom vremenu, opasnosti od munja ili drugim lošim vremenskim uslovima. Korištenje proizvoda po lošem vremenu ili na mokrim mjestima može imati negativan uticaj na vašu opreznost. Loše vrijeme može dovesti do opasnih radnih uslova.
- Obratite pažnju na osobe, predmete ili situacije koje mogu spriječiti siguran rad proizvoda.
- Područje rada održavajte dovoljno osvijetljenim.
- Proizvod nemojte koristiti u područjima gdje može doći do požara ili eksplozija.

### Sigurnost od struje



**UPOZORENJE:** Uvijek postoji rizik od strujnih udara od električnih proizvoda. Proizvod nemojte koristiti u lošim vremenskim uvjetima. Nemojte dodirivati gromobrane i metalne predmete. Proizvod uvijek koristite kao što je navedeno u ovom korisničkom priručniku kako biste spriječili povredu.



**UPOZORENJE:** Uvijek koristite napajanje sa zaštitnim uređajem diferencijalne struje (RCD). Uređaj diferencijalne struje (RCD) smanjuje rizik od strujnog udara.



**UPOZORENJE:** Visok napon. Postoje nezaštićeni dijelovi u napojnoj jedinici. Uvijek isključite utikač prije nego što otvorite vrata razvodne kutije.



**OPREZ:** Napajanje iz proizvoda ili generatora mora biti dovoljno i konstantno kako bi motor radio bez problema. Netačan napon uzrokuje povećanje potrošnje energije i temperature motora dok se ne aktivira sigurnosno strujno kolo. Dimenzije napojnog kabla moraju odgovarati državnim i lokalnim propisima. Dimenzije zidne utičnice moraju odgovarati jačini struje električne utičnice i produžnog kabla proizvoda.

Ako mrežno napajanje ima veći otpor sistema, može doći do kratkog pada napona kada se proizvod pokrene. To može uticati na rad drugih proizvoda, naprimjer treperenje svjetla.

- Provjerite jesu li napajanje, osigurač i mrežni napon jednaki naponu navedenom na natpisnoj pločici proizvoda.
- Uvijek zaustavite proizvod prije isključivanja utikača.
- Proizvod nemojte koristiti ako je kabl za napajanje ili utikač oštećen. Predajte ga odobrenom serviseru na popravku. Oštećen napojni kabl može dovesti do ozbiljnih povreda i smrti.
- Ispravno koristite napojni kabl. Napojni kabl nemojte koristiti da pomičete, povlačite ili isključite proizvod. Povucite utikač da isključite napojni kabl. Nemojte povlačiti kabl za napajanje.
- Nemojte rukovati proizvodom u vodenim područjima gdje se oprema proizvoda može pokvasiti. Oprema se može oštetiti a proizvod može početi raditi i uzrokovati povredu.
- Nemojte dopustiti da u proizvod uđe više vlage nego što je vode koju snabdijeva sistem za vodu. Proizvod držite dalje od kiše. Voda koja ulazi u proizvod povećava rizik od strujnog udara.
- Uvijek odspojite napojni kabl prije spajanja ili odspajanja priključka za kabl motora i električno kućište.

#### Uputstva za uzemljeni proizvod



**UPOZORENJE:** Neispravno povezivanje može rezultirati strujnim udarom. Obratite se odobrenom električaru ako niste sigurni je li vaša mrežna utičnica ispravno uzemljena.

Ne vršite izmjene na utikaču u odnosu na njegove fabričke specifikacije. Ako je utikač ili napojni kabl oštećen ili se mora zamijeniti, obratite se serviseru kompanije Husqvarna. Poštujte lokalne propise i zakone.

Obratite se odobrenom električaru ako u potpunosti ne razumijete uputstva o uzemljenom proizvodu.

Koristite samo uzemljene vanjske produžne kablove s utikačima za uzemljenje i utičnicom za uzemljenje koja prihvata utikač proizvoda.

Proizvod ima uzemljeni kabl i utikač. Proizvod uvijek uključite u pravilno uzemljenu mrežnu utičnicu. Ovim se smanjuje rizik od strujnog udara.

Proizvod nemojte koristiti s električnim adapterima.

#### Produžni kablovi

- Koristite samo odobrene produžne kablove dovoljne dužine.
- Nazivna vrijednost produžnog kabla mora biti ista ili veća od one navedene na tipskoj pločici na proizvodu.
- Koristite uzemljene produžne kablove.
- Kada proizvod koristite na otvorenom, koristite produžni kabal koji je odgovarajući za rad na otvorenom. Ovim se smanjuje rizik od strujnog udara.
- Spoj produžnog kabla treba biti suh i izdignut sa tla.
- Držite produžni kabal dalje od izvora toplote, ulja, oštrih ivica ili pokretnih dijelova. Oštećeni kabal povećava rizik od strujnog udara.
- Provjerite je li produžni kabal u dobrom stanju i neoštećen.
- Produžni kabal nemojte koristiti dok je zamočan. Tako se produžni kabal može pregrijati.
- Vodite računa da je produžni kabal iza vas i proizvoda dok koristite proizvod. To sprečava oštećenje produžnog kabla.

#### Sigurnosni mehanizmi na proizvodu

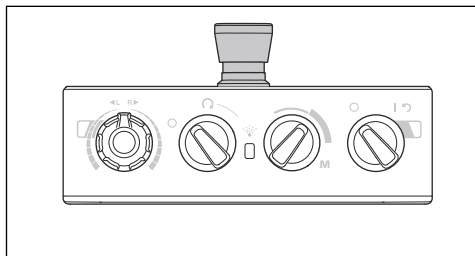


**UPOZORENJE:** Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozorenja u nastavku.

- Proizvod nemojte koristiti sa sigurnosnim uređajima koji su oštećeni ili ne rade ispravno.
- Redovno provjeravajte sigurnosne mehanizme. Ako su sigurnosni uređaji oštećeni ili ne rade ispravno, obratite se servisnom zastupniku kompanije Husqvarna.
- Nemojte vršiti izmjene na sigurnosnim uređajima.

## Dugme za hitno zaustavljanje

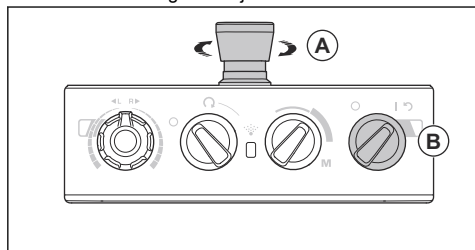
Dugme za hitno zaustavljanje se koristi za brzo zaustavljanje motora. Dugme za hitno zaustavljanje prekida mrežno napajanje.



**OPREZ:** Nemojte koristiti dugme za hitno zaustavljanje kao dugme za zaustavljanje proizvoda.

## Provjera dugmeta za hitno zaustavljanje

1. Okrenite dugme za hitno zaustavljanje (A) na upravljačkoj ploči u smjeru kretanja kazaljki sata kako biste bili sigurni da je deaktivirano.



2. Okrenite prekidač za uključivanje/isključivanje (B) na upravljačkoj ploči u položaj uključeno kako biste pokrenuli motor. LED lampica pored prekidača za uključivanje/isključivanje se uključuje.
3. Pritisnite dugme za hitno zaustavljanje.
4. Vodite računa da se LED lampica uz prekidač za uključivanje/isključivanje isključila.
5. Okrenite dugme za hitno zaustavljanje u smjeru kretanja kazaljki sata kako biste ga deaktivirali.

## Sigurnosne upute za održavanje

- Održavajte dijelove u dobrom stanju i pobrinite se da svi odvojivi dijelovi su ispravno učvršćeni.
- Nemojte koristiti proizvod koji je oštećen. Izvršite sigurnosni pregled, održavanje i servisiranje kako je opisano u ovom priručniku. Sve druge radnje održavanja mora izvršiti ovlašteni serviser.
- Zaustavite proizvod prilikom zamjene dijamantrnih alata. Okrenite prekidač za uključivanje/isključivanje u položaj 0 i pritisnite dugme za hitno zaustavljanje.
- Provjeru i/ili održavanje vršite kad je motor zaustavljen i naponski utikač iskopčan.
- Da osigurate ispravan rad proizvoda, redovno ga održavajte. Pogledajte *Plan održavanja na strani 19*.

## Rukovanje

### Uvod



**UPOZORENJE:** Prije rada s proizvodom, morate s razumijevanjem pročitati poglavlje o sigurnosti.

### Vađenje proizvoda iz pakovanja



**UPOZORENJE:** Pažljivo i sigurno premjestite proizvod s palete. Proizvod je težak i može izazvati ozbiljne povrede ako padne.

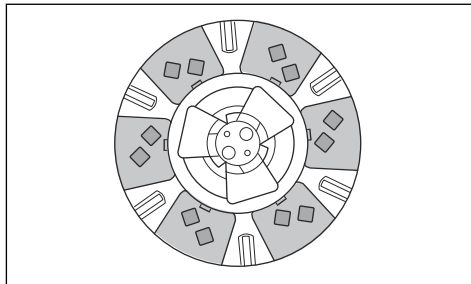
- Vodite računa da su uključene sve stavke prikazane u pregledu proizvoda. Pogledajte *Pregled proizvoda, lijeva strana modela PG 5 na strani 4*. Obratite se zastupniku kompanije Husqvarna ako neki predmet nedostaje ili je oštećen prije nego što premjestite proizvod s palete.

- Uklonite sve trake za pakovanje i klinove točkova.
- Vodite računa da je područje slobodno i da imate dovoljno prostora za pomicanje proizvoda.
- Pazite da ne postoji rizik da vi ili proizvod padnete.
- Koristite opremu za podizanje ili rampe za pomicanje proizvoda s palete. Proizvod je težak. Pomičite proizvod na siguran način. Pogledajte *Podizanje proizvoda na strani 23*.

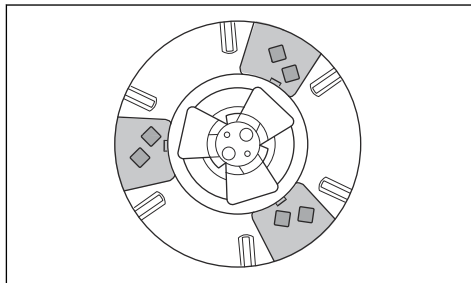
### Šta učiniti prije rukovanja proizvodom

1. Prije upotrebe pažljivo pročitajte priručnik za rad i vodite računa da vam upute budu jasne.
2. Stavite potrebnu ličnu zaštitnu opremu. Pogledajte *Lična zaštitna oprema na strani 8*.
3. Pobrinite se da se samo odobrena lica nalaze u radnom okruženju.
4. Vršite svakodnevno održavanje. Pogledajte *Plan održavanja na strani 19*.

5. Provjerite je li proizvod pravilno sastavljen i da nije oštećen.
6. Spustite proizvod na radno područje. Vodite računa da se transport proizvoda u radno područje i izvan njega obavlja sigurno i ispravno. Pogledajte *Transport na strani 22*.
7. Uvjerite se da na pločama za alat ima dijamantnih alata i da su dijamantni alati i ploče za alat čvrsto pričvršćeni.
8. Spojite ekstraktor prašine na proizvod. Pogledajte *Priključivanje ekstraktora prašine na strani 14*.
9. Podesite ručku i ručku za upravljanje na odgovarajuću radnu visinu. Pogledajte *Podešavanje ručke i ručke za upravljanje na strani 14*.
10. Provjerite je li kabl motora spojen na električno kućište prije nego što se proizvod spoji na strujnu utičnicu. Pogledajte *Postavljanje i uklanjanje brusne glave na strani 20*.
11. Spojite proizvod na izvor napajanja. Pogledajte *Povezivanje proizvoda na izvor napajanja na strani 15*.
12. Okrenite dugme za hitno zaustavljanje na upravljačkoj ploči u smjeru kretanja kazaljki sata kako biste bili sigurni da je deaktivirano.
13. Vodite računa da znate smjer rotacije brusnih diskova kada koristite dijamantne alate za usmjeravanje kao što su Piranhas.



- Pola kompleta – učinkovito koncentrirano uklanjanje.



## Zamjena dijamantnog alata



**UPOZORENJE:** Prije zamjene dijamantnog alata uvijek isključite utikač kako biste spriječili slučajno pokretanje.



**UPOZORENJE:** Koristite zaštitne rukavice jer se dijamantni alati mogu jako zagrijati.



**UPOZORENJE:** Koristite odobrenu zaštitu za disanje prilikom zamjene dijamantnih alata. Prašina ispod brusne glave opasna je za zdravlje.



**UPOZORENJE:** Koristite ekstraktor prašine prilikom zamjene dijamantnih alata. Ekstraktor prašine će smanjiti prašinu koja može izazvati zdravstvene probleme.



**OPREZ:** Svi brusni diskovi uvijek moraju imati isti broj i vrstu dijamanta. Visina dijamanta mora biti ista na svim brusnim diskovima.

1. Okrenite prekidač za uključivanje/isključivanje na upravljačkoj ploči u položaj 0. LED lampica pored prekidača za uključivanje/isključivanje se isključuje.

## Dijamantni alat

Postoji mnogo različitih vrsta i konfiguracija dijamantnih alata za proizvod. Dijamantni alati vezani metalom se koriste za uklanjanje materijala, a dijamantni alati vezani smolom se koriste za poliranje površina. Odaberite odgovarajuće dijamantne alate za površinu. Obratite se zastupniku kompanije Husqvarna ili idite na [www.husqvarnacp.com](http://www.husqvarnacp.com) da potražite podršku oko odabira ispravnog alata.

## Alternative držača diska za dijamantne alate

- Koristite Redi lock držač diska za pričvršćivanje dijamantnih alata vezanih metalom.
- Koristite držač diska od smole za pričvršćivanje dijamantnih alata vezanih plastikom.

## Dijamantni segmenti vezani metalom

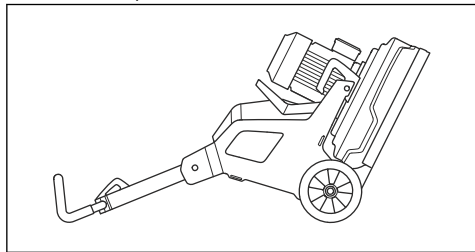
**Napomena:** Husqvarna preporučuje korištenje 2 segmenta.

Dijamantni segmenti na brusilici će uticati na učinak. Oni utiču na radnu brzinu proizvoda i konačnu kvalitetu površine.

Postoji niz različitih konfiguracija dijamantnog alata koji se mogu pričvrstiti na proizvod.

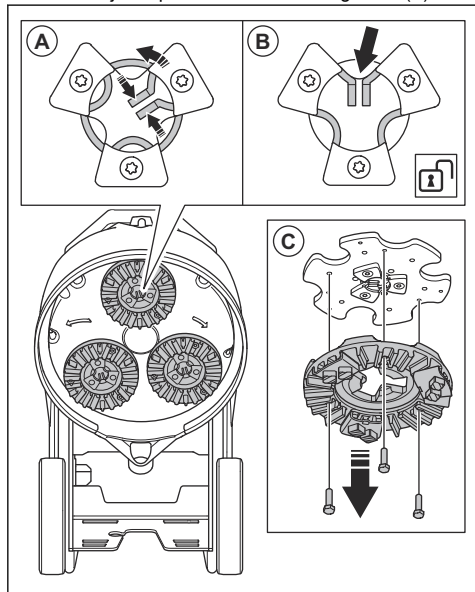
- Cijeli komplet – uklanjanje glatke površine.

2. Pritisnite dugme za hitno zaustavljanje na upravljačkoj ploči.
3. Stavite ručku u položaj za servisiranje. Pogledajte *Položaji ručke na strani 14*.
4. Ako su postavljeni utezi, namjestite utege u stražnji položaj. Pogledajte *Podešavanje utega na strani 19*.
5. Držite ručku za upravljanje i nagnite proizvod unazad. Nagnite proizvod dok ručka za upravljanje ne bude na podu.



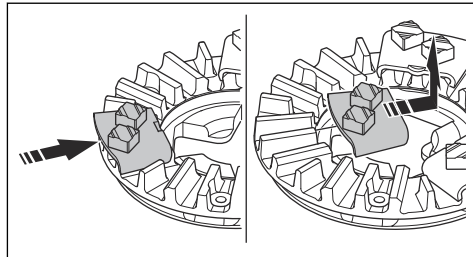
**UPOZORENJE:** Provjerite je li proizvod u stabilnom položaju prije nego što zamijenite dijamantne alate.

6. Nosite zaštitne rukavice.
7. Pritisnite centralne jezičke zajedno i zarotirajte u smjeru suprotnom od kretanja kazaljke sata (A) kako biste otključali ploču za alat s brusnog diska (B).

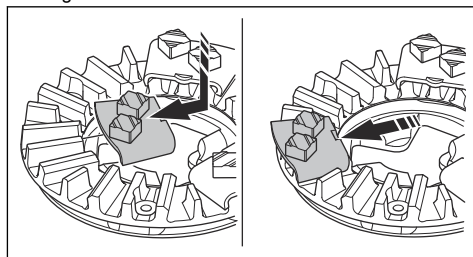


8. Izvucite ploču za alat ravno (C) kako biste je uklonili s brusnog diska.

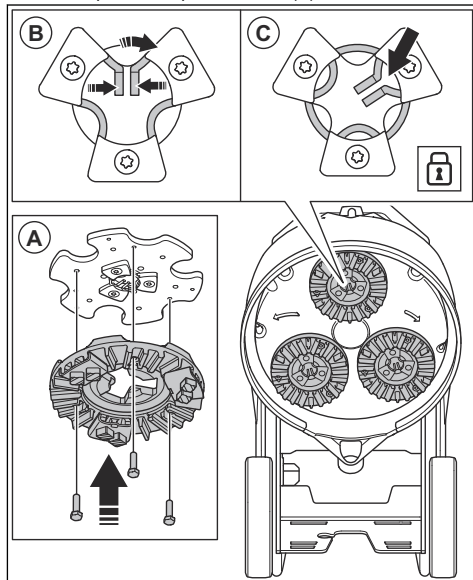
9. Čekićem uklonite dijamantne alate s ploče za alat.



10. Pričvrstite nove dijamantne alate na ploču za alat blagim udarcem čekića.



11. Ravno pričvrstite ploču za alat (A) na brusni disk.



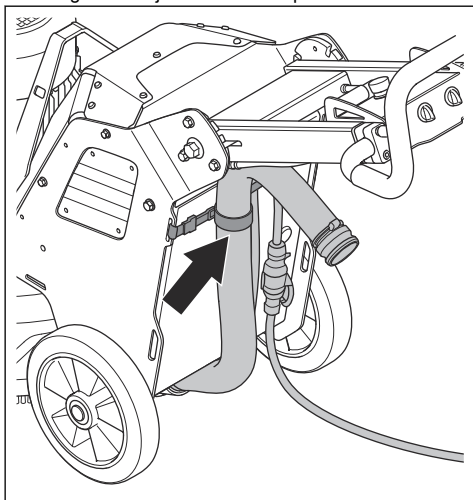
12. Pritisnite centralne jezičke zajedno i zarotirajte u smjeru kretanja kazaljke sata (B) kako biste zaključali ploču za alat na brusni disk (C).
13. Pažljivo podignite proizvod ručkama za upravljanje u radni položaj.

## Priključivanje ekstraktora prašine



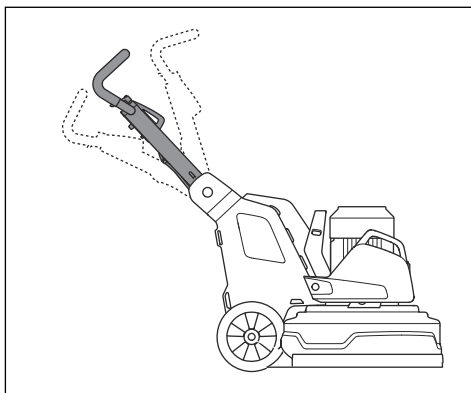
**UPOZORENJE:** Nemojte koristiti ekstraktor prašine ako je crijevo ekstraktora oštećeno. Rizik se povećava ako udišete prašinu opasnu po vaše zdravlje. Koristite odobrenu zaštitu za disajne organe.

1. Pregledajte ima li oštećenja na crijevu ekstraktora prašine.
2. Vodite računa da su filteri u ekstraktoru prašine čisti i da nisu oštećeni.
3. Provjerite je li prekidač za zaustavljanje/pokretanje na upravljačkoj ploči postavljen na 0.
4. Spojite crijevo ekstraktora prašine na proizvod.
5. Objesite crijevo ekstraktora prašine na ovjesni uređaj na vratima električne kutije kako biste spriječili zategnutost crijeva ekstraktora prašine.

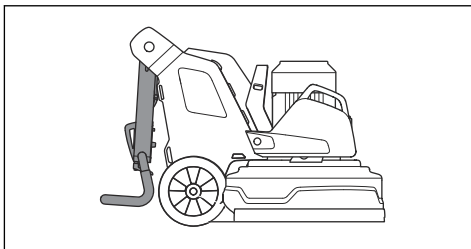


## Položaji ručke

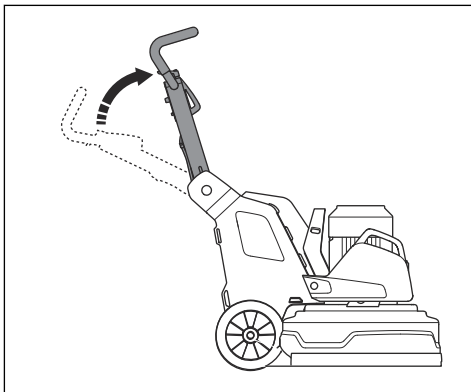
- Radni položaj ručke:



- Transportni položaj ručke:



- Servisni položaj ručke:



## Podešavanje ručke i ručke za upravljanje

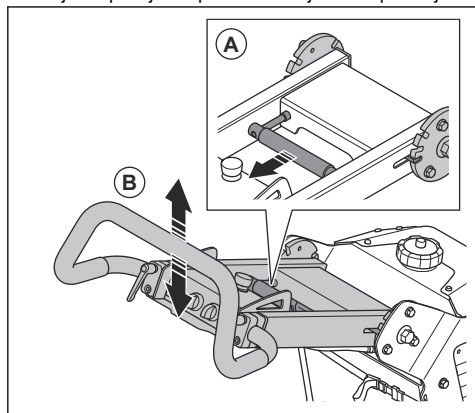


**UPOZORENJE:** Budite oprezni kada podešavate ručku i ručku za upravljanje. Provjerite jesu li ručka i ručka za upravljanje zaključane u položaju. Pokretni dijelovi mogu izazvati povrede.

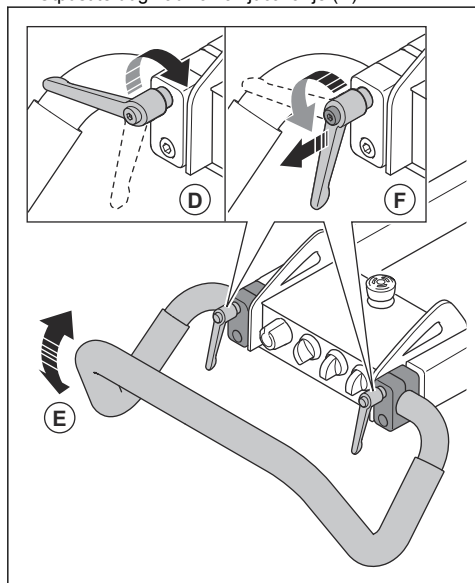
Postavite visinu ručke što je moguće bliže visini kuka rukovaoca. Tokom rada proizvod se može povući u

stranu. Kuk rukovaoca može pomoći da se zaustavi ovaj pokret u stranu.

1. Povucite polugu za zaključavanje (A) na ručki u smjeru upravljačke ploče i držite je u tom položaju.



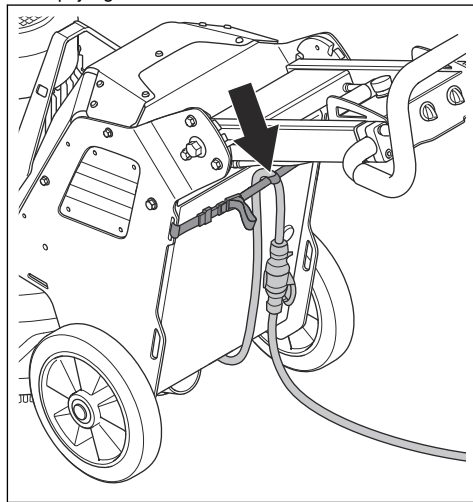
2. Podesite ručku (B) na odgovarajuću radnu visinu.
3. Otpustite polugu za zaključavanje na ručki kako biste zaključali položaj ručke.
4. Otpustite dugmad za zaključavanje (D).



5. Podesite ručku za upravljanje (E) u ispravan položaj.
6. Zategnite dugmad za zaključavanje kako biste postavili položaj ručke za upravljanje (F). Kada je položaj ručke za upravljanje postavljen, izvucite dugmad za zaključavanje ručke i stavite ih u položaj mirovanja.

## Povezivanje proizvoda na izvor napajanja

1. Uključite utikač proizvoda u produžni kabl.
2. Uključite produžni kabl u mrežnu utičnicu.
3. Objesite napojni kabl na ovesjni uređaj na vratima električne kutije kako biste spriječili zategnutost napojnog kabla.



**OPREZ:** Kada je proizvod priključen na ekstraktor prašine, ekstraktor mora biti spojen na 3-fazni izvor napajanja.

## Radna brzina

Ako proizvod radi na novoj vrsti površine, prvo postavite brzinu na 70%. Kada rukovalac zna vrstu površine, brzina se može prilagoditi.

## Smjer rotacije brusne glave i brusnih diskova

Kada se proizvod gleda odozgo, smjer rotacije je sljedeći:

- „R” (desno): u smjeru kretanja kazaljki sata
- „L” (lijevo): suprotno od smjera kretanja kazaljki sata

Rezultat rada je najbolji kada se brusna glava i brusni diskovi rotiraju u istom smjeru.

Tokom rada proizvod se može povući u stranu. Smjer povlačenja je povezan sa smjerom rotacije. Proizvod se povlači udesno kada je smjer rotacije postavljen na „L” (lijevo). Proizvod se povlači ulijevo kada je smjer rotacije postavljen na „R” (desno).

Bočno povlačenje vam može pomoći da upravljate proizvodom, npr. u blizini zida. Postavite smjer rotacije za povlačenje u smjeru zida.

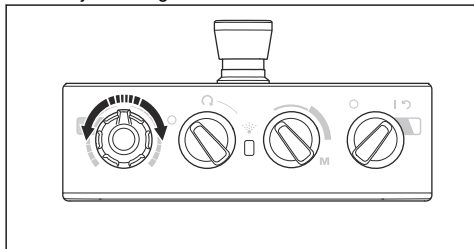


**OPREZ:** Pažljivo upravljajte proizvodom. Vodite računa da proizvod samo lagano dodiruje zid. Proizvod je težak i može izazvati oštećenje.

## Promjena brzine i smjera rotacije motora

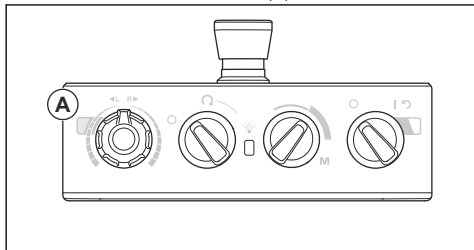
Redovno mijenjajte smjer rotacije kako biste produžili životni vijek i oštrinu dijamantnog alata. Segmenti dijamantnog alata se koriste jednako, a kontaktna površina nastavlja biti što je moguće veća.

- Okrenite dugme za podešavanje brzine i smjera rotacije brusnog diska.



## Rad s uređajem

- Ručno upravljajte proizvodom pomoću upravljačke ploče na ručki. Pogledajte *Pregled proizvoda, lijeva strana modela PG 5 na strani 4*.
- Tokom rada potražite promjene boje na indikatoru za inverter na motoru brusilice (A).



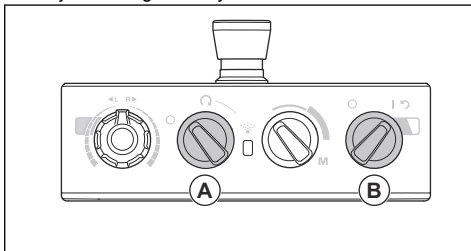
- Zeleno svjetlo: proizvod radi ispravno.
- Narandžasto svjetlo: postoji preopterećenje u brusnoj glavi. Smanjite izlaznu snagu za 10 sekundi ili manje kako biste spriječili da se pojavi greška.
- Crveno svjetlo: greška u inverteru i brusna glava se zaustavlja. Potrebno je resetirati proizvod. Pogledajte *Resetiranje proizvoda na strani 17*.

## Pokretanje proizvoda



**OPREZ:** Pomičite proizvod sve vrijeme dok je brusna glava uključena. Ako ne pomičete proizvod, površina može postati hrapava.

1. Lagano gurnite ručku za upravljanje kako biste podigli brusnu glavu s površine. Time se oslobađa površinsko trenje dijamantnih alata. Ne podižite brusnu glavu u potpunosti s površine tokom rada.
2. Okrenite prekidač za zaustavljanje/pokretanje (A) na upravljačkoj ploči u smjeru suprotnom od kretanja kazaljki sata u položaj STOP kako biste bili sigurni da je brusna glava isključena.



3. Okrenite prekidač za uključivanje/isključivanje (B) na upravljačkoj ploči u položaj uključeno kako biste pokrenuli proizvod. LED lampica pored prekidača za uključivanje/isključivanje se uključuje.
4. Okrenite prekidač za zaustavljanje/pokretanje na upravljačkoj ploči u smjeru kretanja kazaljki sata kako biste pokrenuli brusnu glavu. Za manje od 5 sekundi, proizvod radi u praznom hodu.

## Zaustavljanje proizvoda

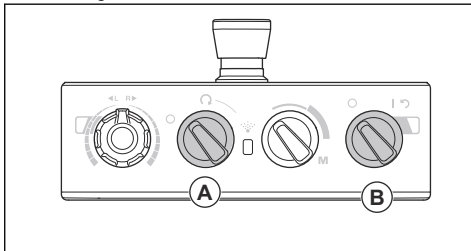


**OPREZ:** Ne podižite brusnu glavu s površine kada zaustavite motor. Ploče za alat se nastavljaju okretati još neko vrijeme nakon što se motor zaustavi. Prašina se može dignuti u zrak i površina se može oštetiti.



**OPREZ:** Ne dopustite da proizvod miruje dok se ploče za alat potpuno ne zaustave.

1. Okrenite prekidač za zaustavljanje/pokretanje (A) na upravljačkoj ploči u smjeru suprotnom od kretanja kazaljki sata na položaj STOP kako biste zaustavili brusnu glavu.



2. Držite ploče za alat na površini dok se potpuno ne zaustave.



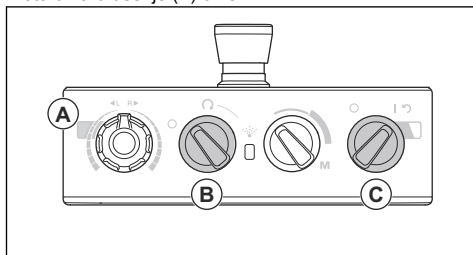


**OPREZ:** Ako brusite ljepljivi asfalt, boju ili ekvivalentni materijal, proizvod se može pričvrstiti na ljepljivu površinu. Odmah nakon što se ploča za alat potpuno zaustavi, malo podignite prednji dio brusne glave.

3. Okrenite prekidač za uključivanje/isključivanje (B) na upravljačkoj ploči u položaj isključeno kako biste zaustavili proizvod. LED lampica pored prekidača za uključivanje/isključivanje se isključuje.
4. Isključite utikač.

## Resetiranje proizvoda

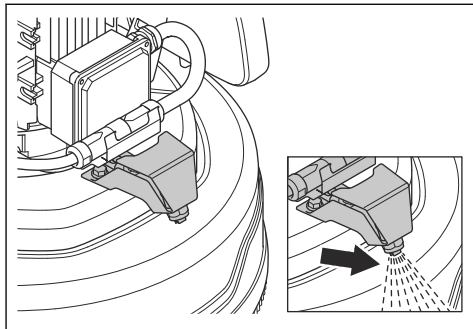
Prekidač za uključivanje/isključivanje se može koristiti kao prekidač za resetiranje ako se inverter otpusti. Resetirajte proizvod kada je indikator invertera na motoru za brušenje (A) crven.



1. Okrenite prekidač za zaustavljanje/pokretanje (B) u smjeru suprotnom od kretanja kazaljki sata na položaj STOP kako biste bili sigurni da je brusna glava isključena.
2. Okrenite prekidač za uključivanje/isključivanje (C) u položaj strelice (C) kako biste resetirali proizvod. Indikator za inverter na motoru za brušenje svijetli zeleno kada se greška resetira.
3. Okrenite prekidač za zaustavljanje/pokretanje na upravljačkoj ploči u smjeru kretanja kazaljki sata kako biste ponovo pokrenuli brusnu glavu.

## Mist Cooler System PG 5

Mist Cooler System smanjuje temperaturu alata s brusnim diskom i poboljšava rad proizvoda. Mist Cooler System koristi vodu iz rezervoara za vodu. Mlaznica sistema Mist Cooler System dovodi vodu na površinu. Nivo protoka vode se podešava prekidačem na upravljačkoj ploči. Kada je nivo vode nizak, LED lampica na upravljačkoj ploči treperi žuto.



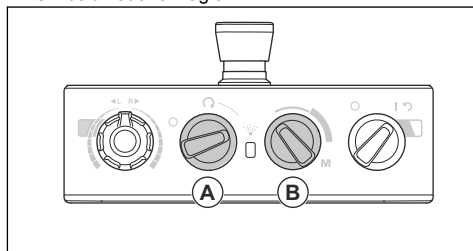
**OPREZ:** Koristite odgovarajuću opremu za punjenje rezervoara za vodu. Nemojte dopustiti da se voda prolje iz rezervoara za vodu.

## Rad funkcije vodene magle PG 5



**OPREZ:** Nikada nemojte usmjeravati mlaznicu za vodenu maglu proizvoda prema električnim komponentama.

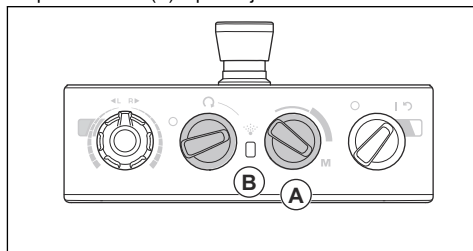
1. Okrenite prekidač za zaustavljanje/pokretanje/pokretanje i funkciju vodene magle (A) prema simbolu vodene magle.



2. Podesite nivo protoka vode koristeći prekidač (B).

## Provjera funkcije vodene magle PG 5

1. Za provjeru funkcije vodene magle bez brušenja, okrenite i držite prekidač za podešavanje nivoa protoka vode (A) u položaju M.

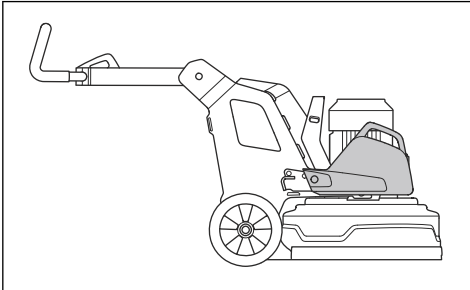


2. LED lampica (B) treperi žuto kada je nivo vode nizak.

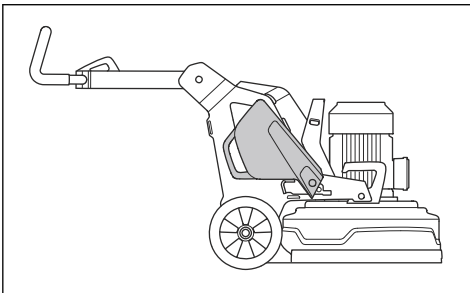
## Utezi

Proizvod ima 1 uteg sa svake strane proizvoda. Ako je proizvod težak za rukovanje, prilagodite utege kako biste promijenili pritisak na brusnoj glavi. Utezi moraju biti postavljeni u isti položaj na desnoj i lijevoj strani. Utezi imaju 2 položaja:

- Položaj 1: Maksimalni pritisak na brusnu glavu. Ovaj položaj povećava radni učinak. Ovaj položaj se također koristi kada postavite proizvod u položaj za transport.



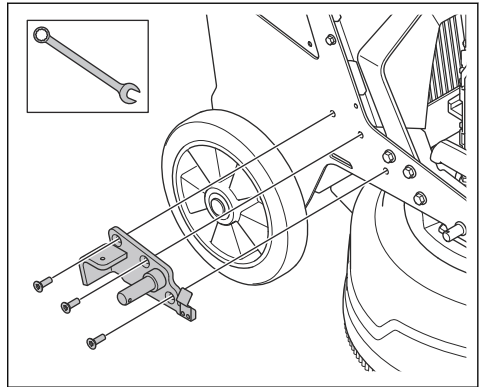
- Položaj 2: Minimalni pritisak na brusnu glavu. Ovaj položaj se također koristi kada nagnete proizvod u položaj za servisiranje.



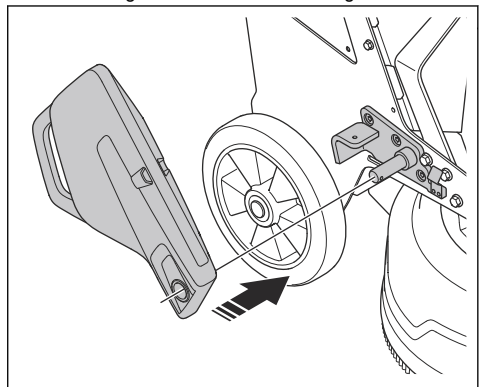
## Sastavljanje i rastavljanje utega PG 5 S

Proizvod ima 1 uteg sa svake strane proizvoda. Uradite sljedeći postupak za svaki uteg.

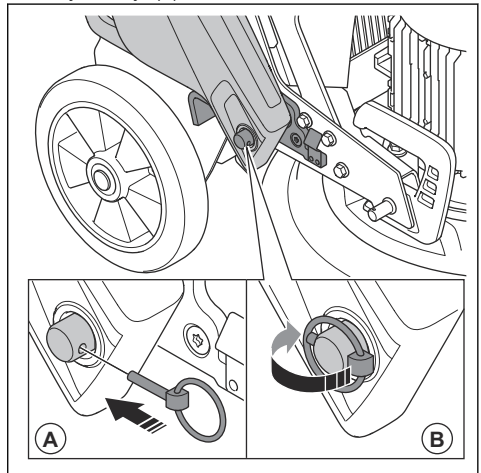
1. Postavite držač utega i pritegnite 3 matice.



2. Stavite uteg na cilindar na držaču utega.



3. Pričvrstite uteg na držač utega koristeći iglu za zaključavanje (A).



4. Preklopite prsten (B) na igli za zaključavanje na cilindar.

- Pomaknite uteg u odabrani položaj pomoću ručke utega. Pogledajte *Utezi na strani 18*.

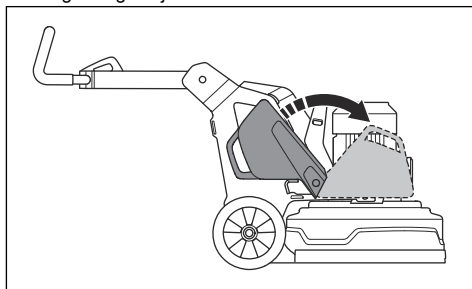
## Podešavanje utega



**UPOZORENJE:** Budite oprezni kada podešavate utege. Pokretni dijelovi mogu izazvati povrede.



**UPOZORENJE:** Uvijek vodite računa da je blokada utega dobro zaključana kada se utezi stave u odabrani položaj.



## Održavanje

### Uvod



**UPOZORENJE:** Prije održavanja, morate s razumijevanjem pročitati poglavlje o sigurnosti.

Za sve servisne radove i popravke proizvoda, potrebna je posebna obuka. Mi garantujemo da su na raspolaganju profesionalna popravka i usluga. Ukoliko vaš prodavač nije predstavnik servisa, zatražite od njega informacije o najbližem predstavniku servisa.

Dodatne informacije potražite na .

### Prije održavanja

- Koristite opremu za ličnu zaštitu. Pogledajte *Lična zaštitna oprema na strani 8*.
- Koristite odobrenu zaštitu za disajne organe. Prašina iz proizvoda je opasna za vaše zdravlje.

- Parkirajte proizvod na ravnu površinu.
- Zaustavite motor i isključite utikač kako biste spriječili slučajno pokretanje tokom održavanja.
- Očistite područje oko proizvoda od ulja i prljavštine. Uklonite neželjene predmete.
- Postavite jasne znakove koji upozoravaju prolaznike da su radovi na održavanju u toku.
- Držite aparate za gašenje požara, medicinske pretpreštine i telefon za hitne slučajeve u blizini.

### Plan održavanja

\* = Opće održavanje vrši rukovalac. Uputstva nisu navedena u ovom priručniku za upotrebu.

X = Uputstva su navedena u ovom priručniku za upotrebu.

O = uputstva nisu navedena u ovom priručniku za upotrebu. Održavanje prepustite ovlaštenom serviseru.

Održavanje	Dnevno	Sedmič no	Svaki 6 mjeseci	Svaki 12–36 mjeseci
Uradite provjeru prekidača za uključivanje/isključivanje.	*			
Provjerite tačke pričvršćivanja i funkciju zaključavanja ručke.		*		
Provjerite tačke pričvršćivanja i funkciju zaključavanja utega.		*		
Uradite provjeru dugmeta za hitno zaustavljanje.	X			
Očistite vanjske površine proizvoda.	X			
Očistite unutrašnje komponente proizvoda.			O	
Obavite opći pregled.	X			
Provjerite brusne diskove.	X			
Provjerite funkciju pogonskog sistema za brusnu glavu.		X		
Uradite servis pogonskog sistema za brusne diskove.				O

Održavanje	Dnevno	Sedmično	Svakih 6 mjeseci	Svakih 12–36 mjeseci
Provjerite spoj između šasije i brusne glave.		*		

## Čišćenje proizvoda



**OPREZ:** Blokirani ulaz zraka smanjuje performanse proizvoda i može izazvati pregrijavanja motora.

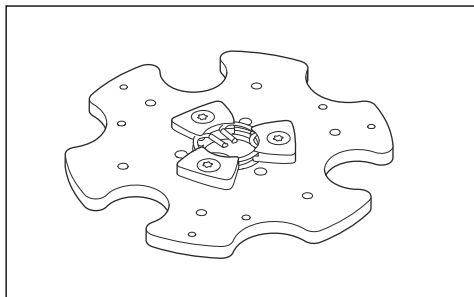
- Uklonite blokadu iz svih otvora za zrak. Proizvod mora uvijek imati dovoljno hladnu temperaturu.
- Prije čišćenja uvijek isključite utikač iz utičnice.
- Nemojte koristiti hemikalije za čišćenje proizvoda.
- Nemojte čistiti električne komponente vodom.
- Na kraju radnog dana uvijek očistite svu opremu.
  - a) Nagnite proizvod dok ručka za upravljanje ne bude na podu.
  - b) Uklonite dijamantne alate i pokrenite proizvod nakratko na najnižoj brzini. Koristite proizvod kako biste smanjili količinu prašine na gornjoj površini brusne glave.
  - c) Očistite komponente na donjoj površini brusne glave uređajem za pranje pod visokim pritiskom.



**OPREZ:** Nemojte usmjeravati uređaj za pranje pod visokim pritiskom direktno na brtve ili povezne tačke.

## Obavljanje općeg pregleda

- Provjerite jesu li kabl za napajanje i produžni kabl u dobrom stanju i neoštećeni.
- Provjerite jesu li matice i vijci pritegnuti.
- Provjerite je li prekrivač u dobrom stanju i siguran za rad.
- Vodite računa da se poklopac slobodno kreće i da je u ispravnom položaju u odnosu na pod.
- Uvjerite se da je centralna brava ploče za alat čista i da se lako okreće.



## Pogonski sistem za brusnu glavu

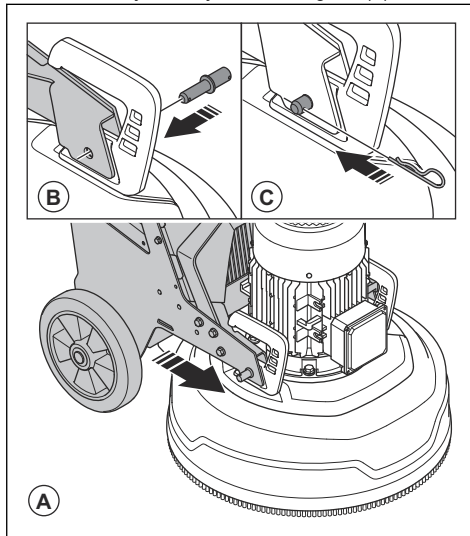
Pogonski sistem za brusnu glavu je zatvoreni sistem. Ako imate problema s pogonskim sistemom brusne glave, obratite se serviseru kompanije Husqvarna.

## Postavljanje i uklanjanje brusne glave



**UPOZORENJE:** Šasija nije uravnotežena kada se brusna glava ukloni. Uvjerite se da šasija ne može pasti. To može uzrokovati povredu ili oštećenje.

1. Gurnite šasiju blizu brusne glave.
2. Provucite kabl motora iz šasije kroz utor između brusne glave i šasije.
3. Gurnite šasiju do kraja na brusnu glavu (A).



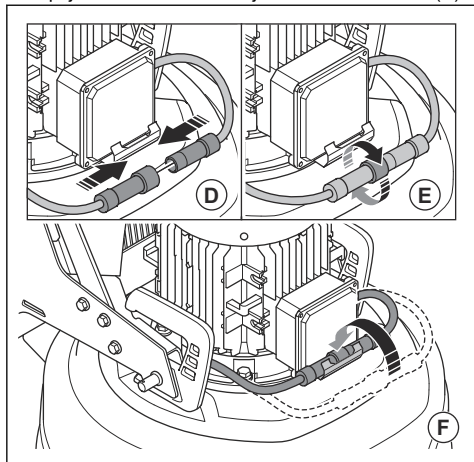
4. Postavite vijke za pričvršćivanje (B) sa svake strane brusne glave.
5. Postavite iglu za zaključavanje (C) sa svake strane brusne glave.

6. Spojite kabl motora iz šasije s kablom iz motora (D).

7. Pritegnite sigurnosnu maticu (E) na kابلu motora sa šasije u smjeru kretanja kazaljki sata.

8. Stavite kablove motora u držač kablova (F).

9. Uklonite brusnu glavu suprotnim redoslijedom.



## Rješavanje problema

Problem	Uzrok	Rješenje
Proizvod se ne pokreće.	Produžni kabl je isključen ili oštećen.	Prikjučite produžni kabl ili, ako je potrebno, zamijenite produžni kabl.
	Aktivirano je dugme za hitno zaustavljanje.	Okrenite dugme za hitno zaustavljanje na upravljačkoj ploči u smjeru kretanja kazaljki sata kako biste ga deaktivirali.
	Sigurnosni prekidač je otvoren u električnom kućištu.	Zatvorite sigurnosni prekidač da zatvorite krug.
Nije se lako držati za proizvod.	Na proizvodu je postavljen premali broj dijamantnih alata.	Povećajte broj dijamantnih alata da biste smanjili opterećenje proizvoda i rukovaoca.
	Pogonski motor za brušenje ne radi. To može biti izazvano kvarom na motoru ili kvarom žice na motoru.	Provjerite je li pogonski motor za brušenje priključen.  Ako se problem ne riješi, obratite se ovlaštenom serviseru.
	Remen je puknut.	Ako je remen puknut, neka ga zamijeni servisni centar.  Rukom okrenite jedan od brusnih diskova. Ako se svi brusni diskovi vrte zajedno, remen nije oštećen. Ako se 1 brusni disk slobodno okreće, tada je remen puknut.
	U proizvod dolazi samo 1 faza. Proizvod neće primiti kôd greške i koristit će struju motora od $\leq 1$ A. Ventilator se polako rotira.	Izvršite pregled napajanja.
	Površina ili radnja koriste previše kapaciteta proizvoda.	Podesite brzinu motora i/ili brzinu kretanja proizvoda po podu.

Problem	Uzrok	Rješenje
Proizvod zvuči kao da previše povećava brzinu.	Pogonski motor za brušenje nije povezan.	Provjerite je li pogonski motor za brušenje priključen.
	Pogonski motor za brušenje ne radi.  To može biti izazvano kvarom na motoru ili kvarom žice na motoru.	Provjerite je li pogonski motor za brušenje priključen.  Ako se problem ne riješi, obratite se ovlaštenom serviseru.
	Površina je predebeli ili nije ispravna konfiguracija dijamantnog alata.	Lagano gurnite ručku za upravljanje kako biste podigli brusnu glavu s površine kada pokrenete proizvod.
Proizvod proizvodi nepravilan uzorak ogrebotina.	Dijamantni alati su nepravilno pričvršćeni ili su pričvršćeni na različitim visinama na brusnim diskovima.	Provjerite jesu li svi dijamantni alati pravilno postavljeni i imaju li istu visinu.
	Dijamantni alati su mješovitih tipova.	Uvjerite se da su svi segmenti iste dijamantne granulacije i veze. Ako su dijamantni segmenti neobrađeni, jednako razmaknite segmente neobrađenog dijamanta. Rukujte proizvodom na abrazivnoj površini dok svi segmenti ne budu jednake visine.
	Alati od smole su pomiješani ili imaju neželjenu kontaminaciju.	Uvjerite se da su svi alati od smole iste dijamantne granulacije i veze te da nema onečišćenja. Za čišćenje alata od smole, kratko rukujte njima na blago abrazivnoj površini.
	Brusni diskovi su istrošeni ili oštećeni.	Provjerite ima li na brusnim diskovima slomljenih dijelova ili previše pomicanja.
Došlo je do iznenadnog neželjenog pomicanja u proizvodu.	Brusni diskovi su istrošeni ili oštećeni.	Provjerite ima li na brusnim diskovima oštećenih dijelova i previše pomicanja.
	Dijamantni alati su nepravilno pričvršćeni ili su pričvršćeni na različitim visinama na brusnim diskovima.	Provjerite jesu li svi dijamantni alati pravilno postavljeni i jesu li svi iste visine.
Unutrašnji prekidač strujnog kruga se isključuje.	Preveliko opterećenje ili nedovoljno napajanje.	Izvršite pregled napajanja.
		Smanjite pritisak brušenja, povećajte broj dijamantnih alata ili povećajte tvrdoću veze.

## Transport, skladištenje i odbacivanje

### Transport



**UPOZORENJE:** Budite oprezni tokom transporta. Proizvod je težak i može izazvati povredu ili štetu ako padne ili se pomakne tokom transporta.

Točkovi vam omogućavaju pomicanje proizvoda na kraćim udaljenostima. Za veće udaljenosti podignite

proizvod kako biste ga premjestili ili stavili proizvod na vozilo.



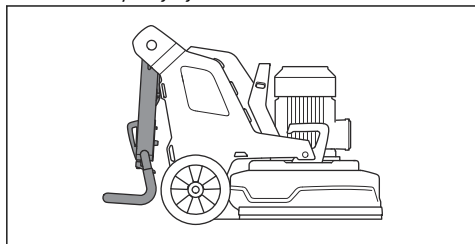
**OPREZ:** Ne vucite proizvod iza vozila.

- Budite veoma pažljivi prilikom ručnog pomicanja proizvoda ili na površinama s nagibom. Mali nagibi mogu dovesti do bržeg kretanja koje nije moguće ručno zacočiti.

- Tokom transporta pričvrstite proizvod na siguran način. Vodite računa da se ne može pomjerati.
- Stavite neku vrstu zaštite na proizvod tokom transporta. Zaštita štiti proizvod od prirodnih elemenata kao što su kiša i snijeg.
- Uvijek koristite ušicu za podizanje na proizvodu kada ga podižete.
- Nemojte podizati proizvod za ručku za upravljanje, motor, šasiju ili druge dijelove.
- Transport je najbolje obaviti na paleti.
- Uvijek podižite proizvod dizalicom ili viljuškarom.
- Nemojte koristiti viljuškar ako proizvod nije postavljen na paletu ili kolica. To može izazvati oštećenje brusnih diskova i drugih unutrašnjih komponenti.
- Tokom transporta, brusna glava mora biti na podu. Za sprečavanje oštećenja mehanizma za zaključavanje ploča za alat, držite ploče alata montirane.

## Za postavljanje ručice u položaj za transport

- Sklopite ručku. Pogledajte *Podešavanje ručke i ručke za upravljanje na strani 14*.



- Ako su utezi pričvršćeni na proizvod, stavite utege u prednji položaj. Pogledajte *Podešavanje utega na strani 19*.
- Vodite računa da brusna glava dodiruje površinu.

## Pomjeranje proizvoda gore-dolje po rampi



**UPOZORENJE:** Budite vrlo oprezni kada pomičete proizvod gore-dolje po rampi s uključenim motorom. Proizvod je težak i postoji opasnost od povreda ako proizvod padne ili se prebrzo pomakne.



**UPOZORENJE:** Za rampe sa strmim nagibom uvijek koristite vitlo. Nemojte hodati ili se zadržavati ispod proizvoda. Ne zadržavajte se u području rizika proizvoda. Pogledajte *Sigurnost područja rada na strani 9*.



**UPOZORENJE:** Nemojte pomicati proizvod na strmim nagibima. Informacije o maksimalnom uglu nagiba potražite na natpisnoj pločici.

- Za pomicanje proizvoda niz rampu, pomičite ga polako unazad.
- Za pomicanje proizvoda uz rampu, pomičite ga polako naprijed.
- Ne okrećite proizvod više od 45° na rampi.

## Podizanje proizvoda



**UPOZORENJE:** Vodite računa da oprema za dizanje ima ispravne specifikacije za sigurno podizanje proizvoda. Natpisna pločica na proizvodu pokazuje težinu proizvoda.

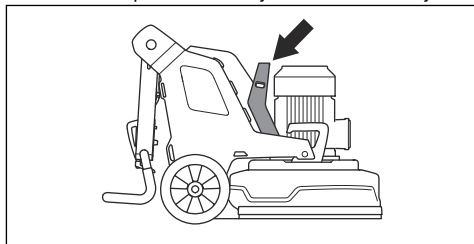


**UPOZORENJE:** Nemojte hodati ili se zadržavati ispod ili u blizini podignutog proizvoda. Držite prolaznike podalje od rizičnog područja. Pogledajte *Sigurnost područja rada na strani 9*.



**UPOZORENJE:** Nemojte podizati oštećen proizvod. Provjerite je li ušica za podizanje pravilno postavljena i da nije oštećena.

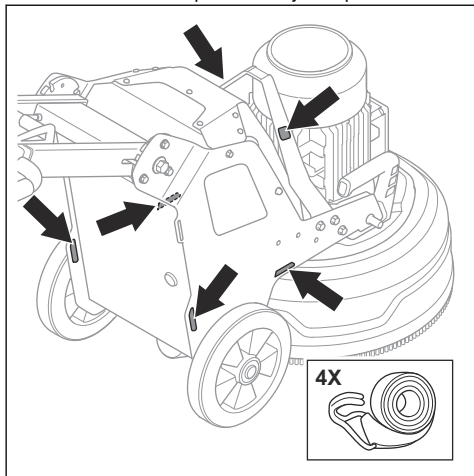
1. Stavite proizvod u položaj za transport. Pogledajte *Za postavljanje ručice u položaj za transport na strani 23*.
2. Pričvrstite opremu za dizanje na ušicu za dizanje.



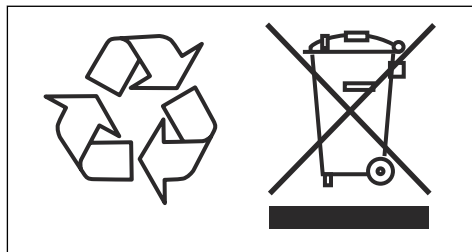
## Spajanje proizvoda na transportno vozilo

Proizvod ima rupe koje se koriste s trakama za pričvršćivanje proizvoda na transportno vozilo.

1. Pričvrstite trake za pričvršćivanje u rupe.



2. Pričvrstite i zategnite trake za pričvršćivanje na vozilo.



## Skladištenje



**OPREZ:** Proizvod nemojte skladištiti na otvorenom. Proizvod uvijek držite u zatvorenom prostoru.

- Proizvod čuvajte na suhom i mjestu gdje nema mraza.
- Prije skladištenja proizvoda, očistite ga i obavite kompletno servisiranje.
- Držite brusnu glavu iznad tla.
- Proizvod držite u zaključanom području kako biste spriječili pristup djeci ili osobama bez odobrenja.

## Odlaganje

Simboli na proizvodu i ambalaži znače da se ovaj proizvod ne smije odlagati zajedno s otpadom iz domaćinstva. Mora se poslati na odgovarajuću lokaciju za recikliranje za obnovu električne i elektronske opreme.

Ukoliko na pravilan način vodite računa o ovom proizvodu, pomažete da se preduprijeđe mogući negativni uticaji na životnu sredinu i osobe do kojih u suprotnom može doći nepravilnim upravljanjem otpadom ovog proizvoda. Za više informacija o recikliranju ovog proizvoda obratite se svojoj općini, službi za odvoz otpada iz domaćinstva ili prodavnici u kojoj ste kupili proizvod.



## Tehnički podaci

### Tehnički podaci

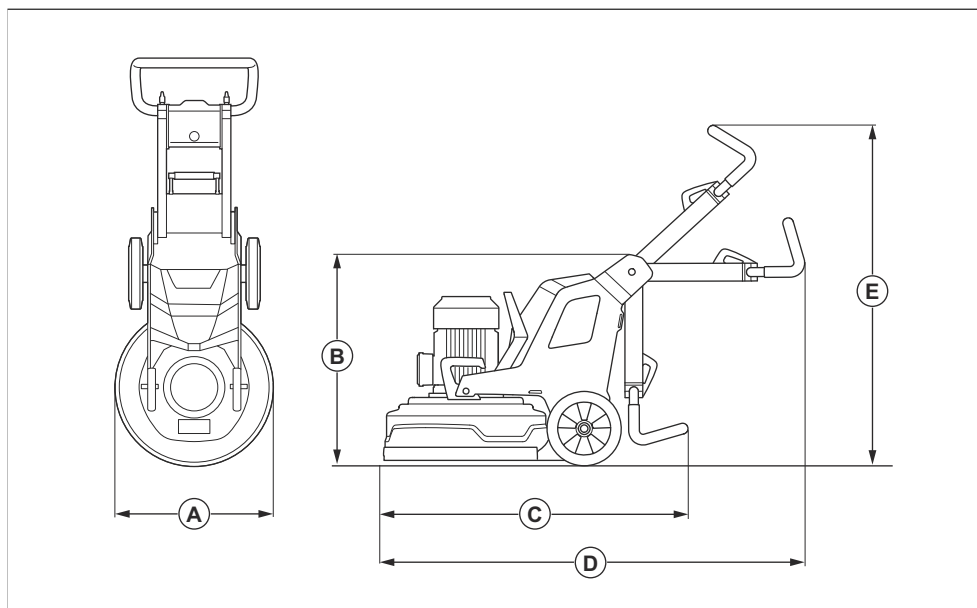
	<b>PG 5 S</b> <b>1x200-240 V</b>	<b>PG 5 PG 5 S</b> <b>3x380-415 V</b>
Snaga motora, kW/KS	2,2/3	4/5,5
Nazivna struja, A	13	16
Nazivni napon, V	200–240	380–415
Faze	1-fazni	3-fazni
Frekvencija, Hz	50-60	50-60
Težina, kg (lbs)	169/373	183/403
Širina brušenja, mm/inči	500/19,7	500/19,7
Brusni disk, mm/inči	3x230/9	3x230/9
Pritisak brušenja, ukupno, kg/lbs	66/146	75/165
Utezi na položaju 1 (naprijed), kg/lbs	106/234	115/254
Utezi na položaju 2 (vertikalno), kg/lbs	81/179	90/198
Brzina brusnog diska, min./maks. o/min	348–1160	348–1160
Brzina brusne glave, min./maks. o/min	31–102	31–102
Smjer rotacije (odozgo)	Brusna glava: u smjeru kretanja kazaljki sata  Brusni disk: suprotno od smjera kretanja kazaljki sata	Brusna glava: u smjeru kretanja kazaljki sata  Brusni disk: suprotno od smjera kretanja kazaljki sata
Maks. gradijent, stepeni °	10	10
Kućište, IP	54	54
<b>Preporučeni ekstraktor prašine <sup>1</sup></b>		
Uređaj za prikupljanje prašine, dodatak, mm/in.	50/2	50/2
Min. protok zraka, m <sup>3</sup> /h /CFM	400/236	400/236
Min. vakuum, kPa/psi	26/3,8	26/3,8

<sup>1</sup> Tehnički podaci za uređaj za prikupljanje prašine ne opisuju potpuno stvarne performanse za različite uređaje za prikupljanje prašine tijekom vremena. Za Husqvarna proizvode OSHA objektivni podaci su dostupni na [www.husqvarnacp.com/us](http://www.husqvarnacp.com/us).

## Nivoi jačine zvuka

<b>Emisija buke <sup>2</sup></b>	
Nivo jačine zvuka, izmjereni $L_W$ dB (A)	92,4
<b>Nivoi jačine zvuka <sup>3</sup></b>	
Nivo pritiska zvuka na uho rukovaoca, $L_p$ (dB(A))	73,8
<b>Nivoi vibracija <sup>4</sup></b>	
Ručka, desna, $m/s^2$	0,8
Ručka, lijeva, $m/s^2$	0,8

## Dimenzije proizvoda



<b>A</b>	Širina, mm (in).	560/22
<b>B</b>	Min. ukupna visina (sa sklopljenom ručkom), mm/inč	735/28,9
<b>(C)</b>	Min. ukupna dužina (sa sklopljenim ručkama), mm/inč	1015/40

<sup>2</sup> Emisija buke u okruženju izmjerena kao snaga zvuka prema standardu EN 60335-2-72. Očekivana nesigurnost mjerenja 2,5 dB(A).

<sup>3</sup> Nivo pritiska zvuka u skladu sa standardom EN 60335-2-72. Očekivana nesigurnost mjerenja 4 dB (A).

<sup>4</sup> Nivo vibracija u skladu sa standardima EN 60335-1 i EN 60335-2-72. Objavljeni podatak za nivo vibracija ima tipičnu statističku disperziju (standardno odstupanje) od 1  $m/s^2$ . Vrijednosti vibracije se odnose na ručni rad.

<b>D</b>	Maks. ukupna dužina (s produženim ručkama), mm/inč	1255/49,4
<b>E</b>	Maks. ukupna visina (s produženim ručkama), mm/inč	1260/49,6

# Deklaracija o usklađenosti

## Izjava o usklađenosti za EU

Mi, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Švedska,  
tel: +46 36 146500, izjavljujemo pod isključivom  
odgovornošću kako prikazani proizvod:

Opis	Podna brusilica
Brend	HUSQVARNA
Tip/model	PG 5, PG 5 S
Identifikacija	Serijski brojevi s datumom od 2024 i nadalje

u potpunosti je u skladu sa sljedećim direktivama i  
propisima EU-a:

Direktiva/propis	Opis
2006/42/EC	"u vezi sa mašinama"
2014/30/EU	„koja se odnosi na elektromagnetsku kompatibilnost“
2011/65/EU	"u vezi sa ograničenjem opasnih supstanci"

i da se primjenjuju sljedeći standardi i/ili tehničke  
specifikacije;

EN ISO 12100:2010

EN 60335-2-72:2012

EN 61000-3-2:2014

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+ A2:2021

EN 61000-6-2:2005/AC:2005

EN IEC 61000-6-2:2019

EN 61000-6-4:2007+A1:2011

EN IEC 61000-6-4:2019

Partille, 2024-05-24

Husqvarna AB, Odjel za građevinarstvo  
odgovoran za tehničku dokumentaciju



Martin Huber

Direktor za razvoj i istraživanje, Betonske površine i  
podovi

---

## Sadržaj

---

Uvod.....	29	Rješavanje problema.....	48
Sigurnost.....	35	Prijevoz, spremanje i zbrinjavanje.....	49
Rad.....	38	Tehnički podaci.....	52
Održavanje.....	46	Izjava o sukladnosti.....	55

---

## Uvod

---

### Opis proizvoda

Proizvod je podna brusilica za površine različitih tvrdoća.

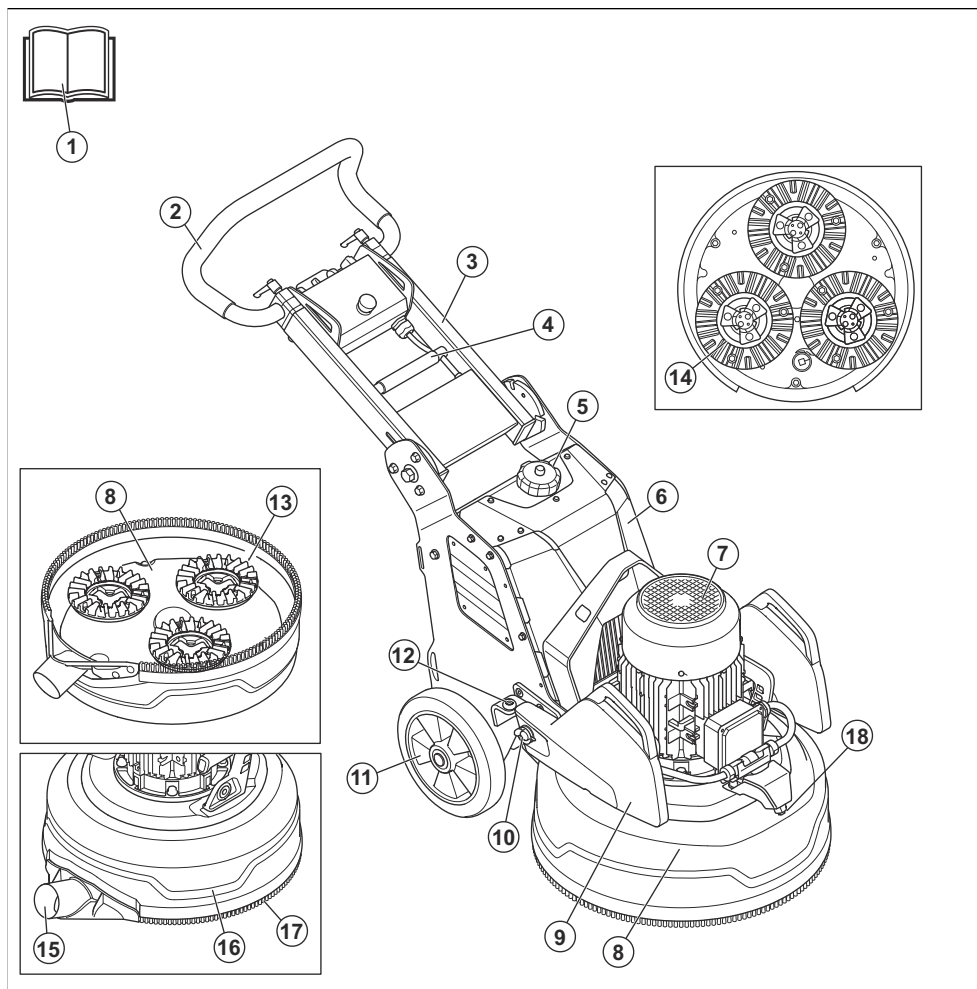
### Namjena

Proizvod je namijenjen za brušenje površina od materijala različitih tvrdoća, poput prirodnog kamena, taraca i betona. Proizvodom se također mogu brusiti

pokrovni materijali poput epoksidne smole i ljepila. Završna obrada površine može biti gruba ili glatka. Proizvod je moguće upotrebljavati za mokro i suho brušenje. Proizvod nemojte upotrebljavati za druge zadatke.

Proizvod je namijenjen profesionalnim rukovateljima u komercijalnom radu.

## Pregled proizvoda, desna strana PG 5



1. Korisnički priručnik

2. Upravljač

3. Ručka

4. Ručica blokade za podešavanje ručke

5. Spremnik vode

6. Električno oklopljenje

7. Brusni motor

8. Brusna glava

9. Uteg

10. Držač utega

11. Kotač

12. Blokada utega, stražnji položaj utega

13. Brusni disk

14. Ploča alata

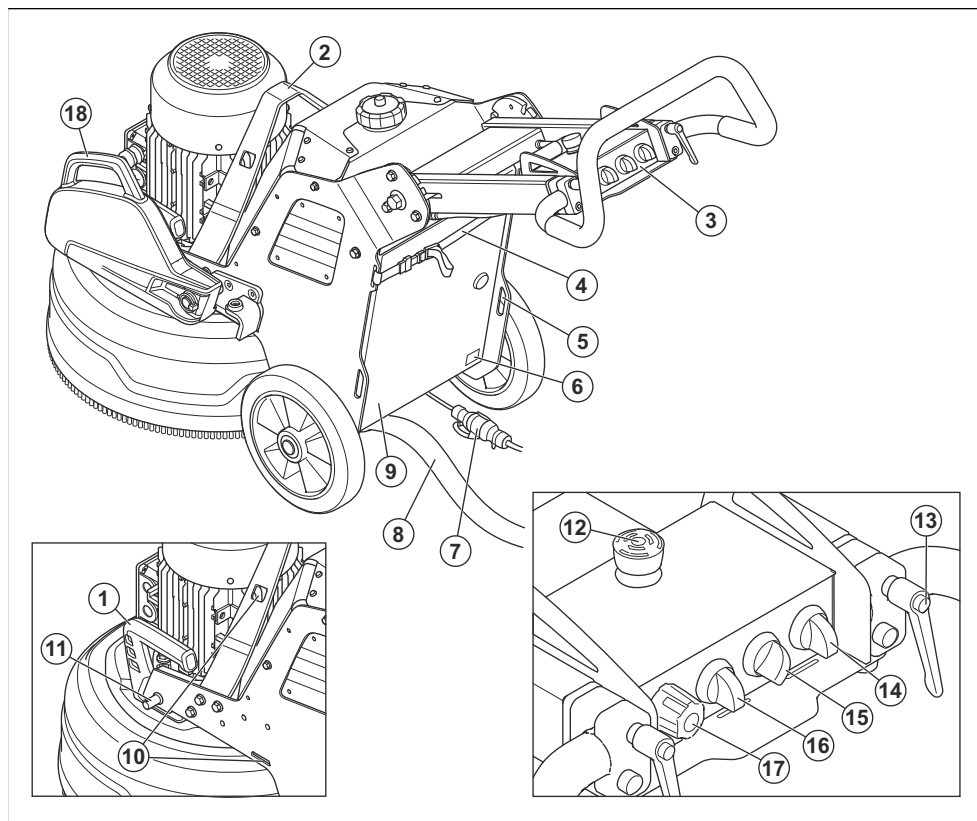
15. Priključak za usisivač prašine

16. Poklopac

17. Štitnik od prašine

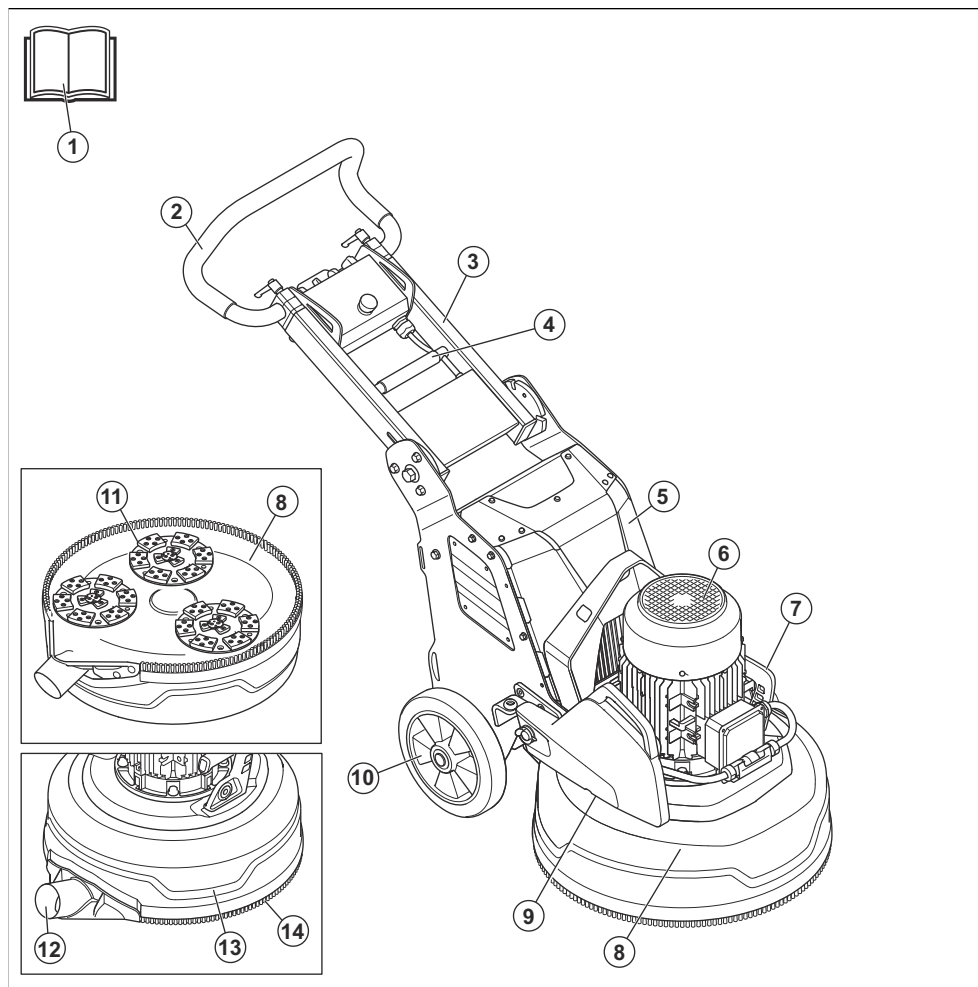
18. Mlaznica za maglicu

## Pregled proizvoda, lijeva strana PG 5



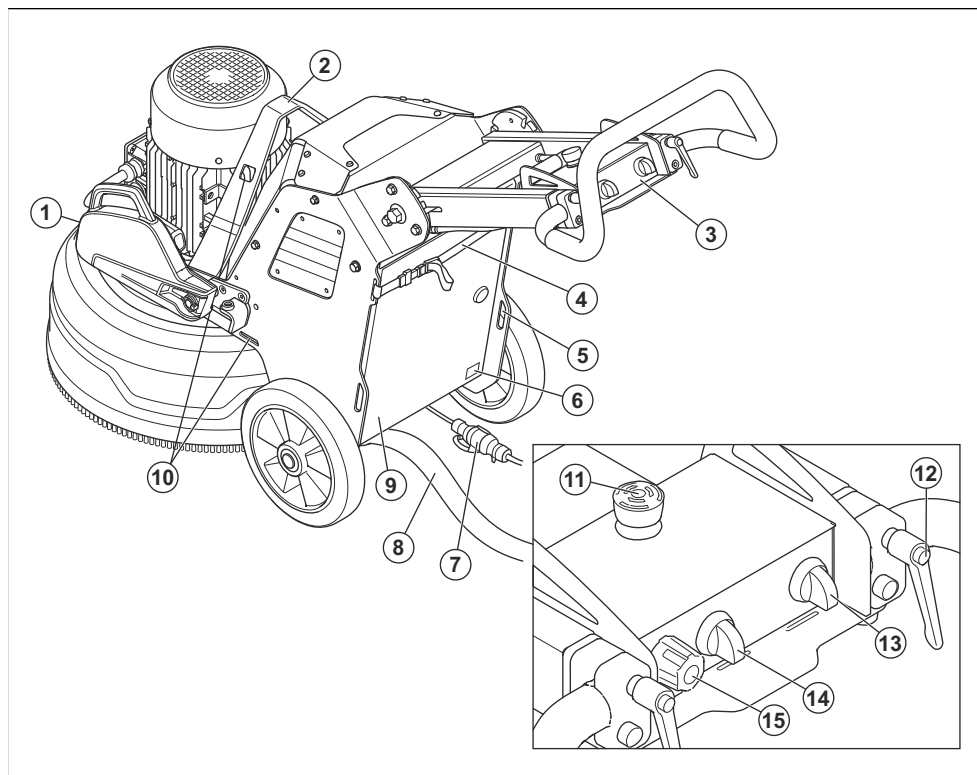
1. Ručica za podizanje brusne glave
2. Podizni prsten
3. Upravljačka ploča
4. Ovjesci uređaj za usisivač prašine i pojni kabel
5. Otvori za remene
6. Natpisna pločica
7. Pojni kabel
8. Priključak za usisivač prašine
9. Vrata električne kutije
10. Otvori za remene
11. Blokada utega, prednji položaj utega
12. Gumb za zaustavljanje u nuždi
13. Ručica blokade za podešavanje upravljača
14. Sklopka za uključivanje/isključivanje napajanja ON/OFF
15. Sklopka za podešavanje protoka vode
16. Sklopka za zaustavljanje/pogon/pogon STOP/RUN/RUN i funkcije maglice
17. Kolačić za podešavanje brzine i smjera birača brzine
18. Uteg

## Pregled proizvoda, desna strana PG 5 S





## Pregled proizvoda, lijeva strana PG 5 S



1. Uteg (dodatna oprema)
2. Podizni prsten
3. Upravljačka ploča
4. Ovjesci uređaj za usisivač prašine i pojni kabel
5. Otvor za remene
6. Natpisna pločica
7. Pojni kabel
8. Priključak za usisivač prašine
9. Vrata električne kutije
10. Otvori za remene
11. Gumb za zaustavljanje u nuždi
12. Ručica blokade za podešavanje upravljača
13. Sklopka za uključivanje/isključivanje napajanja ON/OFF
14. Sklopka za zaustavljanje/pogon STOP/RUN
15. Kotačić za podešavanje brzine i smjera birača brzine

### Simboli na proizvodu



**UPOZORENJE:** Ovaj proizvod može biti opasan i izazvati teške ozljede ili smrt rukovatelja ili drugih osoba. Budite oprezni i pravilno upotrebljavajte ovaj proizvod.



Prije upotrebe proizvoda pažljivo pročitajte priručnik i dobro usvojite upute.



Nosite zaštitu za sluh, zaštitu za oči i zaštitu za dišne putove. Pogledajte *Oprema za osobnu zaštitu na stranici 35.*



Prašina može uzrokovati zdravstvene probleme. Upotrebljavajte odobrenu zaštitu dišnih putova. Obavezno osigurajte dovoljan protok zraka.



Proizvod obavezno podižite u podiznoj oči.



Primijenite otvore za trake za povezivanje kako biste proizvod pričvrstili za transportno vozilo.



Proizvod nije kućanski otpad. Reciklirajte ga na lokaciji s odobrenjem za zbrinjavanje električne i elektroničke opreme.



Ovaj proizvod je u skladu s primjenjivim direktivama EZ-a.



Ovaj je proizvod u skladu s važećim direktivama UK-a.



Proizvod ispunjava mjerodavne direktive Euroazijske carinske unije.



Simbol kineske direktive RoHS za ekološki prihvatljivo razdoblje upotrebe (Environment-Friendly Use Period, EUFP).



Emisija buke u okoliš označena je u skladu s direktivama i propisima EU i UK. Zajamčena razina jačine zvuka proizvoda naznačena je u odjeljku *Tehnički podaci na stranici 52* i na naljepnici.

**Napomena:** Drugi simboli/naljepnice na proizvodu odnose se na zahtjeve za certifikaciju za pojedina tržišta.

## Simbol na upravljačkoj ploči



Zaustavljanje u nuždi.



Uključivanje proizvoda i njegovo ponovno postavljanje.

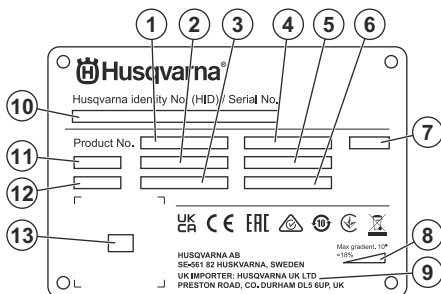


Uključena brusna glava.



Brzina i smjer vrtnje, brusni disk.

## Natpisna pločica



1. Broj proizvoda
2. Težina proizvoda
3. Nazivna snaga
4. Nazivni napon
5. Nazivna struja
6. Frekvencija
7. Oklopljenje
8. Maksimalni kut kosine
9. Proizvođač/uvoznik
10. Serijski broj
11. Model
12. Godina proizvodnje
13. Kôd koji se može skenirati

## Oštećenje proizvoda

U sljedećim okolnostima nećemo biti odgovorni za oštećenja proizvoda:

- proizvod nepravilno popravljen
- proizvod popravljen dijelovima koje nije proizveo proizvođač ili nemaju odobrenje proizvođača
- proizvod ima dodatnu opremu koje nije proizveo proizvođač ili nemaju odobrenje proizvođača
- proizvod nije popravljen u odobrenom servisnom centru ili kod ovlaštene osobe.

## Husqvarna Fleet Services™

Husqvarna Fleet Services™ rješenje je utemeljeno na oblaku koje rukovatelju daje pregled svih povezanih proizvoda. Senzor Husqvarna Fleet Services™ može se instalirati na ovaj proizvod. Senzor Husqvarna Fleet Services™ prikuplja podatke o proizvodu i omogućava povezivanje na sustav Husqvarna Fleet Services™. Sustav Husqvarna Fleet Services™ izvještava o podacima kao što su vrijeme rada, intervali servisiranja i lokacija proizvoda.

Za detaljnije informacije o Husqvarna Fleet Services™ preuzmite aplikaciju Husqvarna Fleet Services™ ili se obratite zastupniku tvrtke Husqvarna.

---

# Sigurnost

---

## Sigurnosne definicije

Upozorenjima, oprezima i napomenama naglašavaju se posebno važni dijelovi priručnika.



**UPOZORENJE:** Koristi se kada nepoštivanje uputa iz priručnika može uzrokovati smrt ili ozljede rukovatelja ili promatrača.



**OPREZ:** Koristi se kada nepoštivanje uputa iz priručnika može uzrokovati oštećenje proizvoda ili drugih materijala u neposrednoj blizini.

**Napomena:** Koristi se prikaz neophodnih dodatnih informacija za zadanu situaciju.

## Oprema za osobnu zaštitu



**UPOZORENJE:** Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Prilikom upotrebe stroja obavezno koristite prikladnu opremu za osobnu zaštitu. Oprema za osobnu zaštitu ne uklanja opasnost od ozljede. Oprema za osobnu zaštitu smanjuje ozbiljnost ozljede u slučaju nezgode. Pri odabiru odgovarajuće opreme zatražite pomoć ovlaštenog trgovca.
- Tijekom uporabe proizvoda nosite odobrenu zaštitu za oči.
- Nemojte nositi široku, tešku i neprikladnu odjeću. Nosite odjeću koja omogućuje slobodno kretanje.
- Nosite odobrene zaštitne rukavice koje omogućuju čvrst prihvata.
- Nosite gumene zaštitne rukavice koje sprječavaju nadraživanje kože mokrim betonom.
- Nosite odobrenu zaštitnu kacigu.
- Tijekom rada s proizvodom obavezno upotrebljavajte odobrenu zaštitu sluha. Dugotrajna izloženost buci može uzrokovati gubitak sluha.
- Proizvod proizvodi prašinu i pare koji sadrže opasne kemikalije. Upotrebljavajte odobrenu zaštitu dišnih putova.
- Nosite čizme sa čeličnom kapicom i protukliznim potplatima.
- U blizini obavezno mora biti kutija prve pomoći.
- Tijekom rada s ovim proizvodom mogu nastati iskre. U blizini obavezno mora biti aparat za gašenje požara.

## Opće sigurnosne upute



**UPOZORENJE:** Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

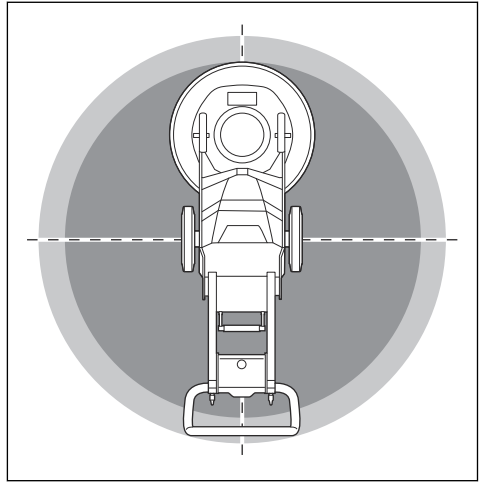
- Ako ga upotrebljavate neoprezno ili nepravilno, ovaj proizvod je opasan alat. Ovaj proizvod može uzrokovati teške ozljede ili smrt rukovatelja ili drugih osoba. Prije upotrebe proizvoda morate pročitati i usvojiti sadržaj ovog korisničkog priručnika.
- Ovaj proizvod ne smiju upotrebljavati osobe (uključujući djecu) s umanjnim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja.
- Spremite sva upozorenja i upute.
- Pridržavajte se svih primjenjivih zakona i propisa.
- Rukovatelj i poslodavac rukovatelja moraju biti upoznat s rizicima rukovanja proizvodom i spriječiti ih.
- Rukovanje proizvodom dopustite samo osobama koje su pročitale i usvojile sadržaj priručnika za rukovatelja.
- Proizvodom nemojte rukovati ako prethodno niste obučeni. Svi rukovatelji moraju biti obučeni.
- Djeci nemojte dopustiti upotrebu proizvoda.
- Rukovanje proizvodom dopustite samo ovlaštenim osobama.
- Rukovatelj je odgovoran za nesreće drugih osoba i oštećenje njihove imovine.
- Proizvod nemojte upotrebljavati kada ste umorni, bolesni ili pod utjecajem alkohola, droge ili lijekova.
- Uvijek budite pažljivi i razumni.
- Proizvod tijekom rada proizvodi elektromagnetsko polje. To polje u određenim okolnostima može ometati aktivne ili pasivne medicinske implantate. Da bi se smanjio rizik od teških ozljeda ili smrti, preporučujemo da osobe s medicinskim implantatima prije rukovanja proizvodom zatraže savjet liječnika i proizvođača medicinskog implantata.
- Proizvod održavajte čistim. Znakovi i naljepnice moraju biti jasno čitljivi.
- Nemojte upotrebljavati proizvod ako je oštećen.
- Proizvod nemojte izmjenjivati.
- Nemojte upotrebljavati proizvod kojeg su možda izmijenile druge osobe.

## Sigurnosne upute za rad



**UPOZORENJE:** Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Upotrebljavajte osobnu zaštitnu opremu. Pogledajte *Oprema za osobnu zaštitu na stranici 35*.
- Nemojte se udaljavati od proizvoda s uključenim motorom.
- Prije napuštanja proizvoda obavezno odspojite kabel napajanja.
- Nemojte povlačiti crijevo usisivača prašine. Proizvod se može prevrnuti i uzrokovati ozljedu ili oštećenje.
- Pri pokretanju proizvoda brusna glava ne smije dodirivati površinu. Nije primjenjivo kada isprobavate ispravnost sklopke ON/OFF.
- Proizvod nemojte pokretati bez postavljenog štitnika od prašine. Štitnik od prašine mora osigurati potpuno brtvljenje između proizvoda i poda.
- Držite se podalje od područja u kojima proizvod može uzrokovati ozljede. Proizvod može brzo promijeniti smjer i udariti vas.
- Ako proizvod ne radi ispravno, zaustavite motor.



- Spriječite zapetljanje odjeće, duge kose ili nakita u pokretne dijelove.
- Tijekom rada morate biti u sigurnom i čvrstom položaju.
- Nemojte upotrebljavati proizvod ako ne možete primiti pomoć u slučaju nezgode.
- Ako proizvod počne vibrirati ili postane neobično glasan, odmah ga zaustavite. Pregledajte je li proizvod oštećen. Popravite oštećenja ili popravak prepustite odobrenom servisnom agentu.
- Preveliko izlaganje vibracijama može uzrokovati poremećaj cirkulacije ili oštećenje živčanog sustava kod osoba koji sa slabijom cirkulacijom. Ako imate simptome prevelikog izlaganja vibracijama, zatražite medicinsku pomoć. Ti simptomi uključuju trnce, gubitak osjećaja, bockanje, bolove, gubitak snage te promjene u boji ili stanju kože. Simptomi se uglavnom pojavljuju na prstima, rukama ili zglobovima.
- Proizvod nemojte parkirati na kosini. Ako je proizvod nužno parkirati na kosini, onemogućite pomicanje ili prevrtanje proizvoda. Postoji opasnost od ozljeda i oštećenja.
- Budite vrlo pažljivi tijekom rada na kosinama. Ovaj je proizvod težak i u slučaju pada može uzrokovati ozbiljne ozljede.
- Proizvod nemojte pomicati po strmim kosinama. Informacije i najvećem kutu kosine potražite na natpisnoj pločici proizvoda.
- Obavezno upotrebljavajte originalnu dodatnu opremu. Za više informacija obratite se zastupniku.

- U radnom području smiju se zadržavati samo ovlaštene osobe.
- Proizvod nemojte upotrebljavati po magli, kiši, jakom vjetru, po hladnom vremenu, opasnosti od munja ili drugim lošim vremenskim uvjetima. Upotreba ovog proizvoda po lošem vremenu ili na mokrim mjestima može se negativno odraziti na vašu opreznost. Loše vrijeme može prouzročiti opasne uvjete rada.
- Pazite na osobe, predmete i situacije koje mogu onemogućiti siguran rad proizvoda.
- Radno područje mora biti dovoljno osvijetljeno.
- Proizvod nemojte upotrebljavati u područjima u kojima postoji opasnost od požara ili eksplozija.

## Električna sigurnost



**UPOZORENJE:** Električni proizvodi uvijek predstavljaju opasnost od strujnog udara. Proizvod nemojte upotrebljavati u lošim vremenskim uvjetima. Nemojte dirati gromobrane i metalne predmete. Da biste spriječili ozljede, proizvod obavezno upotrebljavajte sukladno korisničkom priručniku.



**UPOZORENJE:** Uvijek upotrebljavajte napajanje sa zaštitnim uređajem diferencijalne struje (Residual-Current Device, RCD). RCD smanjuje opasnost od strujnog udara.



**UPOZORENJE:** Visoki napon. Na jedinici napajanja ima nezaštićenih dijelova. Prije otvaranja vrata električne kutije obavezno odspojite strujni utikač.

## Sigurnost na radnom mjestu

- Tijekom rada promatračima onemogućite pristup području prikazanom na slici u nastavku. Tijekom rada u tom području rukovatelj mora biti vrlo oprezan.



**OPREZ:** Za pogon motora bez problema napajanje proizvoda ili generator moraju biti dovoljno snažni i konstantni. Neprikladan napon uzrokuje povećanje potrošnje energije i temperature motora do pokretanja sigurnosnog kruga. Dimenzije pojnog kabla moraju biti u skladu s nacionalnim i lokalnim propisima. Dimenzija mrežne utičnice mora odgovarati amperaži električne utičnice i produžnog kabla proizvoda.

Ako je otpor u mrežnom sustavu viši, može doći do manjeg pada napona pri pokretanju proizvoda. To može utjecati na rad drugih proizvoda, npr. uzrokovati treperenje rasvjete.

- Provjerite jesu li snaga, osigurač i napon mreže prikladni za napon na natpisnoj pločici proizvoda.
- Prije odspajanja strujnog utikača obavezno zaustavite proizvod.
- Ako je oštećen pojni kabel ili strujni utikač, nemojte upotrebljavati proizvod. Predajte ga na popravak u odobreni servisni centar. Oštećeni pojni kabel može uzrokovati ozbiljnu ozljedu i smrt.
- Pojni kabel upotrebljavajte pravilno. Pojni kabel nemojte upotrebljavati za premještanje, povlačenje ili isključivanje proizvoda. Za odspajanje pojnog kabla povucite strujni utikač. Nemojte povlačiti kabel za napajanje.
- Proizvod nemojte upotrebljavati u vodi koja je tako duboka da se oprema proizvoda može smočiti. Oprema se može oštetiti, a proizvod može dospjeti pod napon i uzrokovati ozljedu.
- Proizvod se ne smije ovlažiti. U njemu je dopuštena samo voda iz sustava za vodu. Zaštitite proizvod od kiše. Voda koja ulazi u proizvod povećava opasnost od strujnog udara.
- Prije priključivanja ili odspajanja priključka kabla motora i električnog kućišta obavezno odspojite pojni kabel.

#### Upute za uzemljeni proizvod



**UPOZORENJE:** Nepravilan priključak može uzrokovati strujni udar. Ako niste sigurni u ispravnost uzemljenja vaše mrežne utičnice, obratite se ovlaštenom električaru.

Nemojte izmjenjivati tvorničke specifikacije strujni utikača. Ako su strujni utikač ili pojni kabel oštećeni ili ih morate zamijeniti, obratite se servisnom zastupniku tvrtke Husqvarna. Poštujte lokalne propise i zakone.

Ako u potpunosti ne razumijete upute za uzemljeni proizvod, ovlaštenom električaru.

Upotrebljavajte samo uzemljene produžne kabele za vanjsku upotrebu s uzemljivačkim iglicama i uzemljivačkom utičnicom prikladnom za strujni utikač proizvoda.

Proizvod je opremljen uzemljenim pojnim kabelom i strujnim utikačem. Proizvod uvijek priključujte na uzemljenu mrežnu utičnicu. Time smanjujete opasnost od strujnog udara.

S proizvodom nemojte upotrebljavati strujne adaptere.

#### Produžni kabeli

- Upotrebljavajte samo odobrene produžne kabele dovoljne duljine.
- Nazivna vrijednost na produžnom kabelu mora biti jednaka navedenoj na natpisnoj pločici proizvoda ili veća od nje.
- Upotrebljavajte uzemljene produžne kabele.
- Kada proizvod upotrebljavate na otvorenom, upotrijebite produžni kabel prikladan za upotrebu na otvorenom. Time smanjujete opasnost od strujnog udara.
- Priključak produžnog kabla mora biti suh i iznad zemlje.
- Produžni kabel držite podalje od vrućine, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni kabeli povećavaju opasnost od strujnog udara.
- Provjerite je li električni produžni kabel u dobrom stanju i neoštećen.
- Produžni kabel nemojte upotrebljavati dok je namotan. To može uzrokovati pregrijavanje produžnog kabla.
- Kada upotrebljavate proizvod, produžni kabel mora biti iza vas. Tako sprječavate oštećenje produžnog kabla.

#### Sigurnosni uređaji za proizvod

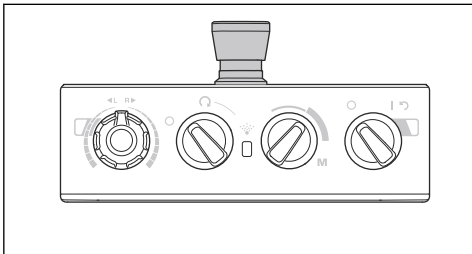


**UPOZORENJE:** Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Proizvod nemojte upotrebljavati sa sigurnosnim uređajima koji su oštećeni ili nisu ispravni.
- Redovito pregledavajte sigurnosne uređaje. Ako su sigurnosni uređaji oštećeni ili nisu ispravni, obratite se ovlaštenom serviseru tvrtke Husqvarna.
- Sigurnosne uređaje nije dopušteno izmjenjivati.

## Gumb za zaustavljanje u nuždi

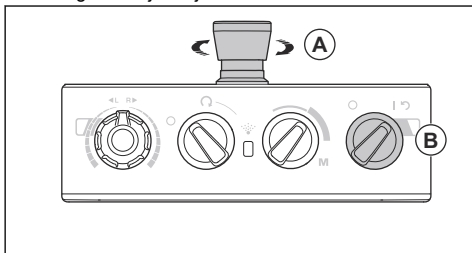
Gumb za zaustavljanje u nuždi služi za brzo zaustavljanje motora. Gumb za zaustavljanje u nuždi prekida mrežno napajanje.



**OPREZ:** Gumb za zaustavljanje stroja nemojte upotrebljavati kao gumb za zaustavljanje proizvoda.

## Provjera gumba za zaustavljanje u nuždi

1. Gumb za zaustavljanje u nuždi (A) na upravljačkoj ploči okrenite u smjeru kazaljke na satu kako biste bili sigurni da je isključen.



2. Sklopku ON/OFF (B) na upravljačkoj ploči okrenite na ON kako biste pokrenuli motor. Uključuje se LED indikator uz sklopku ON/OFF.
3. Pritisnite gumb za zaustavljanje u nuždi.
4. Provjerite je li se isključio LED indikator uz sklopku ON/OFF.
5. Gumb za zaustavljanje u nuždi okrenite u smjeru kazaljke na satu za isključenje.

## Sigurnosne upute za održavanje

- Svi dijelovi trebaju biti u dobrom radnom stanju, a svi pričvrtni elementi zategnuti.
- Nemojte upotrebljavati neispravan proizvod. Provedite sigurnosne preglede, održavanje i servisiranje iz ovog priručnika. Sve druge radove održavanja obavezno provodi ovlašteni serviser.
- Kada zamjenjujete dijamantne alate, zaustavite proizvod. Okrenite sklopku ON/OFF na 0 i pritisnite gumb za zaustavljanje u nuždi.
- Pregled i/ili održavanje provodite uz zaustavljen motor i odspojenu električnu utičnicu.
- Redovito održavajte proizvod kako biste bili sigurni u njegovu ispravnost. Pogledajte *Raspored održavanja na stranici 46*.

## Rad

### Uvod



**UPOZORENJE:** Prije rada s proizvodom morate pročitati i usvojiti poglavlje o sigurnosti.

### Vađenje proizvoda iz pakiranja



**UPOZORENJE:** Pažljivo i na siguran način uklonite proizvod s palete. Ovaj je proizvod težak i u slučaju pada može uzrokovati ozbiljne ozljede.

- Provjerite jesu li priložene sve stavke prikazane na pregledu proizvoda. Pogledajte *Pregled proizvoda, lijeva strana PG 5 na stranici 31*. Ako neka stavka nedostaje ili je oštećena, prije uklanjanja proizvoda s palete razgovarajte sa zastupnikom tvrtke Husqvarna.

- Uklonite sve trake pakiranja i klinove kotača.
- Područje mora biti čisto, s dovoljno prostora za kretanje oko proizvoda.
- Sprječite vlasti pad ili ispuštanje proizvoda s visine.
- Proizvod s palete uklonite uz pomoć podizne opreme ili rampi. Proizvod je težak. Proizvod podignite na siguran način. Pogledajte *Podizanje proizvoda na stranici 50*.

### Prije upotrebe proizvoda

1. Pažljivo pročitajte korisnički priručnik i prije upotrebe dobro usvojite sadržaj.
2. Obucite neophodnu opremu za osobnu zaštitu. Pogledajte *Oprema za osobnu zaštitu na stranici 35*.
3. U radnom području smiju se zadržavati samo ovlaštene osobe.
4. Provodite svakodnevno održavanje. Pogledajte *Raspored održavanja na stranici 46*.

5. Provjerite je li proizvod pravilno sastavljen i neoštećen.
6. Postavite proizvod u radno područje. Omogućite siguran i pravilan transport proizvoda do radnog područja i u njega. Pogledajte *Transportiranje na stranici 49*.
7. Provjerite jesu li dijamentni alati na pločama alata te jesu li dijamentni alati i ploče alata dobro pričvršćeni.
8. Priključite usisivač prašine na proizvod. Pogledajte *Priključivanje usisivača prašine na stranici 41*.
9. Ručku i upravljač postavite na odgovarajuću radnu visinu. Pogledajte *Podešavanje ručke i upravljača na stranici 41*.
10. Prije priključivanja proizvoda na mrežnu utičnicu provjerite je li kabel motora priključen na električno oklopljenje. Pogledajte *Postavljanje i uklanjanje brusne glave na stranici 47*.
11. Priključite proizvod na izvor napajanja. Pogledajte *Priključenje proizvoda na električni izvor na stranici 42*.
12. Gumb za zaustavljanje u nuždi na upravljačkoj ploči okrenite u smjeru kazaljke na satu kako biste bili sigurni da je isključen.
13. Kada upotrebljavate usmjerene dijamentne alate kao što su Piranhas, obavezno provjerite smjer vrtnje brusnih diskova.

## Dijamentni alati

Za proizvod su dostupne brojne vrste i konfiguracije dijamentnih alata. Metalom vezanim dijamentni alati s upotrebljavaju se za uklanjanje materijala, a smolom vezani dijamentni alati upotrebljavaju se za poliranje površina. Odaberite dijamentni alat prikladan za površinu. Za podršku pri odabiru alata obratite se zastupniku tvrtke Husqvarna ili posjetite [www.husqvarnacp.com](http://www.husqvarnacp.com).

## Alternativni držači diska za dijamentne alate

- Za pričvršćivanje metalom vezanih alata upotrijebite držač diska Redi lock.
- Za pričvršćivanje plastikom vezanih alata upotrijebite držač diska od smole.

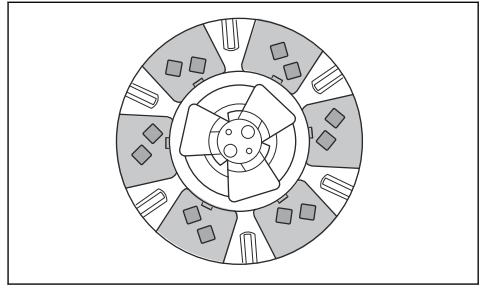
## Segmenti metalom vezanih dijamanata

**Napomena:** Husqvarna preporučuje primjenu postave s dva segmenta.

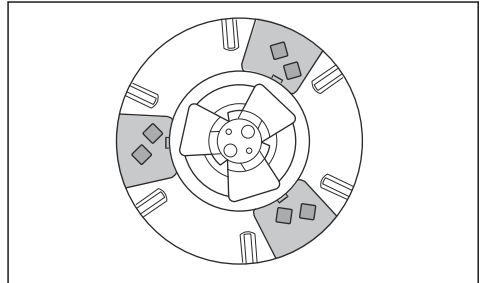
Postava dijamentnih segmenata na brusilici utječe na performanse. Postava utječe na brzinu rada s proizvodom i konačnu kvalitetu površine.

Na proizvod je moguće postaviti brojne različite konfiguracije dijamentnih alata.

- Puni komplet – glatko uklanjanje površine.



- Pola kompleta – učinkovito koncentrirano uklanjanje.



## Zamjena dijamentnih alata



**UPOZORENJE:** Kako biste spriječili nehotično pokretanje, prije zamjene dijamentnih alata obavezno odspojite pojni kabel.



**UPOZORENJE:** Budući da se dijamentni alati mogu jako zagrijati, nosite zaštitne rukavice.



**UPOZORENJE:** Pri zamjeni dijamentnih alata nosite odobrenu zaštitu za dišne putove. Prašina ispod brusne glave opasna je za zdravlje.



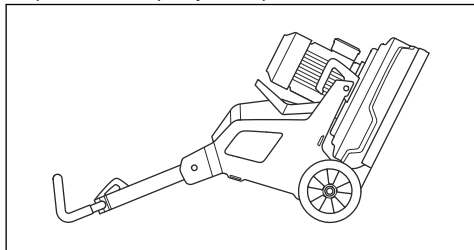
**UPOZORENJE:** Pri zamjeni dijamentnih alata koristite usisivač prašine. Usisivač prašine smanjuje količinu za zdravlje štetne prašine.



**OPREZ:** Svi brusni diskovi uvijek moraju imati isti broj i istu vrstu dijamanata. Dijamanti na svim brusnim diskovima moraju biti iste visine.

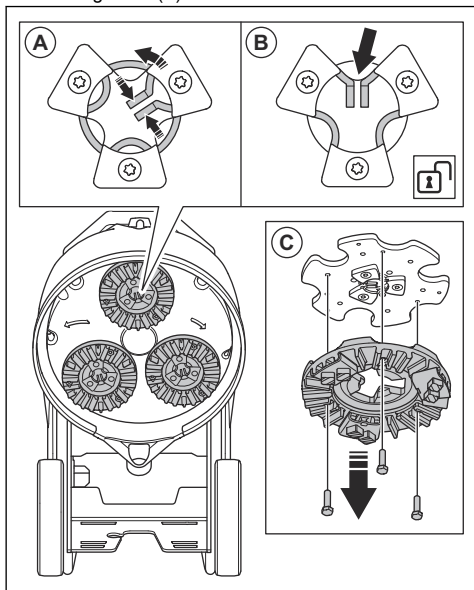
1. Sklopku ON/OFF na upravljačkoj ploči okrenite na 0. Isključuje se LED indikator uz sklopku ON/OFF.

2. Pritisnite gumb za zaustavljanje u nuždi na upravljačkoj ploči.
3. Postavite ručku u položaj za servisiranje. Pogledajte *Položaji ručke na stranici 41*.
4. Ako su postavljeni utezi, premjestite ih u stražnji položaj. Pogledajte *Podešavanje utega na stranici 46*.
5. Držite upravljač i nagnite proizvod unatrag. Naginjte proizvod dok upravljač ne spusti na tlo.



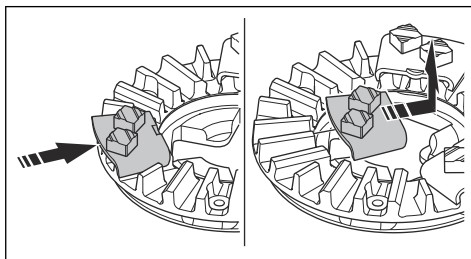
**UPOZORENJE:** Prije zamjene alata provjerite je li položaj proizvoda stabilan.

6. Navucite zaštitne rukavice.
7. Pritisnite središnje jezičke jedan prema drugom i okrenite ih u smjeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu (A) kako biste ploču alata otpustili od brusnog diska (B).

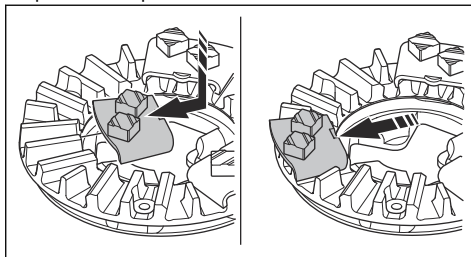


8. Ploču alata povucite ravno prema van (C) kako biste je izvadili iz brusne glave.

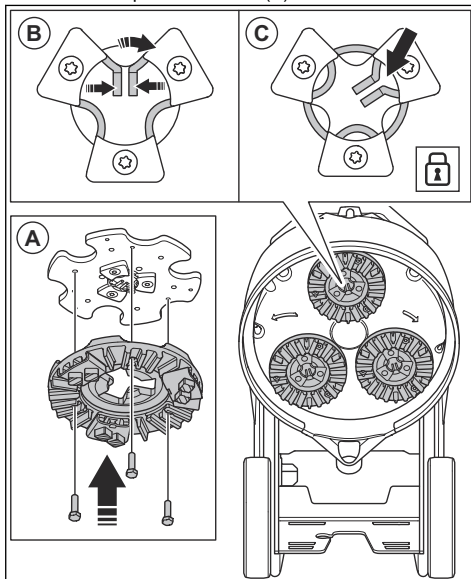
9. Dijamantne alate s brusne ploče uklonite uz pomoć čekića.



10. Blagim udarcem čekićem nove dijamantne alate postavite na ploču alata.



11. Ploču alata postavite ravno (A) na brusni disk.



12. Pritisnite središnje jezičke jedan prema drugom i okrenite ih u smjeru kretanja kazaljke na satu (B) kako biste ploču alata pričvrstili za brusni disk (C).
13. Proizvod prihvatite za upravljač i pažljivo ga vratite u radni položaj.

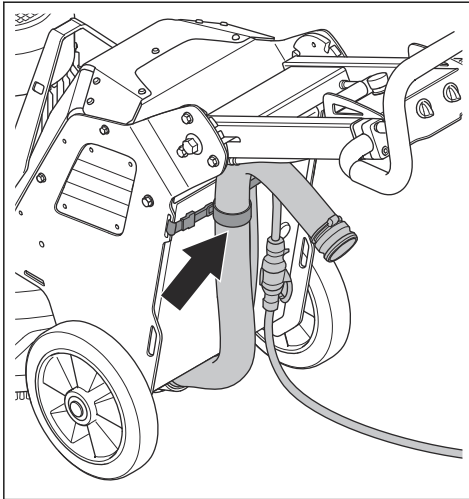


## Priključivanje usisivača prašine



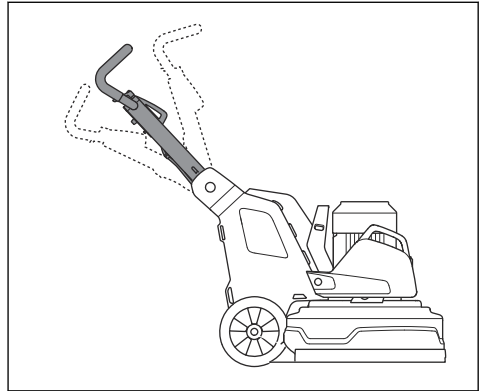
**UPOZORENJE:** Ako je crijevo za usisavanje prašine oštećeno, nemojte upotrebljavati usisivač prašine. Povećava se rizik od udisanja prašine štetne za vaše zdravlje. Upotrebljavajte odobrenu zaštitu za dišne putove.

1. Provjerite je li crijevo usisivača prašine neoštećeno.
2. Provjerite jesu li filtri u usisivaču prašine čisti i neoštećeni.
3. Provjerite je li sklopka STOP/RUN na upravljačkoj ploči postavljena na 0.
4. Priključite crijevo usisivača prašine na proizvod.
5. Objesite crijevo usisivača prašine na ovisni uređaj na vratima električne kutije kako biste spriječili njegovo natezanje.

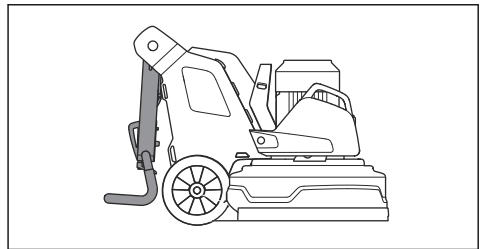


### Položaji ručke

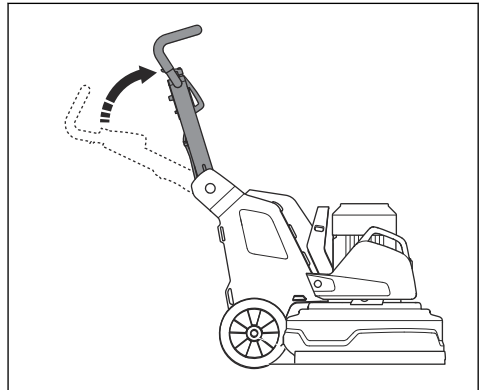
- Radni položaj ručke:



- Transportni položaj ručke:



- Servisni položaj ručke:



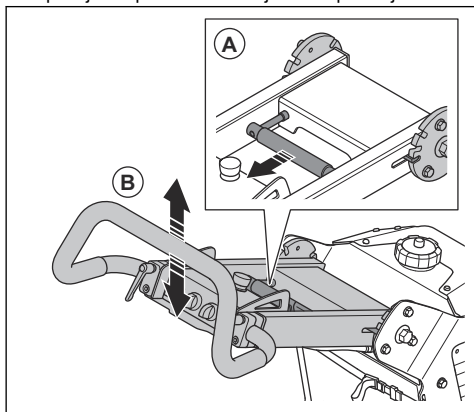
### Podešavanje ručke i upravljača



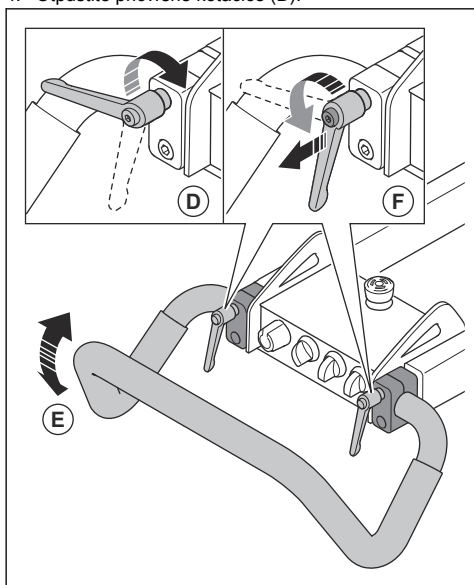
**UPOZORENJE:** Budite oprezni pri podešavanju ručke i upravljača. Ručka i upravljač moraju se uglaviti u položaju. Pokretni dijelovi mogu uzrokovati ozljedu.

Visina ručke postavlja se tako da je što bliže boku rukovatelja. Proizvod se tijekom rada može nagnuti u stranu. Bok rukovatelja može zaustaviti taj bočni pomak.

1. Ručicu blokade (A) na ručki povucite u smjeru upravljačke ploče i zadržite je u tom položaju.



2. Postavite ručku (B) na odgovarajuću radnu visinu.
3. Otpustite ručicu blokade na ručki u položaj ručice blokade.
4. Otpustite pričvrzne kotačiće (D).

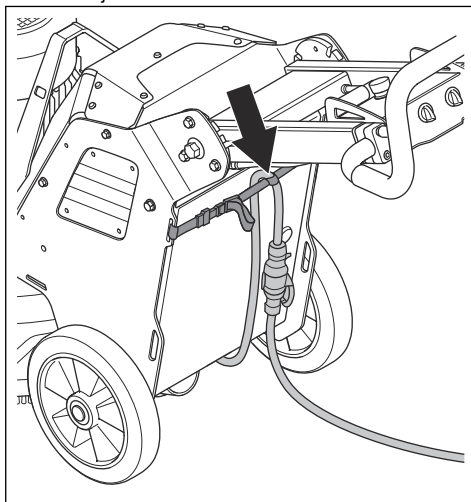


5. Postavite upravljač (E) u pravilan položaj.
6. Zategnite pričvrzne kotačiće kako biste postavili položaj upravljača (F). Po postavljanju položaja upravljača izvucite pričvrzne kotačiće ručke i postavite ih u položaj praznog hoda.

## Priključenje proizvoda na električni izvor

1. Strujni utikač proizvoda priključite na produžni kabel.

2. Produžni kabel priključite na mrežnu utičnicu.
3. Objesite pojni kabel na ovesni uređaj na vratima električne kutije kako biste spriječili njegovo natezanje.



**OPREZ:** Kada je proizvod priključen na usisivač prašine, usisivač prašine mora se priključiti na trofazni izvor napajanja.

## Radna brzina

Ako se proizvod upotrebljava na novoj vrsti površine, početnu brzinu postavite na 70 %. Kada je rukovatelj upoznat s vrstom površine, brzinu je moguće prilagodavati.

## Smjer vrtnje brusne glave i brusnih diskova

Gledano s gornje strane proizvoda, smjer vrtnje je sljedeći:

- „R“: desno, u smjeru kretanja kazaljke na satu
- „L“: lijevo, u smjeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu

Najbolji radni rezultat postiže se kada se brusna glava i brusni diskovi vrte u istom smjeru.

Proizvod se tijekom rada može nagnuti u stranu. Smjer povlačenja ovisi o smjeru vrtnje. Proizvod vuče udesno kada je smjer vrtnje postavljen na „L“. Proizvod vuče ulijevo kada je smjer vrtnje postavljen na „R“.

Bočno povlačenje može pomoći pri upotrebi proizvoda, primjerice uz zid. Smjer vrtnje postavite tako da vuče u smjeru zida.

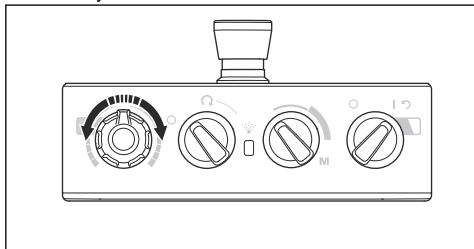


**OPREZ:** Pažljivo upravljajte proizvodom. Proizvodom samo blago dodirujte zid. Proizvod je težak i može uzrokovati oštećenje.

## Promjena brzine i smjera vrtnje motora

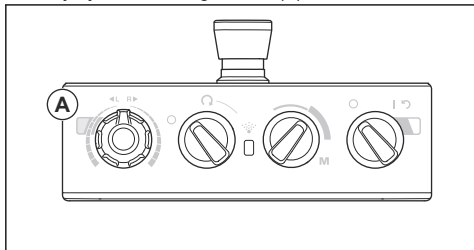
Brzinu i smjer vrtnje mijenjajte redovito kako biste produžili vijek trajanja i očuvali oštrinu dijamantnih alata. Segmenti dijamantnih alata troše se ravnomjerno i održava se najveća moguća kontaktna površina.

- Brzina i smjer vrtnje brusnog diska postavlja se okretanjem kotačića.



## Rad s proizvodom

- Strojem se upravlja ručno, uz pomoć upravljačke ploče na ručki. Pogledajte *Pregled proizvoda, lijeva strana PG 5 na stranici 31*.
- Tijekom rada pratite promjene boje na indikatoru izmjenjivača brusnog motora (A).



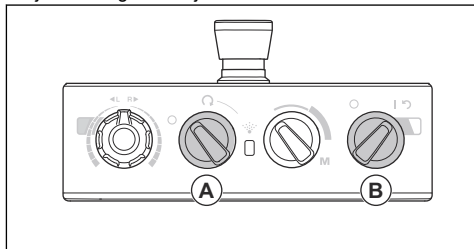
- Zeleno svjetlo: proizvod radi pravilno.
- Narančasto svjetlo: brusna glava je preopterećena. Smanjite izlaznu snagu na 10 sekundi ili kraće kako biste spriječili kvar.
- Crveno svjetlo: kvar na izmjenjivaču i brusna se glava zaustavlja. Nužno je ponovno postaviti proizvod. Pogledajte *Ponovno postavljanje proizvoda na stranici 44*.

## Pokretanje proizvoda



**OPREZ:** Proizvod pomičite sve dok je uključena brusna glava. Ako proizvod ne pomičete, površina može postati gruba.

1. Lagano pritisnite upravljač prema dolje kako biste brusnu glavu podigli s površine. Tako se otpušta površinska napetost dijamantnih alata. Tijekom rada brusnu glavu nemojte potpuno podizati s površine.
2. Sklopku STOP/RUN (A) na upravljačkoj ploči okrenite u smjeru suprotnom od smjera kretanja kazaljke na satu na STOP kako biste bili sigurni da je brusna glava isključena.



3. Sklopku ON/OFF (B) na upravljačkoj ploči okrenite na ON kako biste pokrenuli proizvod. Uključuje se LED indikator uz sklopku ON/OFF.
4. Sklopku STOP/RUN na upravljačkoj ploči okrenite u smjeru kretanja kazaljke na satu kako biste pokrenuli brusni motor. Proizvod brzinu hoda postiže za manje od pet sekundi.

## Zaustavljanje proizvoda

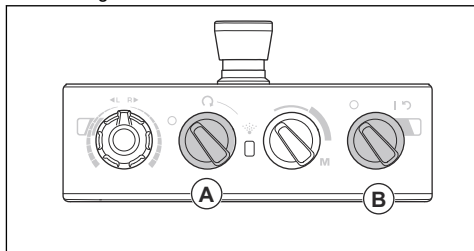


**OPREZ:** Kada zaustavljate motor, nemojte podizati brusnu glavu s površine. Ploče alata se nakon zaustavljanja motora vrte još neko vrijeme. Može doći do ispuštanja prašine u zrak i do oštećenja površine.



**OPREZ:** Nemojte zaustaviti proizvod dok se ploče alata potpuno ne zaustave.

1. Sklopku STOP/RUN (A) na upravljačkoj ploči okrenite u smjeru suprotnom od smjera kretanja kazaljke na satu na STOP kako biste zaustavili brusnu glavu.



2. Ploče alata zadržite na površini dok se potpuno ne zaustave.

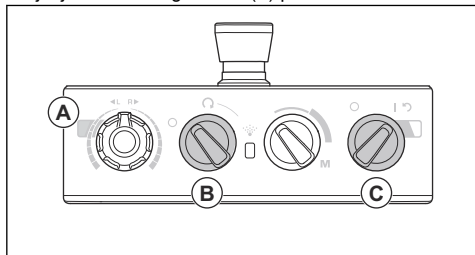


**OPREZ:** Ako brusite ljepljivi asfalt, boju ili sličan materijal, proizvod se može zalijepiti za ljepljivu površinu. Odmah nakon potpunog zaustavljanja ploče alata malo podignite prednju stranu brusne glave.

3. Sklopku ON/OFF (B) na upravljačkoj ploči okrenite na OFF kako biste zaustavili proizvod. Isključuje se LED indikator uz sklopku ON/OFF.
4. Odspojite strujni utikač.

## Ponovno postavljanje proizvoda

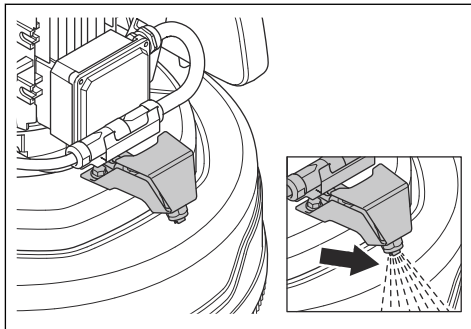
Ako dođe do otpuštanja izmjenjivača, sklopku ON/OFF moguće je primijeniti kao sklopku za ponovno postavljanje. Proizvod ponovno postavite kada indikator izmjenjivača brusnog motora (A) pocrveni.



1. Sklopku STOP/RUN (B) okrenite u smjeru suprotnom od smjera kretanja kazaljke na satu na STOP kako biste bili sigurni da je brusna glava isključena.
2. Sklopku ON/OFF (C) okrenite u položaj strelice (C) da biste ponovno postavili proizvod. Nakon ponovnog postavljanja pogreške indikator izmjenjivača brusne glave bit će zelen.
3. Sklopku STOP/RUN na upravljačkoj ploči okrenite u smjeru kretanja kazaljke na satu kako biste pokrenuli brusnu glavu.

## Sustav rashlađivanja s maglicom PG 5

Sustav rashlađivanja s maglicom smanjuje temperaturu alata na brusnom disku i poboljšava performanse proizvoda. Sustav rashlađivanja s maglicom upotrebljava vodu iz spremnika vode. Mlaznica sustava rashlađivanja s maglicom doprema vodu na površinu. Razina protoka vode podešava se sklopkom na upravljačkoj ploči. Kada je razina vode niska, LED indikator na upravljačkoj ploči treperi žuto.



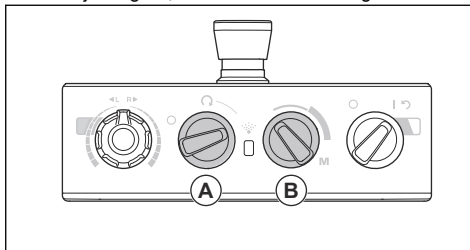
**OPREZ:** Spremnik vode napunite uz pomoć prikladne opreme. Nemojte dopustiti izlivanje vode iz spremnika vode.

## Upotreba funkcije maglice PG 5



**OPREZ:** Mlaznicu za maglicu na proizvodu nikada nemojte usmjeravati na električne komponente.

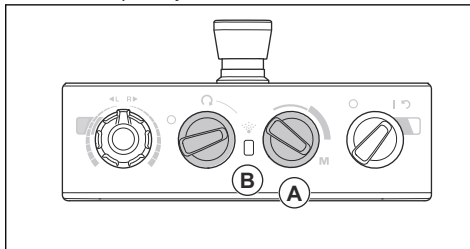
1. Sklopku STOP/RUN/RUN (A), kojom se regulira i funkcija maglice, okrenite na simbol maglice.



2. Sklopkom (B) prilagodite razinu protoka vode.

## Provjera funkcije maglice PG 5

1. Za provjeru funkcije maglice bez brušenja sklopku za podešavanje razine protoka vode (A) okrenite i zadržite u položaju M.

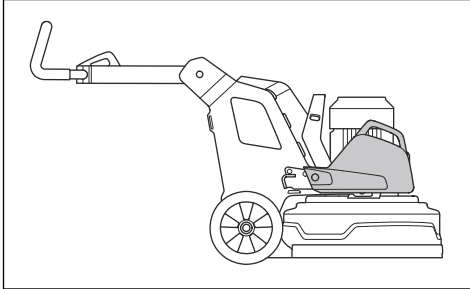


2. Kada je razina vode niska, LED indikator (B) treperi žuto.

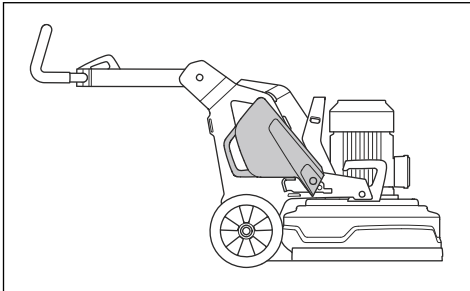
## Utezi

Proizvod ima po jedan uteg sa svake strane. Ako je proizvodom preteško upravljati, podesite utege kako biste promijenili pritisak brusne glave. Utteg na lijevoj i desnoj strani mora biti u istom položaju. Utezi mogu biti u 2 položaja:

- 1. položaj: Maksimalni pritisak na brusnoj glavi. Ovaj položaj povećava radnu učinkovitost. Također se primjenjuje pri postavljanju proizvoda u transportni položaj.



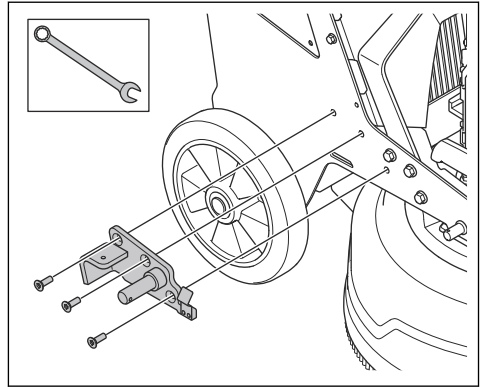
- 2. položaj: Minimalni pritisak na brusnoj glavi. Ovaj položaj se primjenjuje i pri naginjanju proizvoda u servisni položaj.



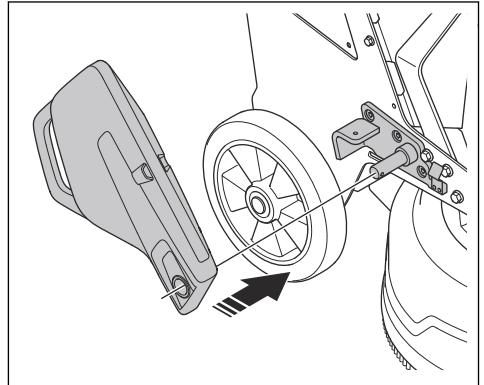
## Postavljanje i uklanjanje utega PG 5 S

Proizvod ima po jedan uteg sa svake strane. Sljedeći postupak provedite za svaki uteg.

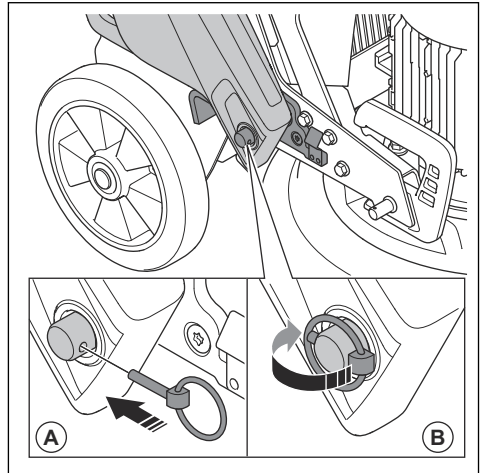
1. Ugradite držač utega i zategnite tri vijka.



2. Postavite uteg na cilindar na držaču utega.



3. Zapornim klinom (A) pričvrstite uteg za držač utega.



4. Prsten (B) na zapornom klinu preklomite na cilindar.

## Podešavanje utega

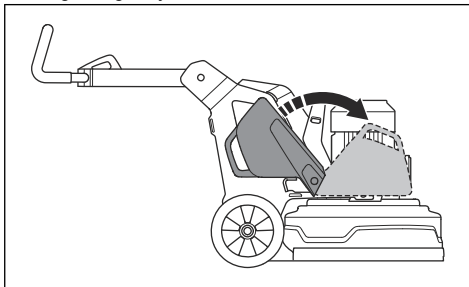


**UPOZORENJE:** Budite pažljivi tijekom podešavanja utega. Pokretni dijelovi mogu uzrokovati ozljedu.



**UPOZORENJE:** Kada utege postavljate u odabrani položaj, uvijek provjerite jesu li utezi pravilno završeni.

- Uteg se u odabrani položaj postavlja s ručicom utega. Pogledajte *Utezi na stranici 45*.



## Održavanje

### Uvod



**UPOZORENJE:** Prije održavanja morate pročitati i usvojiti poglavlje o sigurnosti.

Za sve radove servisiranja i održavanja na proizvodu potrebna je posebna obuka. Jamčimo dostupnost profesionalnih popravaka i servisa. Ako vaš distributer nije serviser, od njega zatražite informacije o najbližem serviseru.

Detaljnije informacije potražite pod .

### Radnje prije održavanja

- Upotrebljavajte osobnu zaštitnu opremu. Pogledajte *Oprema za osobnu zaštitu na stranici 35*.
- Upotrebljavajte odobrenu zaštitu za dišne putove. Prašina iz proizvoda opasna je za zdravlje.

- Proizvod parkirajte na ravnu površinu.
- Zaustavite motor i odspojite strujni utikač kako biste spriječili nehotično pokretanje tijekom održavanja.
- Iz prostora oko očistite ulje i onečišćenja. Uklonite nepoželjne predmete.
- Postavite jasne znakove kojima promatrače obavještavate o izvođenju radova održavanja.
- U blizini trebate imati protupožarne aparate, medicinske potrepštine i telefon za slučaj nužde.

### Raspored održavanja

\* = opće održavanje koje provodi rukovatelj. Upute nisu u ovom korisničkom priručniku.

X = upute se nalaze u ovom korisničkom priručniku.

O = upute nisu u ovom korisničkom priručniku. Održavanje prepustite ovlaštenom serviseru.

Održavanje	Dnevno	Tjedno	Svakih šest mjeseci	Svakih 12 – 36 mjeseci
Provjerite sklopku ON/OFF.	*			
Pregledajte pričvrzne točke i provjerite funkciju zaključavanja ručke.		*		
Pregledajte pričvrzne točke i provjerite funkciju zaključavanja utega.		*		
Provjerite gumb za zaustavljanje u nuždi.	X			
Očistite vanjske površine proizvoda.	X			
Očistite unutarnje komponente proizvoda.			O	
Provedite opći pregled.	X			
Pregledajte brusne diskove.	X			
Provjerite ispravnost pogonskog sustava brusne glave.		X		
Servisirajte pogonski sustav brusnih diskova.				O

Održavanje	Dnevno	Tjedno	Svakih šest mjeseci	Svakih 12 – 36 mjeseci
Provjerite spoj šasije i brusne glave.		*		

## Čišćenje proizvoda



**OPREZ:** Blokirani usis zraka smanjuje performanse proizvoda i može uzrokovati pregrijavanje motora.

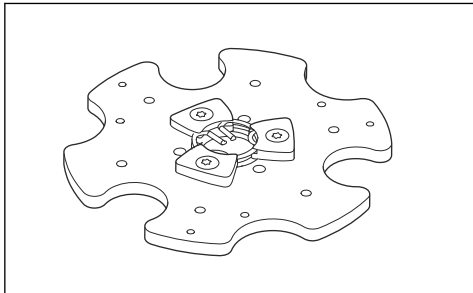
- Uklonite blokade iz svih zračnih otvora. Proizvod uvijek mora imati dovoljno nisku temperaturu.
- Prije čišćenja strujni utikač obavezno odspojite od mrežne utičnice.
- Proizvod nemojte čistiti s kemikalijama.
- Električne komponente nemojte prati vodom.
- Na kraju svakog radnog dana obavezno očistite svu opremu.
  - a) Naginjte proizvod dok upravljač ne spustite na tlo.
  - b) Uklonite dijamantne alate i kratko pogonite proizvod najnižom brzinom. Pogonite proizvod kako biste smanjili količinu prašine na gornjoj površini brusne glave.
  - c) Komponente na donjoj površini brusne glave očistite s visokotlačnim peraćem.



**OPREZ:** Visokotlačni perać nemojte izravno usmjeravati na brtve ili spojne točke.

## Opći pregled

- Provjerite jesu li pojni kabel i produžni kabel u dobrom stanju i neoštećeni.
- Provjerite jesu li matice i vijci zategnuti.
- Provjerite je li štitnik u dobrom stanju i omogućuje li siguran rad.
- Poklopac se mora neometano pomicati i biti u pravilnom položaju u odnosu na tlo.
- Provjerite je li središnja blokada ploče alata čista te okreće li se lako.



## Pogonski sustav brusne glave

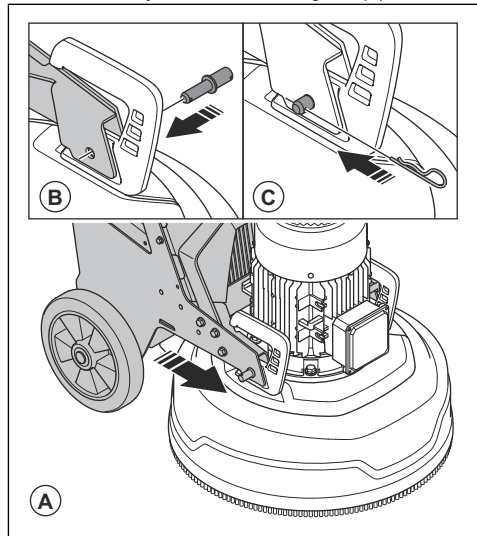
Pogonski sustav brusne glave je zatvoren sustav. Ako imate problema s pogonskim sustavom brusne glave, obratite se serviseru tvrtke Husqvarna.

## Postavljanje i uklanjanje brusne glave



**UPOZORENJE:** Kada je brusna glava uklonjena, šasija nije uravnotežena. Onemogućite padanje šasije. To može uzrokovati ozljede ili oštećenje.

1. Pogurajte šasiju u blizinu brusne glave.
2. Kabel motora sa šasije provedite kroz otvor između brusne glave i šasije.
3. Pritisnite šasiju čvrsto na brusnu glavu (A).



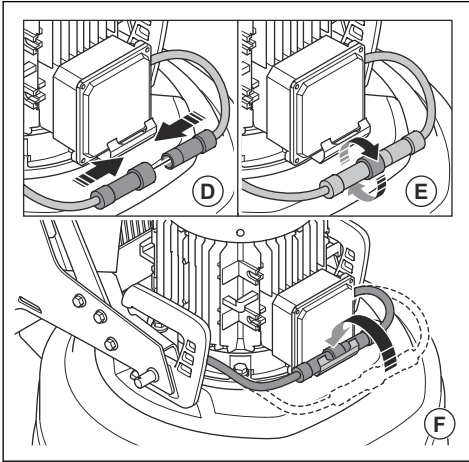
4. Ugradite pričvrstne vijke (B) na svaku stranu brusne glave.
5. Pričvrstite zaporne klinove (C) na svaku stranu brusne glave.

6. Kabel motora sa šasije povežite s kabelom motora s motora (D).

7. Pričvrstnu maticu (E) na kabelu motora sa šasije zategnite u smjeru kretanja kazaljke na satu.

8. Provedite kabele motora u držač kabela (C).

9. Brusna glava uklanja se suprotnim redoslijedom.



## Rješavanje problema

Problem	Uzrok	Rješenje
Proizvod se ne pokreće.	Produžni kabel je odspojen ili oštećen.	Priključite produžni kabel ili ga, po potrebi, zamijenite.
	Pritisnut je gumb za zaustavljanje u nuždi.	Za isključivanje gumb za zaustavljanje u nuždi okrenite u smjeru kretanja kazaljke na satu.
	Otvorena je sigurnosna sklopka u električnom oklopljenju.	Zatvorite sigurnosnu sklopku kako biste zatvorili krug.
Proizvod je teško držati.	Na proizvod je ugrađeno premalo dijamantnih alata.	Povećajte broj dijamantnih alata kako biste smanjili opterećenje proizvoda i rukovatelja.
	Pogonski motor za brušenje ne radi.	Provjerite je li priključen pogonski motor za brušenje.
	To može uzrokovati kvar na motoru ili neispravna žica na motoru.	Ako se problem nastavi pojavljivati, obratite se ovlaštenom serviseru.
	Remen je puknuo.	Ako je remen puknuo, zamijenite ga kod servisera.  Ručno okrenite jedan od brusnih diskova. Ako se brusni diskovi zajedno okreću, remen nije oštećen. Ako se jedan brusni disk okreće neovisno, remen je puknuo.
	Na proizvod je priključena samo jedna faza. Proizvod ne prima šifru pogreške i primjenjuje struju motora <1 A. Ventilator se vrti sporo.	Pregledajte napajanje.
Proizvod ili rad preopterećuju kapacitet proizvoda.	Prilagodite brzinu motora i/ili brzinu kretanja proizvoda naprijed preko poda.	



Problem	Uzrok	Rješenje
Proizvod zvuči kao da previše povećava brzinu.	Pogonski motor za brušenje nije priključen.	Provjerite je li priključen pogonski motor za brušenje.
	Pogonski motor za brušenje ne radi.  To može uzrokovati kvar na motoru ili neispravna žica na motoru.	Provjerite je li priključen pogonski motor za brušenje.  Ako se problem nastavi pojavljivati, obratite se ovlaštenom serviseru.
	Površina je pregusta ili je konfiguracija dijamantnog alata nepravilna.	Kada pokrećete proizvod, lagano pritisnite upravljač prema dolje kako biste brusnu glavu podigli s površine.
Proizvod proizvodi nepravilan obrazac grebanja.	Dijamantni alati nepravilno su postavljeni na brusne diskove ili su postavljeni na različite visine.	Provjerite jesu li svi dijamantni alati pravilno instalirani i jesu li na istoj visini.
	Postoje različite vrste dijamantnih alata.	Svi segmenti moraju imati istu granulaciju dijamanta i isto vezivo. Ako su dijamantni segmenti grubi, jednoliko rasporedite grube dijamantne segmente. Pogonite proizvod na abrazivnoj površini sve dok sve segmente ne svedete na istu visinu.
	Alati od smole pomiješani su ili imaju nepoželjna onečišćenja.	Svi alati od smole moraju imati istu granulaciju dijamanta i isto vezivo te ne smiju biti onečišćeni. Da biste očistili alate od smole, kratko ih upotrebljavajte na blago abrazivnoj površini.
	Brusni su diskovi istrošeni ili oštećeni.	Provjerite ima li na brusnim diskovima polomljenih odjeljaka te pomiču li se previše.
Proizvod se pomiče naglo i nepoželjno.	Brusni su diskovi istrošeni ili oštećeni.	Provjerite ima li oštećenih dijelova na brusnim diskovima te pomiču li se previše.
	Dijamantni alati nepravilno su postavljeni na brusne diskove ili su postavljeni na različite visine.	Provjerite jesu li svi dijamantni alati pravilno instalirani i jesu li svi na istoj visini.
Pokreće se unutarnji strujni prekidač.	Preveliko opterećenje ili preslabo napajanje.	Progledajte napajanje.
		Smanjite brusni tlak, povećajte broj dijamantnih alata ili povećajte tvrdoća veziva.

## Prijevoz, spremanje i zbrinjavanje

### Transportiranje



**UPOZORENJE:** Budite oprezni prilikom transporta. Ovaj je proizvod težak i, ako padne ili se pomakne tijekom transporta, može uzrokovati ozljede ili oštećenja.

Kotači omogućuju premještanje proizvoda na kraće udaljenosti. Za veće udaljenosti proizvod podignite ili ga postavite na vozilo.



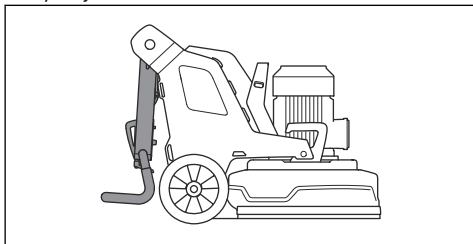
**OPREZ:** Proizvod nemojte vući iza vozila.

- Pri ručnom premještanju proizvoda ili na kosim površinama trebate biti vrlo oprezni. Male kosine mogu uzrokovati brzo kretanje koje ručno bije moguće zaustaviti.
- Proizvod tijekom transporta mora biti dobro učvršćen. Onemogućite njegovo pomicanje.

- Zaštitite proizvod tijekom transporta. Zaštitom proizvod štitite od prirodnih pojava poput kiše i snijega.
- Pri podizanju proizvoda obavezno primijenite podiznu očicu na proizvodu.
- Proizvod nemojte podizati prihvaćanjem za upravljač, motor, šasiju ili druge dijelove.
- Najbolje je transportirati ga na paleti.
- Proizvod obavezno podižite dizalicom ili viličarom.
- Ako proizvod nije na paleti ili nosaču, nemojte upotrebljavati viličar. Tako možete oštetiti brusne diskove i druge unutarnje komponente.
- Brusna glava tijekom transporta mora biti na tlu. Kako biste spriječili oštećenje zabravnog mehanizma ploča alata, ploče alata ostavite ugrađene.

## Postavljanje proizvoda u položaj za transportiranje

- Sklopite ručku. Pogledajte *Podešavanje ručke i upravljača na stranici 41*.



- Ako su na proizvod postavljeni utezi, postavite ih u prednji položaj. Pogledajte *Podešavanje utega na stranici 46*.
- Provjerite je li brusna glava u kontaktu s tlom.

## Pomicanje proizvoda uz i niz rampu



**UPOZORENJE:** Pri pomicanju proizvoda s uključenim motorom uz i niz rampe morate biti vrlo oprezni. Proizvod je težak i, ako se prevrne ili pomakne prebrzo, postoji rizik od ozljede.



**UPOZORENJE:** Na strmim rampama obavezno se koristite vitlom. Nemojte hodati uz ili se zadržavati ispod proizvoda. Nemojte se zadržavati u opasnom području proizvoda. Pogledajte *Sigurnost na radnom mjestu na stranici 36*.



**UPOZORENJE:** Proizvod nemojte pomicati po strmim kosinama. Informacije i najvećem kutu kosine potražite na natpisnoj pločici proizvoda.

- Za pomicanje proizvoda uz rampu pogonite ga niskom brzinom unatrag.
- Za spuštanje proizvoda niz rampu niskom brzinom ga pogonite prema naprijed.
- Na rampi proizvod nemojte naginjati za više od 45°.

## Podizanje proizvoda



**UPOZORENJE:** Provjerite ima li oprema za podizanje odgovarajuće specifikacije za sigurno podizanje proizvoda. Na natpisnoj pločici na proizvodu navedena je težina proizvoda.

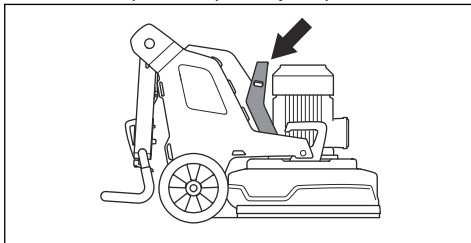


**UPOZORENJE:** Nemojte hodati niti se zadržavati ispod podignutog proizvoda. Promatračima onemogućite pristup opasnom području. Pogledajte *Sigurnost na radnom mjestu na stranici 36*.



**UPOZORENJE:** Nemojte podizati oštećen proizvod. Provjerite je li podizna očica pravilno ugrađena i neoštećena.

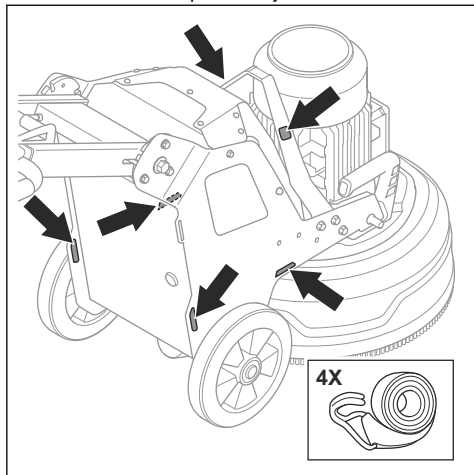
1. Postavite proizvod u položaj za prijevoz. Pogledajte *Postavljanje proizvoda u položaj za transportiranje na stranici 50*.
2. Pričvrstite opremu za podizanje za podiznu očicu.



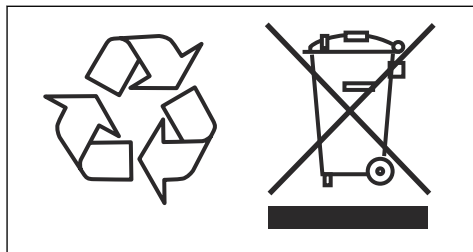
## Pričvršćivanje proizvoda za transportno vozilo

Na proizvodu su otvori namijenjeni za trake za povezivanje kojima se proizvod pričvršćuje za transportno vozilo.

1. Postavite trake za povezivanje u otvore.



2. Postavite trake za zatezanje i pričvrstite ih za vozilo.



## Skladištenje



**OPREZ:** Proizvod nemojte skladištiti na otvorenom. Proizvod uvijek čuvajte u zatvorenom prostoru.

- Proizvod skladištite u suhom prostoru bez mraza.
- Proizvod prije skladištenja očistite te provedite cjeloviti servis.
- Brusnu glavu držite na tlu.
- Proizvod čuvajte u zaključanom prostoru kako biste onemogućili pristup djeci ili neodobrenim osobama.

## Zbrinjavanje u otpad

Oznake na proizvodu ili ambalaži proizvoda znače da se proizvod ne smije odlagati zajedno s komunalnim otpadom. Umjesto toga, potrebno ga je odnijeti u propisani reciklažni centar za prihvata električne i elektroničke opreme.

Ispravnim rukovanjem proizvodom pomažete u ublažavanju negativnih učinaka po okoliš i osobe do kojih može doći u slučaju pogrešnog upravljanja otpadnim tvarima ovog proizvoda. Pojednost o recikliranju proizvoda zatražite od lokalnih tijela uprave, komunalne službe ili u prodavaonici u kojoj ste kupili proizvod.

## Tehnički podaci

### Tehnički podaci

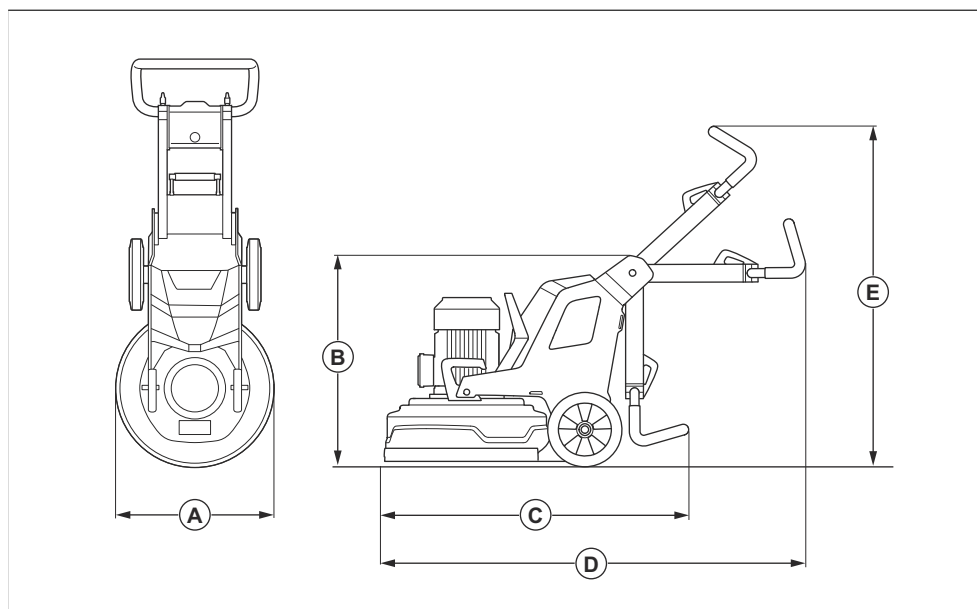
	<b>PG 5 S</b> <b>1x 200 – 240 V</b>	<b>PG 5 PG 5 S</b> <b>3x 380 – 415 V</b>
Snaga motora, kW/ks	2,2/3	4/5,5
Nazivna struja, A	13	16
Nazivni napon, V	200 – 240	380 – 415
Faze	Jednofazno	Trofazno
Frekvencija, Hz	50 – 60	50 – 60
Težina, kg/lbs	169/373	183/403
Širina brušenja, mm/in.	500/19,7	500/19,7
Brusni disk, mm/in.	3x 230/9	3x 230/9
Ukupni brusni tlak, kg/lbs	66/146	75/165
Utezi u 1. položaju (prednji), kg/lbs	106/234	115/254
Utezi u 2. položaju (okomiti), kg/lbs	81/179	90/198
Brzina brusnog diska, min./maks. o/min	348 – 1160	348 – 1160
Brzina brusne glave, min./maks. o/min	31 – 102	31 – 102
Smjer vrtnje (od odozgo)	Brusna glava: u smjeru kretanja kazaljke na satu  Brusni disk: u smjeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu	Brusna glava: u smjeru kretanja kazaljke na satu  Brusni disk: u smjeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu
Maksimalni nagib, stupnjevi °	10	10
Oklopljenje, IP	54	54
<b>Preporučeni usisivač prašine<sup>5</sup></b>		
Dodatak za usisivač prašine, mm/in.	50/2	50/2
Min. protok zraka, m <sup>3</sup> /h /CFM	400/236	400/236
Min. podtlak, kPa/psi	26/3,8	26/3,8

<sup>5</sup> Tehnički podaci za usisivače prašine ne opisuju u potpunosti stvarne performanse različitih usisivača prašine kroz vrijeme. Objektivne podatke za proizvode tvrtke Husqvarna OSHA potražite na [www.husqvarnaccp.com/us](http://www.husqvarnaccp.com/us).

## Razine buke

<b>Emisije buke</b> <sup>6</sup>	
Razina jačine zvuka, izmjerena $L_W$ (dB(A))	92,4
<b>Razine buke</b> <sup>7</sup>	
Razina tlaka zvuka na uhu rukovatelja, $L_p$ , (dB (A))	73,8
<b>Razine vibracije</b> <sup>8</sup>	
Desna ručka, $m/s^2$	0,8
Lijeva ručka, $m/s^2$	0,8

## Dimenzije proizvoda



<b>A</b>	Širina, mm/in.	560/22
<b>B</b>	Min. ukupna visina (sklopljena ručka), mm/in.	735/28,9
<b>C</b>	Min. ukupna duljina (sklopljene ručke), mm/in.	1015/40

<sup>6</sup> Emisija buke izmjerena u okolinu izmjerena kao jačina zvuka sukladno EN 60335-2-72. Očekivana mjerna nesigurnost je 2,5 dB(A).

<sup>7</sup> Razina tlaka zvuka prema normi EN 60335-2-72. Očekivana mjerna nesigurnost je 4 dB(A).

<sup>8</sup> Razina vibracija sukladno EN 60335-1 i EN 60335-2-72. Podaci o razini vibracije pokazuju tipičnu statističku disperziju (standardnu devijaciju) od 1  $m/s^2$ . Vrijednosti vibracija vrijede za ručnu primjenu.

<b>D</b>	Maks. ukupna duljina (izvučene ručke), mm/in.	1255/49,4
<b>E</b>	Maks. ukupna visina (izvučene ručke), mm/in.	1260/49,6

# Izjava o sukladnosti

## EU izjava o sukladnosti

Mi, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Švedska, tel.:  
+46 36 146500, pod punom odgovornošću izjavljuje da  
proizvod:

Opis	Podna brusilica
Robna marka	HUSQVARNA
Vrsta/model	PG 5, PG 5 S
Identifikacija	Serijski brojevi iz 2024 i noviji

u potpunosti sukladan sa sljedećim direktivama i  
propisima u EU:

Direktiva/propis	Opis
2006/42/EC	„o strojevima“
2014/30/EU	„koja se odnosi na elektromagnetsku kompatibilnost“
2011/65/EU	„vezano za ograničenje određenih opasnih tvari“

i primjenjuju se sljedeće norme i/ili tehničke  
specifikacije;

EN ISO 12100:2010

EN 60335-2-72:2012

EN 61000-3-2:2014

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+ A2:2021

EN 61000-6-2:2005/AC:2005

EN IEC 61000-6-2:2019

EN 61000-6-4:2007+A1:2011

EN IEC 61000-6-4:2019

Partille, 2024-05-24

Husqvarna AB, građevinski odjel

Odgovorna osoba za tehničku dokumentaciju



Martin Huber

Direktor odjela za istraživanje i razvoj, betonske  
površine i podovi

---

## VSEBINA

---

Uvod.....	56	Odpravljanje težav.....	75
Varnost.....	62	Transport skladiščenje in odstranitev.....	76
Delovanje.....	65	Tehnični podatki.....	79
Vzdrževanje.....	72	Izjava o skladnosti.....	82

---

## Uvod

---

### Opis izdelka

Izdelek je talni brusilnik za različno trde površine.

### Namen uporabe

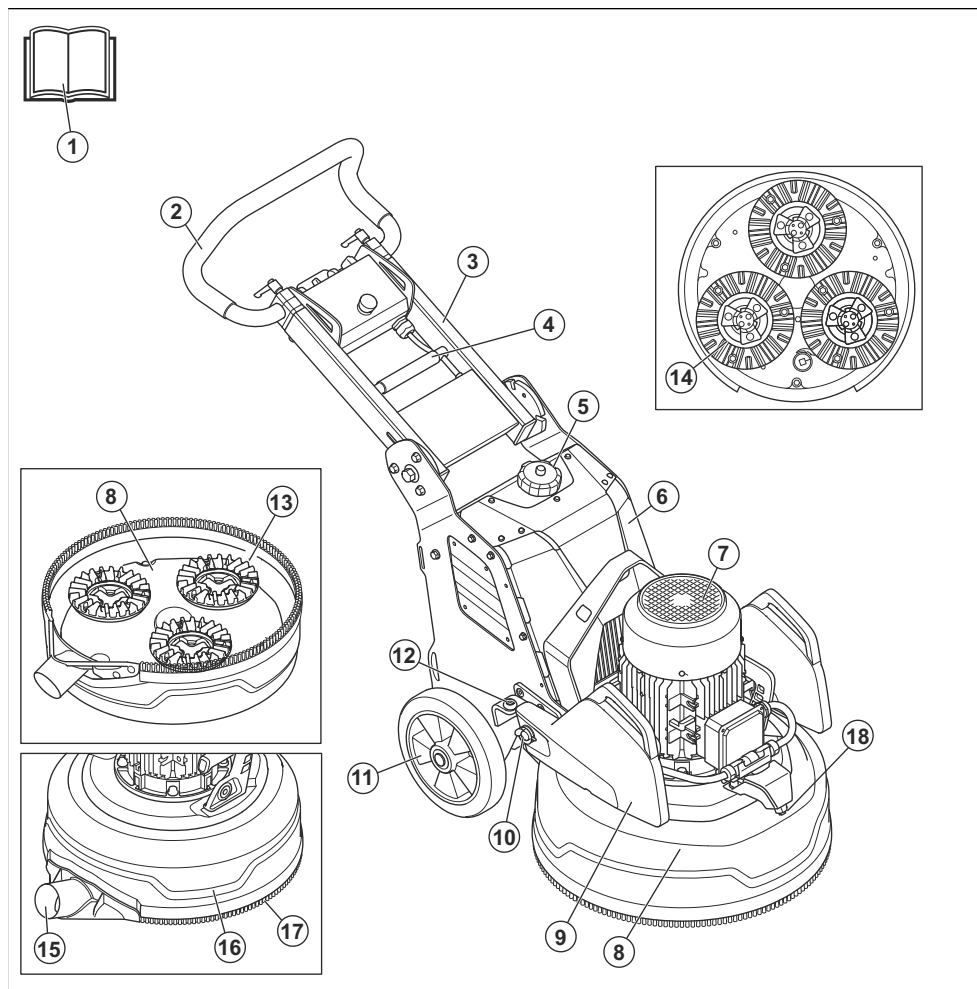
Izdelek se uporablja za brušenje površin materialov z različno trdoto, kot so naravni kamen, terazo in

beton. Uporabljate ga lahko tudi za brušenje pokravnih materialov, kot sta epoksi in lepilo. Končna obdelava površine je lahko groba ali gladka. Izdelek se lahko uporablja za suho in mokro brušenje. Izdelka ne uporabljajte za druga opravila.

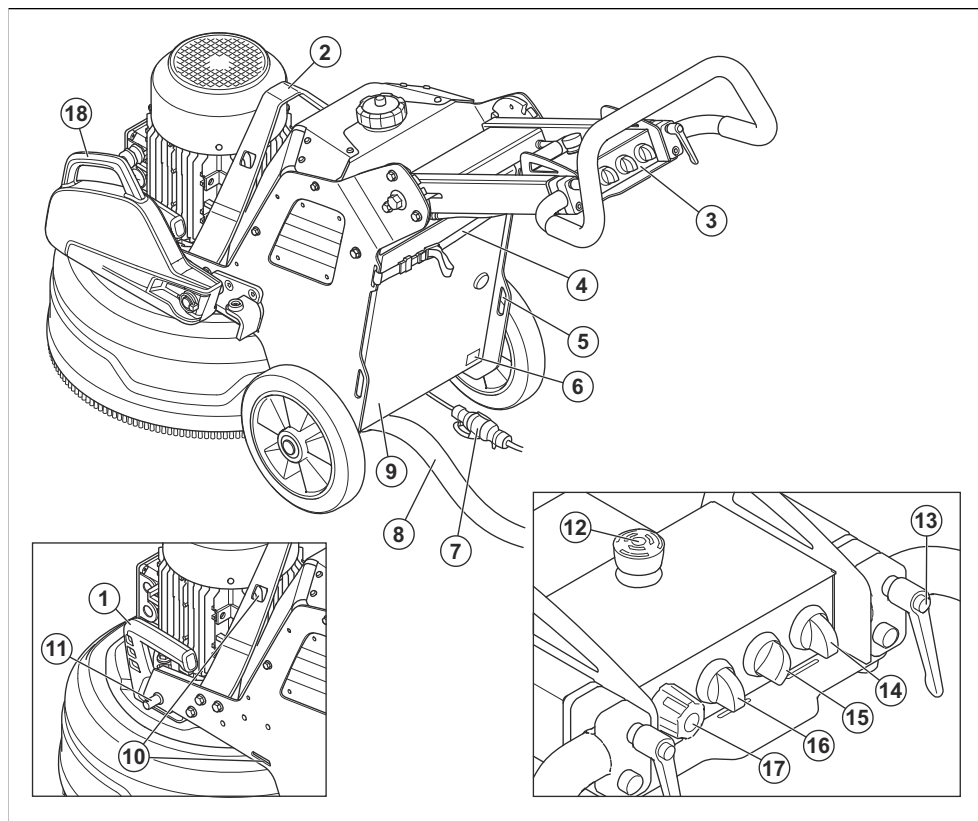
Izdelek je namenjen profesionalnim uporabnikom v gospodarskih dejavnostih.



## Pregled izdelka, desna stran PG 5

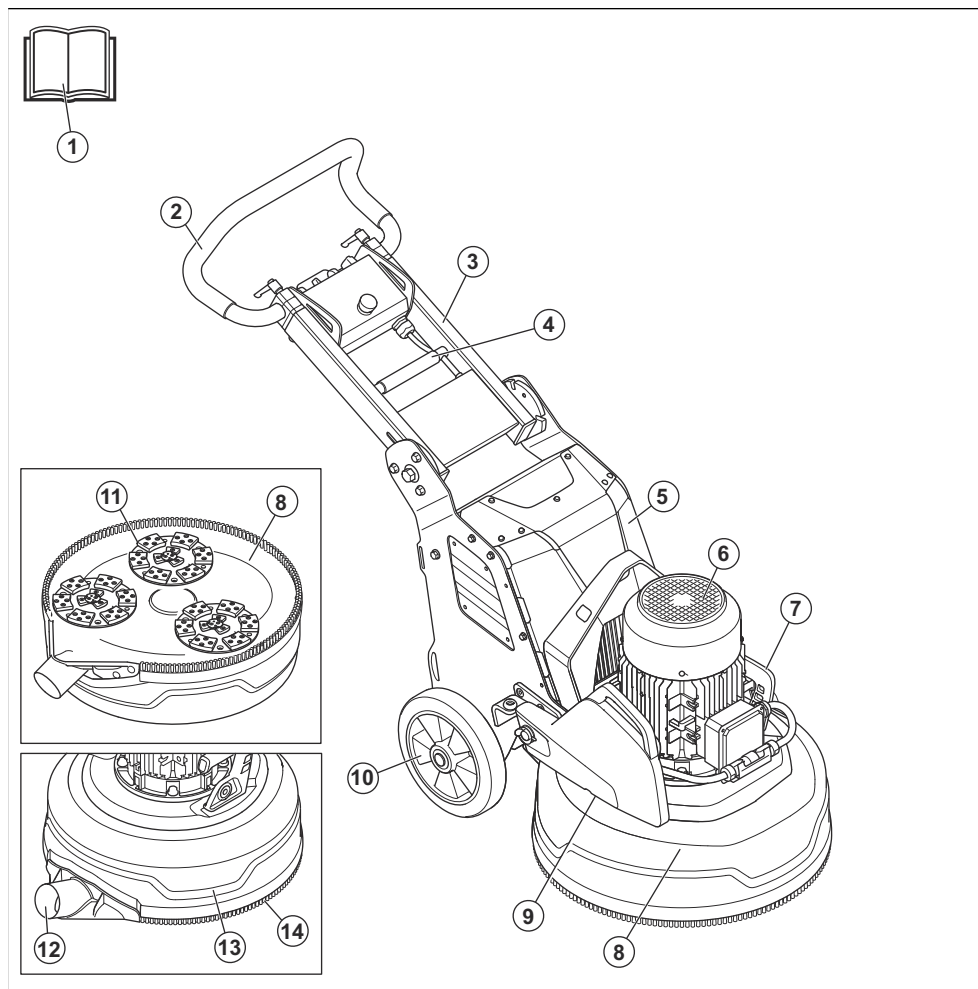


## Pregled izdelka, leva stran PG 5



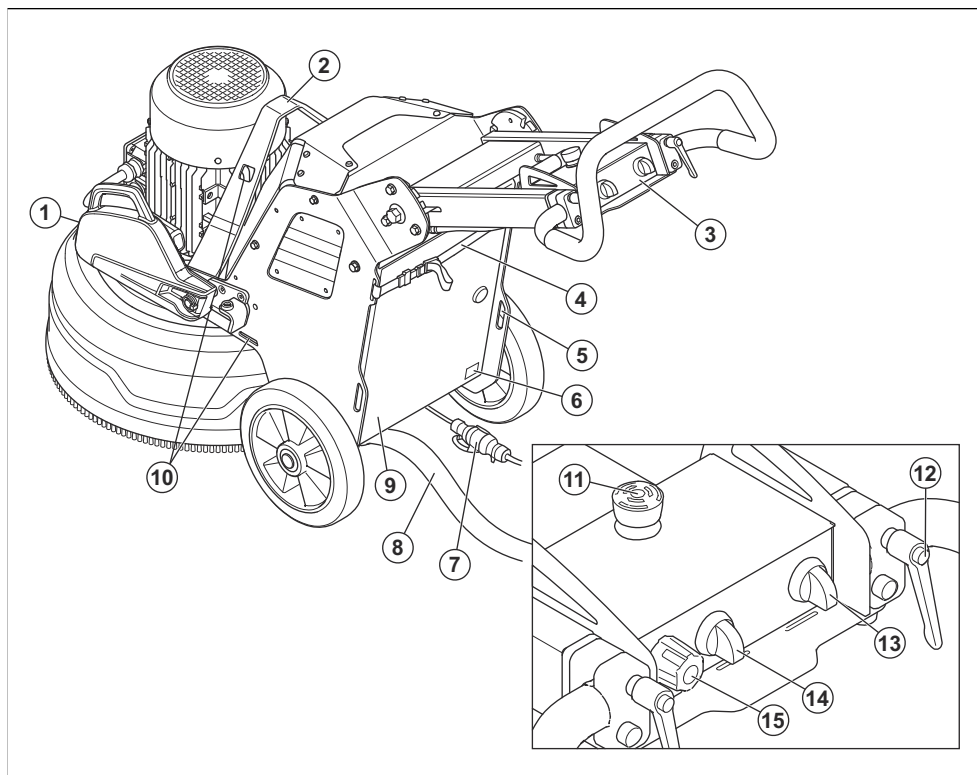
1. Dvižna ročica za brusilno glavo
2. Dvižni obroč
3. Kontrolna plošča
4. Naprava za obešanje za odstranjevalnik prahu in napajalni kabel
5. Luknje za trakove
6. Tipska ploščica
7. Napajalni kabel
8. Prikluček za sesalnik
9. Vratca električne omarice
10. Luknje za trakove
11. Zapah uteži, obrnjen naprej
12. Gumb za izklop v sili
13. Zaklepni vzvod za nastavev ročaja
14. Stikalo za VKLOP/IZKLOP
15. Stikalo za nastavev pretoka vode
16. Stikalo za ZAUSTAVITEV/ZAGON/ZAGON in funkcijo vodne meglice
17. Gumb za nastavev hitrosti in smeri vrtenja
18. Teža

## Pregled izdelka, desna stran PG 5 S



1. Navodila za uporabo
2. Ročaj
3. Ročica
4. Zaklepni vzvod za nastavitev ročice
5. Električno ohišje
6. Brusilni motor
7. Dvižna ročica za brusilno glavo
8. Brusilna glava
9. Utež (dodatna oprema)
10. Kolo
11. Brusilna plošča
12. Priključek za sesalnik
13. Pokrov
14. Zaščita pred prahom

## Pregled izdelka, leva stran PG 5 S



1. Utež (dodatna oprema)
2. Dvižni obroč
3. Kontrolna plošča
4. Naprava za obešanje za odstranjevalnik prahu in napajalni kabel
5. Luknja za paščke
6. Tipska ploščica
7. Napajalni kabel
8. Priključek za sesalnik
9. Vratca električne omarice
10. Luknje za trakove
11. Gumb za izklop v sili
12. Zaklepni vzvod za nastavitve ročaja
13. Stikalo za VKLOP/IZKLOP
14. Stikalo za ZAUSTAVITEV/ZAGON
15. Gumb za nastavitve hitrosti in smeri vrtenja

### Simboli na izdelku



**OPOZORILO:** Ta izdelek je lahko nevaren in lahko povzroči hude poškodbe oziroma smrt uporabnika ali drugih. Bodite previdni in uporabljajte izdelek pravilno.



Pred uporabo tega izdelka morate pozorno prebrati navodila za uporabo ter jih razumeti.



Uporabljajte zaščito za sluh in oči ter zaščito dihal. Glejte *Osebna zaščitna oprema na strani 62*.



Prah lahko povzroči zdravstvene težave. Uporabljajte odobreno zaščito dihal. Vedno zagotovite zadostno zračenje.



Izdelek vedno dvigujte za dvizni obroček.



Za namestitev in pritrnitev izdelka na transportno vozilo uporabite luknje za pričvrstitvene trakove.



Izdelek ne sodi med gospodinske odpadke. Treba ga je reciklirati v odobrenem zbirnem centru za električno in elektronsko opremo.



Izdelek je skladen z veljavnimi direktivami ES.



Izdelek je v skladu z veljavnimi direktivami ZK.



Izdelek je skladen z veljavnimi direktivami Evrazijske carinske unije.



Kitajski simbol za okolju prijazno obdobje uporabe RoHS (EUFP).



Emisije hrupa za oznako okolja so v skladu z EU ter direktivami in uredbami Združenega kraljestva. Zajamčena raven zvočne moči izdelka, kot je določeno v *Tehnični podatki na strani 79* in na nalepki.

**Opomba:** Ostali znaki in nalepke na izdelku se nanašajo na specifične zahteve glede certifikatov za določene trge.

## Simboli na kontrolni plošči



Zasila zaustavitev.



Vklop izdelka in ponastavitev izdelka.

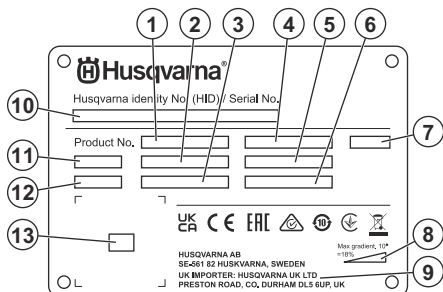


Vklop brusilne glave.



Hitrost in smer vrtenja, brusilna plošča.

## Tipska ploščica



- Številka izdelka
- Teža izdelka
- Nazivna moč
- Nazivna napetost
- Nazivni tok
- Frekvenca
- Ohišje
- Največji kot naklona
- Proizvajalec/uvoznik
- Serijska številka
- Model
- Leto izdelave
- Bralna koda

## Škoda izdelka

Za škodo na izdelku ne odgovarjamo, če:

- Izdelek ni pravilno popravljen.
- Izdelek je popravljen z deli, ki jih ni izdelal ali odobril proizvajalec.
- Na izdelku je nameščena dodatna oprema, ki je ni izdelal ali odobril proizvajalec.
- Izdelek ni bil popravljen v pooblaščenem servisnem centru ali pri pooblaščenem organu.

## Husqvarna Fleet Services™

Husqvarna Fleet Services™ je storitev v oblaku, ki uporabniku omogoča pregled nad vsemi izdelki, ki so povezani. Na ta izdelek lahko namestite senzor Husqvarna Fleet Services™. Senzor Husqvarna Fleet Services™ zbira podatke o izdelku in omogoča povezavo s sistemom Husqvarna Fleet Services™. Sistem Husqvarna Fleet Services™ posreduje podatke, kot so čas delovanja, intervali vzdrževanja in lokacija izdelka.

Za več informacij o Husqvarna Fleet Services™ prenesite aplikacijo Husqvarna Fleet Services™ ali se obrnite na predstavnika družbe Husqvarna.

## Varnost

### Varnostne definicije

Opozorila, svarila in opombe opozarjajo na posebej pomembne dele priročnika.



**OPOZORILO:** Se uporabi, če obstaja nevarnost telesne poškodbe ali smrti uporabnika ali opazovalcev ob neupoštevanju navodil v tem priročniku.



**POZOR:** Se uporabi, če obstaja nevarnost poškodbe izdelka, drugih materialov ali okolice ob neupoštevanju navodil v tem priročniku.

**Opomba:** Se uporabi za podajanje podrobnejših informacij, potrebnih v dani situaciji.

### Osebna zaščitna oprema



**OPOZORILO:** Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Pri uporabi izdelka vedno uporabljajte ustrezno osebno zaščitno opremo. Uporaba osebne zaščitne opreme ne odpravi vseh morebitnih nevarnosti poškodb. Osebna zaščitna oprema zmanjša stopnjo resnosti poškodb v primeru nesreče. Prodajalec naj vam pomaga izbrati ustrezno opremo.
- Pri uporabi izdelka uporabljajte odobreno zaščitno očič.
- Ne nosite ohlapnih, težkih in neprimernih oblačil. Uporabljajte oblačila, ki vam omogočajo prosto gibanje.
- Uporabljajte odobrene zaščitne rokavice, ki omogočajo trdno držanje.
- Nosite gumijaste zaščitne rokavice, ki preprečujejo draženje kože zaradi mokrega betona.
- Uporabljajte odobreno zaščitno čelado.
- Pri uporabi izdelka vedno uporabljajte odobreno zaščito za sluh. Dolgotrajen hrup lahko povzroči izgubo sluha.
- Izdelek proizvaja prah in hlape, ki vsebujejo nevarne kemikalije. Uporabljajte odobreno zaščito za dihala.
- Uporabljajte obutev z ojačano konico in nedrsečim podplatom.
- Zagotovite, da je v bližini komplet prve pomoči.
- Pri uporabi izdelka lahko pride do nastanka isker. V bližini mora biti gasilni aparat.

### Splošna varnostna navodila



**OPOZORILO:** Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Izdelek je nevarno orodje, če niste previdni ali če ga ne uporabljate pravilno. Ta izdelek lahko povzroči hude poškodbe oziroma smrt upravljavca ali drugih. Pred uporabo izdelka morate natančno prebrati in razumeti navodila za uporabo.
- Ta izdelek ni namenjen uporabi s strani oseb (vključno z otroki) z zmanjšanimi telesnimi, zaznavalnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja.
- Shranite vsa opozorila in navodila.
- Upošteвайте vse veljavne zakone in predpise.
- Upravljevec in njegov delodajalec morata poznati in preprečiti tveganja med uporabo izdelka.
- Osebi, ki ni prebrala in ne razume vsebine navodil za uporabo, ne dovolite uporabe izdelka.
- Izdelka ne uporabljajte, če pred uporabo niste bili deležni usposabljanja. Poskrbite, da bodo usposabljanje prejeli vsi upravljavci.
- Izdelka ne smejo uporabljati otroci.
- Upravljanje izdelka dovolite samo odobrenim osebam.
- Ne pozabite, da je upravljevec odgovoren za nesreče, ki jih povzročijo drugim ljudem ali njihovi lastnini.
- Izdelka ne uporabljajte, ko ste utrujeni, bolni, ali pod vplivom alkohola, drog ali zdravil.
- Vedno bodite previdni in ravnajte razumno.
- Izdelek med delovanjem ustvarja elektromagnetno polje. To polje lahko v nekaterih pogojih moti delovanje aktivnih ali pasivnih medicinskih vsadkov. Uporabnikom medicinskih vsadkov svetujemo, da se pred uporabo tega izdelka posvetujejo z zdravnikom ali proizvajalcem medicinskega vsadka, s čimer zmanjšajo nevarnost za hude poškodbe ali smrt.
- Izdelek redno čistite. Pozorno preberite znake in nalepke.
- Izdelka ne uporabljajte, če je poškodovan.
- Izdelka ne spreminjajte.
- Izdelka ne uporabljajte, če obstaja možnost, da so ga spreminjale druge osebe.

## Varnostna navodila za uporabo



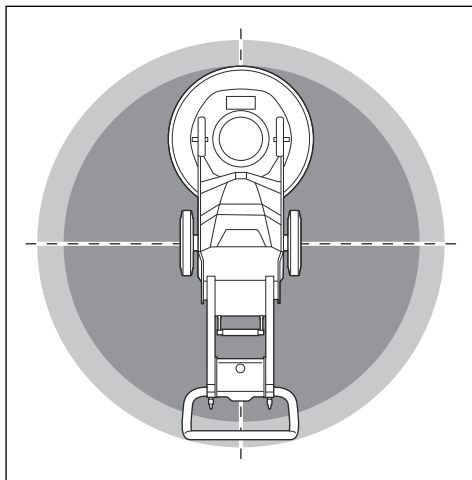
**OPOZORILO:** Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Uporabljajte osebno zaščitno opremo. Glejte *Osebna zaščitna oprema na strani 62*.
- Ko je motor vklopljen, se ne oddaljajte od izdelka.
- Vedno odklopite napajalni kabel preden se oddaljate od izdelka.
- Ne vlecite cevi odstranjevalnika prahu. Izdelek lahko pade in povzroči poškodbe ali materialno škodo.
- Ko izdelek zaženete, se mora brusilna glava dotikati površine. To ne velja pri kontroli stikala za vklop/izklop.
- Izdelka ne zaženite brez nameščene protiprašne zaščite. Protiprašna zaščita mora biti med izdelkom in tlemi.
- Ne približujte se predelom, kjer lahko izdelek povzroči poškodbe. Izdelek lahko hitro spremeni položaj in vas zadane.
- Če izdelek ne deluje pravilno, izklopite motor.
- Pazite, da se v gibljive dele ne ujamejo oblačila, dolgi lasje ali nakit.
- Med rezanjem morate biti v varnem in stabilnem položaju.
- Izdelka ne uporabljajte, če v primeru nesreče ne morete pravočasno prejeti pomoči.
- Če se v izdelku pojavijo tresljaji ali je raven hrupa izdelka nenavadno visoka, izdelek takoj ustavite. Preglejte, ali je izdelek morda poškodovan. Poškodbe popravite ali pa popravilo prepustite pooblaščenemu serviserju.
- Pri osebah, ki imajo zmanjšano cirkulacijo krvi, lahko pretirana izpostavljenost tresljajem povzroči poškodbe ožilja ali živčevja. Če opazite znamenja pretirane izpostavljenosti tresljajem, pojdite po medicinsko pomoč. Ti simptomi zajemajo otrplost, izgubo občutenja, ščemenje, zbadanje, bolečino, zmanjšano moč in spremembo barve ali stanja kože. Običajno se pojavijo v prstih, na rokah ali na zapestjih.
- Izdelka ne parkirajte na pobočju. Če morate izdelek parkirati na klančini, se prepričajte, da se ne more premakniti ali prevrniti. Obstaja nevarnost poškodb in materialne škode.
- Bodite previdni pri delu na pobočjih. Izdelek je težek in lahko v primeru padca povzroči resne poškodbe.
- Izdelka ne premikajte na strmih pobočjih. Za informacije o največjem naklonu glejte tipsko ploščico na izdelku.
- Vedno uporabljajte izključno atestirane priključke. Če potrebujete več informacij, se obrnite na prodajalca.

### Varnost delovnega področja

- Med uporabo izdelka poskrbite, da na območju, prikazanem na spodnji sliki, ne bo drugih oseb.

Uporabnik mora biti med uporabo izdelka zelo pozoren na to območje.



- Poskrbite, da se v delovnem območju ne zadržujejo tretje osebe.
- Izdelka ne uporabljajte v megli, dežju, močnem vetru, ko obstaja nevarnost udara strele ali v drugih slabih vremenskih razmerah. Uporaba izdelka v slabem vremenu ali na mokrih mestih, lahko negativno vpliva na vašo pozornost. Slabo vreme lahko povzroči nevarne delovne pogoje.
- Bodite pozorni na osebe, predmete in situacije, ki lahko preprečijo varno obratovanje izdelka.
- Delovno območje naj bo dovolj osvetljeno.
- Izdelka ne uporabljajte na območjih, kjer lahko pride do požara ali eksplozije.

### Električna varnost



**OPOZORILO:** Vedno obstaja tveganje udara pri uporabi elektronske opreme. Izdelka ne uporabljajte v slabih vremenskih pogojih. Ne dotikajte se strelodvodov in kovinskih predmetov. Da bi preprečili poškodbe, izdelek vedno uporabljajte, kot je navedeno v teh navodilih za uporabo.



**OPOZORILO:** Vedno uporabljajte napajanje z RCD (naprava na diferencialni tok). Naprava RCD zmanjša nevarnost električnega udara.



**OPOZORILO:** Visoka napetost. V električni napravi so nezaščiteni deli. Preden odprete vrata električne omarice, izključite napajalni vtič.



**POZOR:** Napajanje izdelka ali generatorja mora biti zadostno in stalno, da se zagotovi, da motor deluje brez težav. Nepravilna napetost povzroči povečanje porabe energije in temperature motorja, dokler se varnostni tokokrog ne sprosti. Dimenzija napajalnega kabla mora ustrezati nacionalnim in lokalnim predpisom. Dimenzija omrežne vtičnice se mora ujemati z jakostjo električne vtičnice in podaljška izdelka.

Če ima električno omrežje večjo odpornost sistema, lahko ob zagonu izdelka pride do kratkega padca napetosti. To lahko vpliva na delovanje drugih izdelkov, na primer na utripanje luči.

- Preverite, ali so napajalna napetost, napetost varovalke in napetost omrežja enake vrednosti napetosti, navedeni na tipski ploščici izdelka.
- Preden izklopite napajalni vtič, izdelek zaustavite.
- Izdelka ne uporabljajte, če sta napajalni kabel ali napajalni vtič poškodovana. Predajte ga pooblaščenemu servisnemu centru za popravilo. Poškodovan napajalni kabel lahko povzroči hude poškodbe in smrt.
- Napajalni kabel uporabljajte pravilno. Napajalnega kabla ne uporabljajte za premikanje, vlečenje ali odklop izdelka. Izvlecite napajalni vtič, da odklopite napajalni kabel. Nikoli ne vlecite za napajalni kabel.
- Izdelka ne uporabljajte v globinah vode, kjer se oprema izdelka zmoči. Oprema se lahko poškoduje izdelek je lahko pod napetostjo in povzroči poškodbe.
- Izdelek ne sme biti izpostavljen vlagi, razen vodi, ki jo dovaja vodni sistem. Izdelek hranite zaščiteneega pred soncem. Voda, ki vstopa v izdelek, poveča nevarnost električnega udara.
- Preden priključite ali odklopite priključek za kabel motorja in električno ohišje, odklopite napajalni kabel.

#### Navodila za ozemljen izdelek



**OPOZORILO:** Nepravilna priključitev lahko povzroči električni udar. Če niste prepričani, ali je omrežna vtičnica pravilno ozemljena, se posvetujte s pooblaščenim električarjem.

Ne spreminjajte tovarniških specifikacij napajalnega vtiča. Če je napajalni vtič ali napajalni kabel poškodovan ali ga je treba zamenjati, se obrnite na svojega servisnega zastopnika družbe Husqvarna. Upoštevajte lokalne predpise in zakonodajo.

Če navodil za ozemljen izdelek ne razumete popolnoma, se pogovorite z usposobljenim električarjem.

Z ozemljitvenimi vtiči in ozemljitveno vtičnico, ki je primerna za napajalni vtič izdelka, uporabljajte samo ozemljene podaljške za zunanjo uporabo.

Izdelek ima ozemljena napajalni kabel in napajalni vtič. Izdelek vedno priključite na ozemljeno omrežno vtičnico. To zmanjša nevarnost električnega udara.

Za izdelek ne uporabljajte električnih adapterjev.

#### Podaljški

- Uporabljajte samo odobrene podaljške z zadostno dolžino.
- Nazivna vrednost na podaljšku mora biti enaka ali višja od vrednosti na tipski ploščici na izdelku.
- Uporabite ozemljene podaljške.
- Če izdelek uporabljate na prostem, uporabite podaljšek, ki je primeren za uporabo na prostem. To zmanjša nevarnost električnega udara.
- Priključek podaljška naj bo suh in odmaknjen od tal.
- Podaljška ne izpostavljajte vročini, olju, ostrim predmetom in gibljivim delom. Poškodovan podaljšek poveča nevarnost električnega udara.
- Prepričajte se, da je podaljšek v dobrem stanju in ni poškodovan.
- Podaljška ne uporabljajte, ko je navit. Zaradi tega se lahko podaljšek preveč segreje.
- Pri uporabi izdelka mora biti podaljšek nameščen za vami in za izdelkom. To preprečuje poškodbe podaljška.

#### Varnostne naprave na izdelku

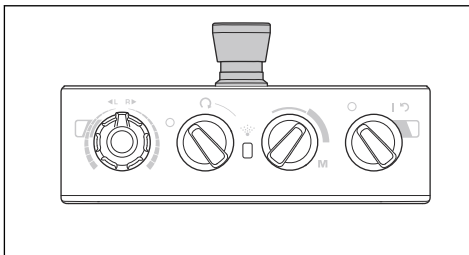


**OPOZORILO:** Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Ne uporabljajte izdelka z varnostnimi napravami, ki so poškodovane ali ne delujejo pravilno.
- Redno preverjajte varnostne naprave. Če so varnostne naprave poškodovane ali ne delujejo pravilno, se obrnite na servisnega zastopnika Husqvarna.
- Ne spreminjajte varnostnih naprav.

#### Gumb za izklop v sili

Gumb za izklop v sili se uporablja za hitro zaustavitev motorja. S tem gumbom prekinete napajanje iz omrežja.



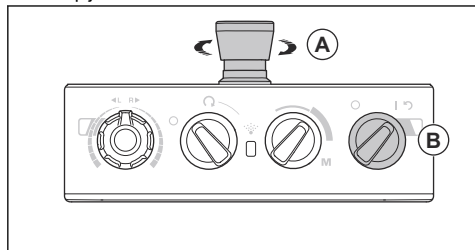




**POZOR:** Gumba za izklop v sili ne uporabljajte kot gumba za izklop izdelka.

### Preverjanje gumba za izklop v sili

1. Zavrtite gumb za izklop v sili (A) na kontrolni plošči v smeri urinega kazalca, da je gumb za izklop v sili res izklopljen.



2. Stikalo za VKLOP/IZKLOP (B) na kontrolni plošči obrnite v položaj ON, da zaženete motor. LED-indikator ob stikalu za VKLOP/IZKLOP zasveti.

3. Pritisnite gumb za izklop v sili.
4. Prepričajte se, da se LED-indikator ob stikalu za VKLOP/IZKLOP izklopi.
5. Gumb za izklop v sili obrnite v smeri urnega kazalca, da izklopite izdelek.

### Varnostna navodila za vzdrževanje

- Vsi deli naj bodo vedno v ustreznem stanju in vsi pritrdilni elementi ustrezno zategnjeni.
- Ne uporabljajte poškodovanega ali pokvarjenega izdelka. Redno opravljajte varnostne preglede, vzdrževanje in servis, kot je opisano v tem priložniku. Vsa druga vzdrževalna dela mora opraviti pooblaščen servisna delavnica.
- Ko zamenjate diamantna orodja, izdelek zaustavite. Stikalo za vklop/izklop obrnite na 0 in pritisnite gumb za izklop v sili.
- Pregled in/ali vzdrževanje opravite pri zaustavljenem motorju in izklopljenem napajalnem vtiču.
- Da bo izdelek pravilno deloval, ga redno vzdržujte. Glejte *Urniki vzdrževanja na strani 73*.

## Delovanje

### Uvod



**OPOZORILO:** Pred uporabo izdelka morate prebrati in razumeti poglavje o varnosti.

### Odstranitev izdelka iz embalaže



**OPOZORILO:** Previdno in varno premaknite izdelek s palete. Izdelek je težek in lahko v primeru padca povzroči resne poškodbe.

- Prepričajte se, da so priloženi vsi elementi, prikazani v pregledu izdelka. Glejte *Pregled izdelka, leva stran PG 5 na strani 58*. Če kakšen izdelek manjka ali je poškodovan, se obrnite na prodajalca Husqvarna, preden ga premaknete s palete.
- Odstranite vse trakove na embalaži in zagozde na kolesih.
- Prepričajte se, da je območje prazno in da imate dovolj prostora za premikanje izdelka.
- Prepričajte se, da ni nevarnosti, da bi padli vi ali izdelek.
- Za premik izdelka s palete uporabite dvižno opremo ali rampe. Izdelek je težek. Izdelek premaknite varno. Glejte *Dvig izdelka na strani 77*.

### Pred uporabo izdelka

1. Natančno preberite navodila za uporabo in se prepričajte, da ste jih razumeli.

2. Nadenite si potrebno osebno zaščitno opremo. Glejte *Osebna zaščitna oprema na strani 62*.
3. Poskrbite, da se v delovnem območju ne zadržujejo tretje osebe.
4. Izvajajte vsakodnevno vzdrževanje. Glejte *Urniki vzdrževanja na strani 73*.
5. Prepričajte se, da je izdelek pravilno nameščen in ni poškodovan.
6. Izdelek postavite na delovno območje. Prevoz izdelka na delovno območje in premikanje po njem morata biti izvedena varno in pravilno. Glejte *Prevoz na strani 76*.
7. Prepričajte se, da so na ploščah za orodje diamantna orodja in da so diamantna orodja in plošče za orodje trdno pritrjeni.
8. Na izdelek priklopite sesalnik. Glejte *Priklapljanje odstranjevalnika prahu na strani 67*.
9. Nastavite ročico in ročaj na primerno delovno višino. Glejte *Nastavitev ročice in ročaja na strani 68*.
10. Kabel motorja mora biti priključen na električno ohišje, preden izdelek priklopite v omrežno vtičnico. Glejte *Nameščanje in odstranjevanje brusilne glave na strani 74*.
11. Izdelek priklopite na vir napajanja. Glejte *Priključitev izdelka na napajanje na strani 69*.
12. Zavrtite gumb za izklop v sili na kontrolni plošči v smeri urinega kazalca, da je gumb za izklop v sili res izklopljen.

13. Kadar uporabljate diamantno orodje za določeno smer vrtenja, kot je Piranhas, preverite smer vrtenja brusilnih plošč.

## Diamantna orodja

Za izdelek je na voljo veliko različnih tipov in konfiguracij diamantnega orodja. Kovinsko vezana diamantna orodja se uporabljajo za odstranjevanje materiala, smolno vezana diamantna orodja pa se uporabljajo za poliranje površin. Izberite diamantna orodja, ki so ustrezna za površino. Za izbiro ustreznega orodja se obrnite na prodajalca Husqvarna ali obiščite [www.husqvarnacp.com](http://www.husqvarnacp.com) za podporo.

## Druge možnosti nosilcev za diamantna orodja

- Za pritrditev kovinsko vezanega diamantnega orodja uporabite nosilec diska Redi lock.
- Za pritrditev plastično vezanega diamantnega orodja uporabite smolni nosilec diska.

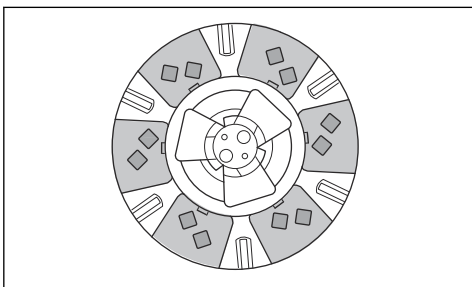
## Z kovinsko vezane diamantne segmente

**Opomba:** Husqvarna je priporočljivo nastaviti 2 segmenta.

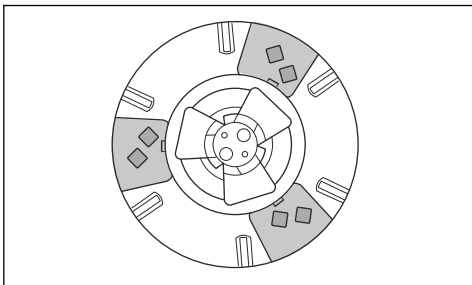
Namestitev diamantnih segmentov na brusilnik vpliva na njegovo delovanje. Nastavitev vpliva na delovno hitrost izdelka in kakovost zaključne obdelave površine.

Na izdelek je mogoče priključiti več različnih konfiguracij diamantnega orodja.

- Polni komplet – gladko odstranjevanje površine



- Polovični komplet – učinkovito koncentrirano odstranjevanje



## Zamenjava diamantnega orodja



**OPOZORILO:** Pred zamenjavo diamantnega orodja vedno izvlecite vtičak, da ne pride do nenamernega zagona.



**OPOZORILO:** Nadenite si zaščitne rokavice, saj se diamantno orodje lahko močno segreje.



**OPOZORILO:** Ob menjavi diamantnega orodja uporabljajte odobreno zaščito za dihala. Prašni delci pod brusilno glavo so nevarni za zdravje.

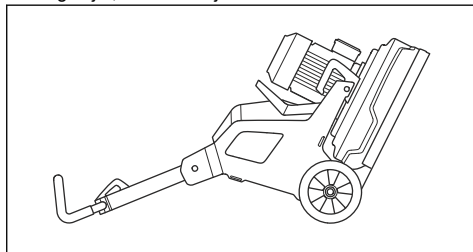


**OPOZORILO:** Ob menjavi diamantnega orodja uporabljajte odstranjevalnik prahu. Z odstranjevalnikom prahu boste zmanjšali prah, ki lahko povzroči zdravstvene težave.



**POZOR:** Brusilne plošče morajo imeti vedno enako število in vrsto diamantov. Višina diamantov mora biti enaka na vseh brusilnih ploščah.

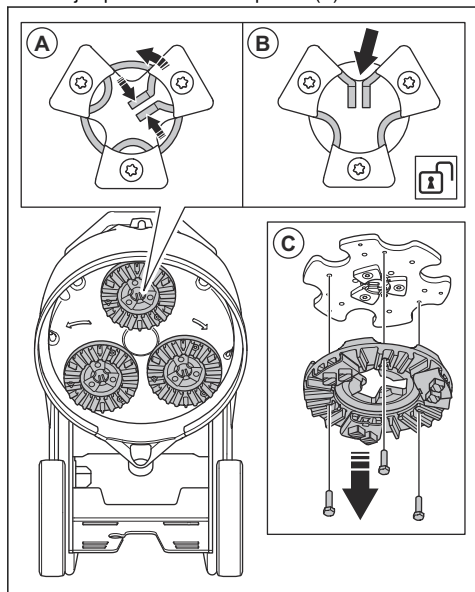
1. Obrnite stikalo za VKLOP/IZKLOP na kontrolni plošči v položaj 0. LED-indikator ob stikalu za VKLOP/IZKLOP se izklopi.
2. Pritisnite gumb za izklop v sili na kontrolni plošči.
3. Ročico premaknite v servisni položaj. Glejte *Položaji ročice na strani 68*.
4. Če so uteži nameščene, jih nastavite v zadnji položaj. Glejte *Nastavitev uteži na strani 72*.
5. Primite ročaj in izdelek nagnite nazaj. Izdelek nagibajte, dokler ročaj ni na tleh.



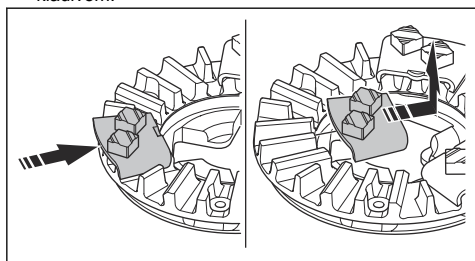
**OPOZORILO:** Preden zamenjate diamantna orodja, se prepričajte, da je izdelek v stabilnem položaju.

6. Nadenite si zaščitne rokavice.

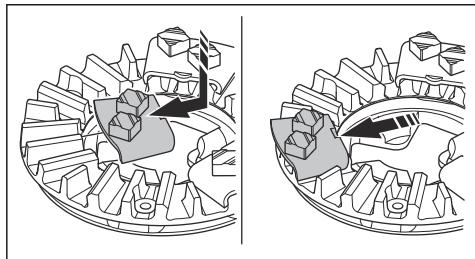
7. Osrednje jezičke potisnite skupaj in jih zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca (A), da ploščo orodja sprostite z brusilne plošče (B).



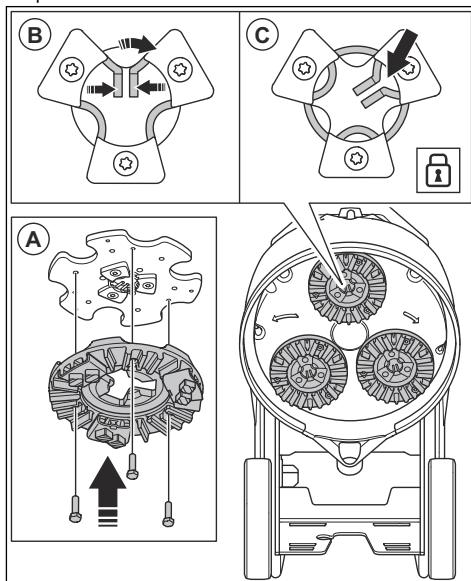
8. Ploščo orodja izvlcite (C) in jo odstranite z brusilne plošče.  
9. Diamantno orodje s plošče orodja odstranite s kladivom.



10. Novo diamantno orodje na ploščo orodja namestite z nežnim udarcem kladiva.



11. Ploščo orodja namestite naravnost (A) na brusilno ploščo.



12. Osrednje jezičke potisnite skupaj in jih zavrtite v smeri urinega kazalca (B), da ploščo orodja zablokirate na brusilno ploščo (C).  
13. Z ročajem izdelek previdno dvignite v delovni položaj.

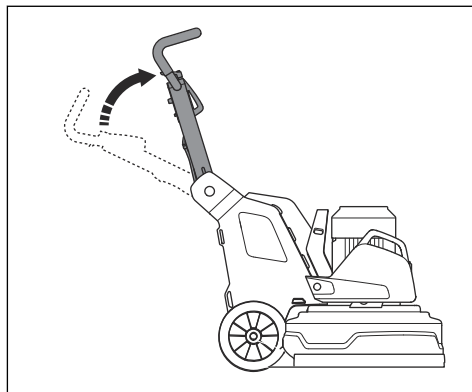
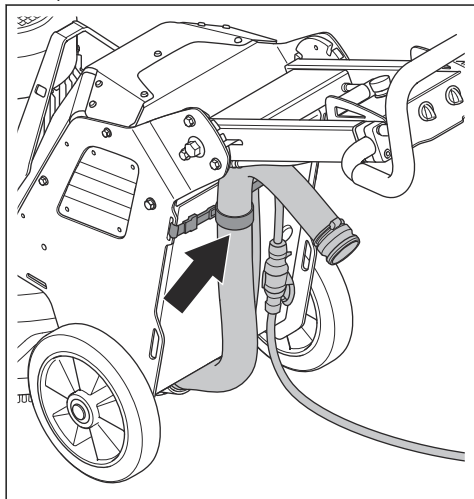
## Priklapljanje odstranjevalnika prahu



**OPOZORILO:** Odstranjevalnika prahu ne uporabljajte, če je njegova cev poškodovana. Poveča se tveganje za vdihavanje zdravju škodljivega prahu. Uporabljajte odobreno zaščito za dihala.

1. Preverite, ali je cev odstranjevalnika prahu morda poškodovana.
2. Prepričajte se, da so filtri sesalnika čisti in nepoškodovani.
3. Stikalo za ZAUSTAVITEV/ZAGON na kontrolni plošči mora biti v položaju 0.
4. Na izdelek priključite cev odstranjevalnika prahu.

5. Cev odstranjevalnika prahu obesite na napravo za obešanje na vratih priključne omarice, da cev ne bo napeta.



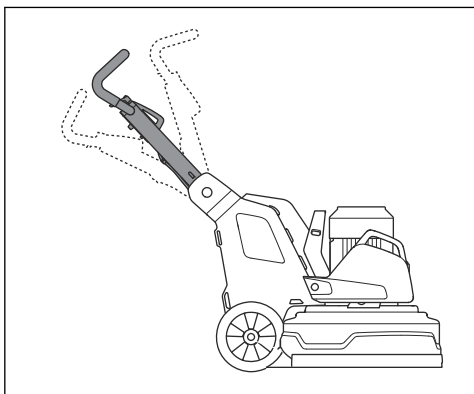
### Nastavitev ročice in ročaja



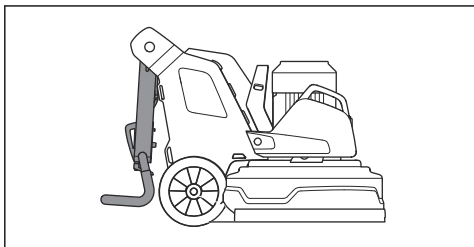
**OPOZORILO:** Pri nastavitvi ročice in ročaja bodite previdni. Prepričajte se, da sta ročica in ročaj pravilno zaskočena. Premični deli lahko povzročijo poškodbe.

### Položaji ročice

- Delovni položaj ročice:



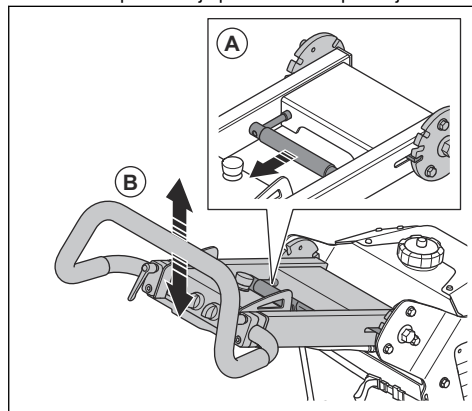
- Transportni položaj ročice:



- Servisni položaj ročice:

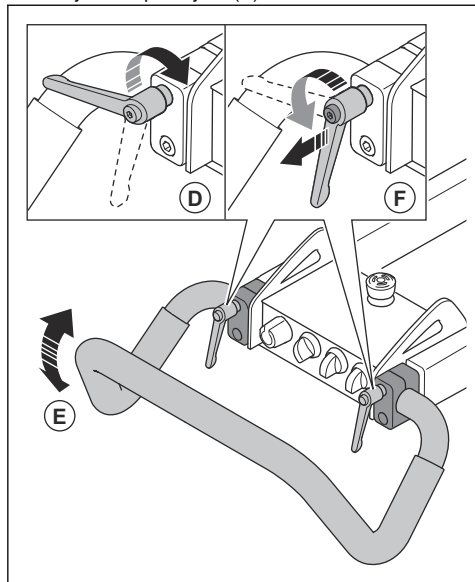
Višino ročice nastavite čim bližje višini uporabnikovih bokov. Izdelek lahko med delovanjem vleče na stran. Uporabnik to premikanje na stran lahko zaustavi z bokom.

1. Zaklepni vzvod (A) na ročici povlecite v smeri kontrolne plošče in jo pridržite v tem položaju.



2. Ročico (B) nastavite na primerno delovno višino.
3. Zaklepni vzvod na ročici sprostite, da se ročica zaskoči.

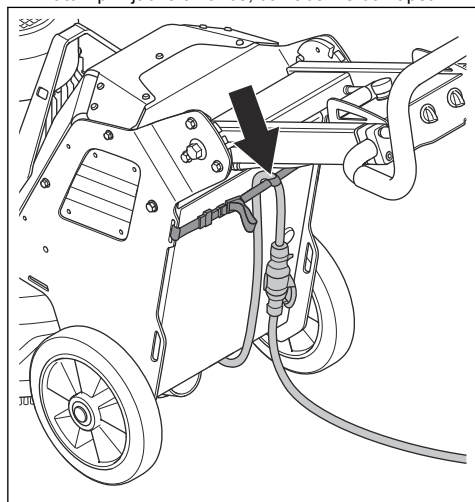
#### 4. Odvijte zaklepne vijake (D).



5. Ročaj (E) namestite v pravilni položaj.
6. Privijte zaklepne vijake, da nastavite položaj ročaja (F). Ko je položaj ročaja nastavljen, izvlecite zaklepne vijake na ročici in jih nastavite v položaj prostega teka.

### Priključitev izdelka na napajanje

1. Vtičnik izdelka priključite na kabelski podaljšek.
2. Kabelski podaljšek priklopite v omrežno vtičnico.
3. Napajalni kabel obesite na napravo za obešanje na vratih priključne omarice, da kabel ne bo napet.



**POZOR:** Ko je izdelek priključen na odstranjevalnik prahu, je tega treba priključiti na 3-fazni vir napajanja.

### Hitrost delovanja

Če izdelek uporabljate na novi površini, hitrost najprej nastavite na 70 %. Če uporabnik pozna vrsto površine, lahko hitrost prilagodi.

### Smer vrtenja brusilne glave in brusilnih plošč

Gledano z zgornje strani izdelka je smer vrtenja naslednja:

- "R": v smeri urinega kazalca
- "L": v nasprotni smeri urinega kazalca

Najboljše rezultate boste dobili, kadar se brusilna glava in brusilne plošče vrtijo v isto smer.

Izdelek lahko med delovanjem vleče na stran. Smer vlečenja izdelka je odvisna od smeri vrtenja. Izdelek vleče v desno, kadar je smer vrtenja nastavljena na "L". Izdelek vleče v levo, kadar je smer vrtenja nastavljena na "R".

Vlečenje na stran vam lahko na primer pomaga upravljati izdelek v bližini stene. Smer vrtenja nastavite tako, da bo izdelek vleklo v smeri stene.

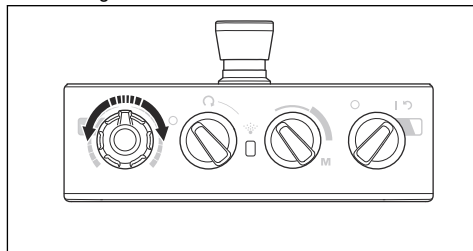


**POZOR:** Izdelek premikajte previdno. Izdelek naj se le nekoliko dotakne stene. Izdelek je težek in lahko povzroči škodo.

### Sprememba hitrosti in smeri vrtenja motorja

Za daljšo delovno dobo in ostrino diamantnega orodja redno spreminjajte smer vrtenja. Uporaba posameznih segmentov diamantnega orodja je tako enakomerna, kontaktna površina pa ostaja čim večja.

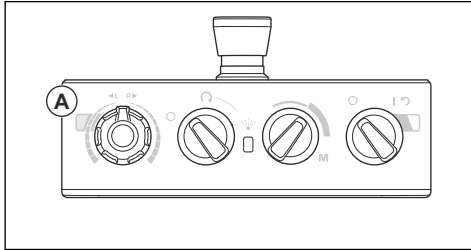
- Za nastavitve hitrosti in smeri vrtenja brusilne plošče obrnite gumb.



### Upravljanje izdelka

- Za ročno upravljanje izdelka uporabite kontrolno ploščo na ročici. Glejte *Pregled izdelka, leva stran PG 5 na strani 58*.

- Med upravljanjem bodite pozorni na spremembe barve indikatorjev za inverter brusilnega motorja (A).



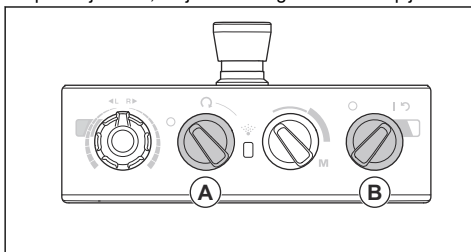
- Zelena lučka: izdelek pravilno deluje.
- Oranžna lučka: brusilna glava je preobremenjena. V 10 sekundah ali manj zmanjšajte izhodno moč, da ne pride do napake.
- Rdeča lučka: napaka inverterja in zaustavitev brusilne glave. Izdelek je treba ponastaviti. Glejte *Ponastavitev izdelka na strani 70*.

## Zagovanje izdelka



**POZOR:** Ko je brusilna glava vklopljena, izdelek neprestano premikajte. Če izdelka ne premikate, površina lahko postane hrpava.

1. Ročaj potisnite nekoliko navzdol, da brusilno glavo dvignete s površine. S tem odpravite površinsko trenje diamantnega orodja. Brusilne glave med delovanjem nikoli popolnoma ne dvignite s površine.
2. Stikalo za ZAUSTAVITEV/ZAGON (A) na kontrolni plošči obrnite v obratni smeri urinega kazalca na položaj STOP, da je brusilna glava res izklopljena.



3. Stikalo za VKLOP/IZKLOP (B) na kontrolni plošči obrnite v položaj ON, da zaženete izdelek. LED-indikator ob stikalu za VKLOP/IZKLOP zasveti.
4. Stikalo za ZAUSTAVITEV/ZAGON na kontrolni plošči obrnite v smeri urinega kazalca, da zaženete brusilno glavo. V manj kot 5 sekundah izdelek deluje v hitrosti prostega teka.

## Izklop izdelka



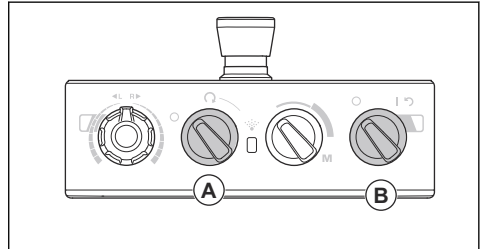
**POZOR:** Ko zaustavite motor, brusilne glave ne dvignite s površine. Po zaustavitvi motorja se plošče orodja še nekaj časa

vrtilo. Lahko se začne dvigovati prah in površina se lahko poškoduje.



**POZOR:** Izdelek ne sme mirovati, dokler se plošče orodja popolnoma ne zaustavijo.

1. Stikalo za ZAUSTAVITEV/ZAGON (A) na kontrolni plošči obrnite v obratni smeri urinega kazalca na položaj STOP, da zaustavite brusilno glavo.



2. Plošč orodja ne odmaknite od površine, dokler se popolnoma ne zaustavijo.

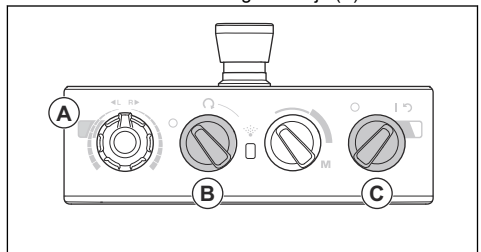


**POZOR:** Če brusite vezivni asfalt, lepljivo barvo ali podoben material, se izdelek lahko pritrdi na lepilno površino. Takoj po popolni zaustavitvi plošče orodja nekoliko privzdignite sprednji del brusilne glave.

3. Stikalo za VKLOP/IZKLOP (B) na kontrolni plošči obrnite na položaj OFF, da izklopite izdelek. LED-indikator ob stikalu za VKLOP/IZKLOP se izklopi.
4. Izvlecite napajalni vtič.

## Ponastavitev izdelka

Pri sprostitvi inverterja izdelek lahko ponastavite s stikalom za VKLOP/IZKLOP. Izdelek ponastavite, ko indikator za inverter brusilnega motorja (A) sveti rdeče.

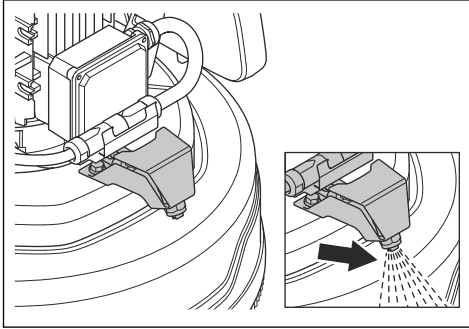


1. Stikalo za ZAUSTAVITEV/ZAGON (A) obrnite v obratni smeri urinega kazalca na položaj STOP, da je brusilna glava res izklopljena.
2. Stikalo za VKLOP/IZKLOP (C) obrnite v položaj puščice (C), da ponastavite izdelek. Indikator za inverter brusilnega motorja sveti zeleno, ko je napaka ponastavljena.

3. Stikalo za ZAUSTAVITEV/ZAGON na kontrolni plošči obrnite v smeri urinega kazalca, da znova zaženete brusilno glavo.

## Sistem za hlajenje z vodno meglico PG 5

Sistem za hlajenje z vodno meglico zniža temperaturo brusilnih plošč in izboljša zmogljivost izdelka. Sistem za hlajenje z vodno meglico uporablja vodo iz rezervoarja za vodo. Šoba sistema za hlajenje z vodno meglico dovaja vodo na površino. Nivo pretoka vode nastavite s stikalom na kontrolni plošči. Ko je nivo vode nizek, na kontrolni plošči utripa indikator LED rume barve.



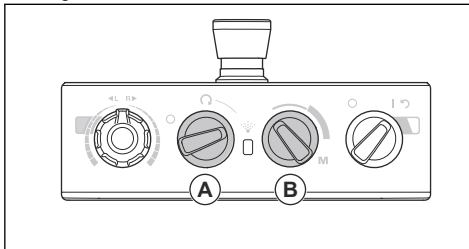
**POZOR:** Rezervoar za vodo napolnite z ustrežno opremo. Pazite, da iz rezervoarja za vodo ne steče voda.

## Za delovanje funkcije vodne meglice PG 5



**POZOR:** Šobe za vodno meglico na izdelku nikoli ne usmerite proti električnim delom.

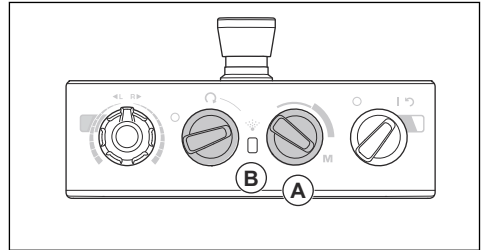
1. Stikalo za ZAUSTAVITEV/ZAGON/ZAGON in funkcijo vodne meglice (A) obrnite na simbol vodne meglice.



2. S stikalom (B) nastavite nivo pretoka vode:

## Da preverite funkcijo vodne meglice PG 5.

1. Da preverite delovanje vodne meglice brez brušenja, obrnite in zadržite stikalo, da nastavite nivo pretoka vode (A) v položaju M.

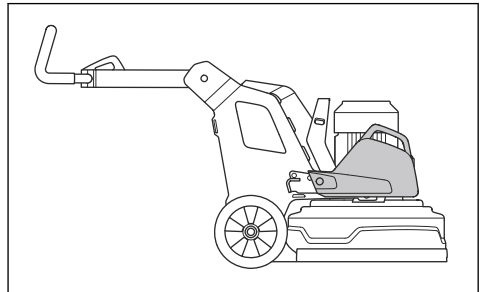


2. Ko je nivo vode nizek, utripa indikator LED (B) rume barve.

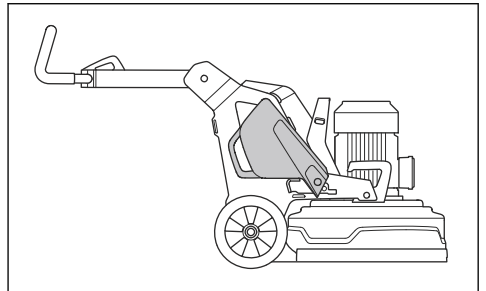
## Uteži

Na vsaki strani izdelka je nameščena 1 utež. Če je izdelek pretežek za upravljanje, nastavite uteži in tako spremenite pritisk na brusilno glavo. Uteži na desni in levi strani je treba nastaviti v enak položaj. Uteži je mogoče nastaviti v dva položaja:

- Položaj 1: Največji pritisk na brusilni glavi. V tem položaju se poveča učinek brušenja. Ta položaj se uporablja tudi pri nastavitvi izdelka v transportni položaj.



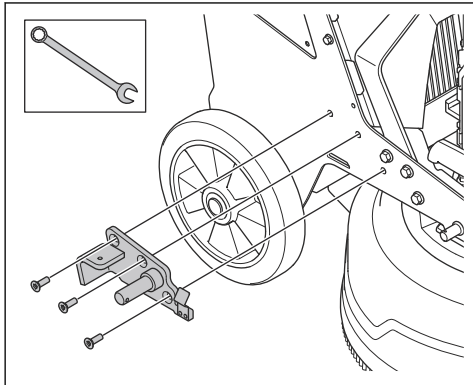
- Položaj 2: Najmanjši pritisk na brusilni glavi. Ta položaj se uporablja tudi pri nagibu izdelka v servisni položaj.



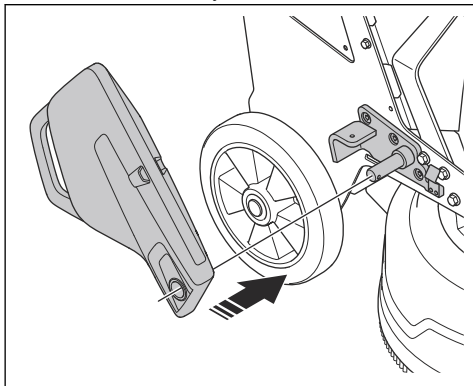
## Namestitev in odstranitev uteži PG 5 S

Na vsaki strani izdelka je nameščena 1 utež. Naslednji postopek izvedite za vsako utež.

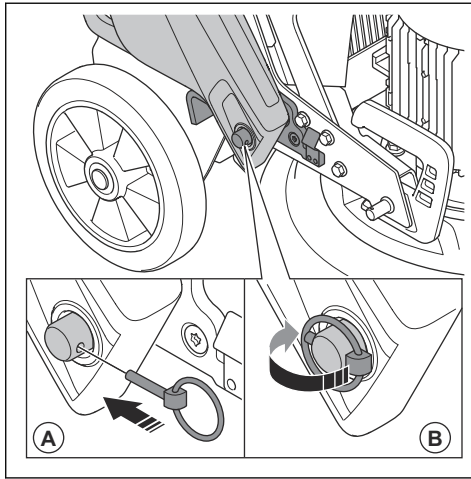
1. Namestite držalo uteži in privijte 3 vijake.



2. Namestite utež na valj na nosilec uteži.



3. Z blokirnim zatičem (A) pritrдите utež na nosilec uteži.



4. Prepognite obroček (B) na blokirnem zatiču na valj.

### Nastavitev uteži

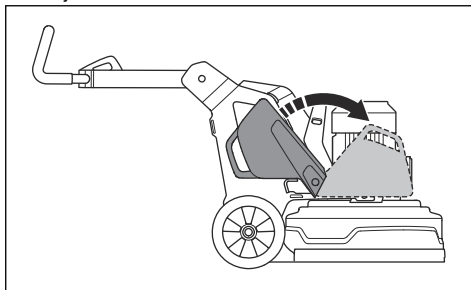


**OPOZORILO:** Pri nastavitvi uteži bodite previdni. Premični deli lahko povzročijo poškodbe.



**OPOZORILO:** Ko uteži namestite na izbrano mesto, preverite, da so z zaklepom uteži pravilno zaskočene.

- Z ročico uteži premaknite utež v izbrani položaj. Glejte *Uteži na strani 71*.



## Vzdrževanje

### Uvod



**OPOZORILO:** Pred izvajanjem vzdrževalnih del morate prebrati in razumeti poglavje o varnosti.

Za servisiranje in popravila na izdelku posebno usposabljanje ni potrebno. Zagotavljamo, da vam bodo na voljo strokovna popravila in servisiranje. Če vaš prodajalec ni pooblaščen serviser, ga povprašajte, kje je naslednja najbližja pooblaščená servisna delavnica.

Za več informacij glejte .



## Pred izvajanjem vzdrževanja

- Uporabljajte osebno zaščitno opremo. Glejte *Osebna zaščitna oprema na strani 62*.
- Uporabljajte odobreno zaščito za dihala. Prah, ki nastaja med delovanjem izdelka, je nevaren za zdravje.
- Izdelek parkirajte na ravno površino.
- Zaustavite motor in izklopite napajalni vtič, da preprečite nenamerni zagon med vzdrževanjem.
- Očistite olje in umazanijo z območja okrog izdelka. Odstranite neželene predmete.
- Postavite jasne znake, ki mimoidoče opozarjajo, da se izvajajo vzdrževalna dela.

- V bližini imejte gasilne aparate, medicinske potrebščine in telefon za klic v sili.

## Urnik vzdrževanja

\* = Splošna vzdrževalna dela, ki jih izvede operater. Navodila niso navedena v teh navodilih v uporabo.

X = Navodila so navedena v teh navodilih za uporabo.

O = Navodila niso navedena v teh navodilih v uporabo. Vzdrževalna dela naj izvede pooblaščen servisna delavnica.

Vzdrževanje	Dnevno	Tedensko	Vsakah 6 mesecev	Vsakah 12–36 mesecev
Preverite stikalo za VKLOP/IZKLOP.	*			
Preverite pritrditvene točke in funkcijo zaklepanja ročice.		*		
Preverite pritrditvene točke in funkcijo zaklepanja uteži.		*		
Preverjanje gumba za izklop v sili.	X			
Očistite zunanjo površino izdelka.	X			
Očistite notranje sestavne dela izdelka.			O	
Opravite splošen pregled.	X			
Preverite brusilne plošče.	X			
Preverite delovanje pogonskega sistema brusilne glave.		X		
Opravite servis pogonskega sistema brusilnih plošč.				O
Preverite povezavo med ohišjem in brusilno glavo.		*		

## Čiščenje izdelka



**POZOR:** Blokiran dovod zraka poslabša delovanje izdelka in lahko povzroči pregrevanje motorja.

- Odstranite blokado iz vseh odprtih za dovod zraka. Temperatura izdelka mora biti vedno dovolj hladna.
- Pred čiščenjem izključite napajalni vtič iz omrežne vtičnice.
- Izdelka ne čistite s kemikalijami.
- Električnih komponent ne čistite z vodo.
- Po končani dnevni uporabi stroja očistite opremo.
  - a) Izdelek nagibajte, dokler ročaj ni na tleh.
  - b) Odstranite diamantna orodja in izdelek za kratek čas uporabljajte pri najnižjem številu vrtljajev. Z izdelkom zmanjšajte količino prahu na zgornji strani brusilne glave.

- c) Očistite komponente na spodnji strani brusilne glave z visokotlačno podložko.

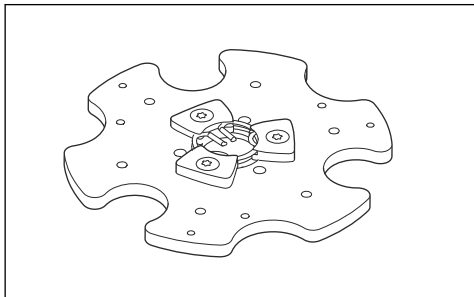


**POZOR:** Visokotlačne podložke ne usmerite neposredno v tesnila ali priključne točke.

## Izvajanje splošnih pregledov

- Napajalni kabel in kabliski podaljšek morata biti v dobrem stanju in ne smeta biti poškodovana.
- Prepričajte se, da so matice in vijaki dobro priviti.
- Prepričajte se, da je zaščita v dobrem stanju in da zagotavlja varno delo.
- Prepričajte se, da se pokrov prosto premika in je v pravilnem položaju ob tleh.

- Prepričajte se, da je osrednji zapah plošče orodja čist in se brez težav vrti.



## Pogonski sistem za brusilno glavo

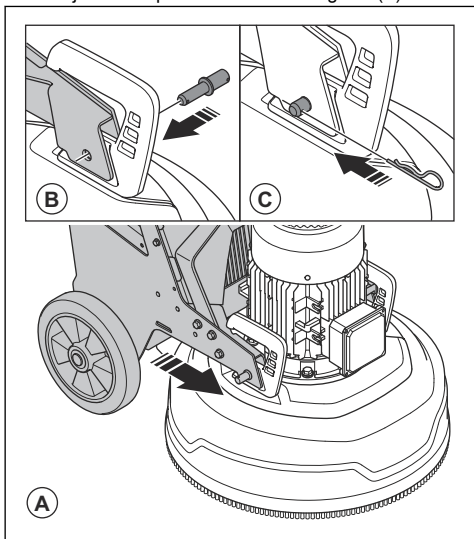
Pogonski sistem za brusilno glavo je zaprt sistem. Če imate težave s pogonskim sistemom brusilne glave, se pogovorite s serviserjem Husqvarna.

## Nomeščanje in odstranjevanje brusilne glave

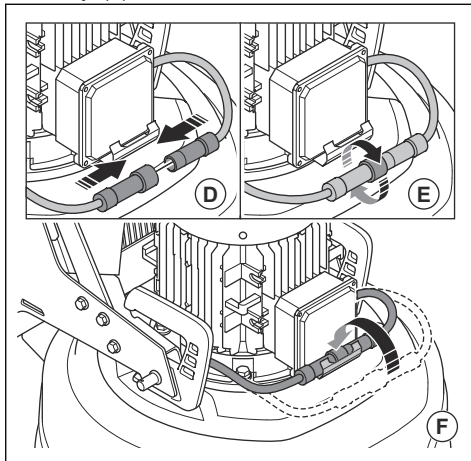


**OPOZORILO:** Ohišje brez brusilne glave ni uravnoteženo. Pazite, da ohišje ne pade. To lahko povzroči poškodbe ali škodo.

1. Ohišje pomaknite proti brusilni glavi.
2. Kabel motorja iz ohišja vstavite skozi režo med brusilno glavo in ohišjem.
3. Ohišje v celoti potisnite ob brusilno glavo (A).



4. Na obeh straneh brusilne glave namestite zaklepne vijake (B).
5. Na obeh straneh brusilne glave pritrdite blokirne zatiče (C).
6. Kabel motorja iz ohišja povežite s kablom motorja v motorju (D).



7. Varovalno matico (E) privijte na kabel motorja iz ohišja v smeri urinega kazalca.
8. Kable motorja napeljite skozi držalo kabla (F).
9. Brusilno glavo odstranite v obratnem vrstnem redu.

## Odpravljanje težav

Težava	Vzrok	Rešitev
Izdelka ni mogoče zagnati.	Kabelski podaljšek je odklopljen ali poškodovan.	Kabelski podaljšek priklopite ali ga po potrebi zamenjajte.
	Vključen je gumb za izklop v sili.	Gumb za izklop v sili na kontrolni plošči obrnite v smeri urinega kazalca, da ga izklopite.
	Varnostno stikalo v električnem ohišju je izključeno.	Vključite varnostno stikalo, da bo tokokrog sklenjen.
Izdelek je težko držati.	Število diamantnih orodij, nameščenih na izdelku, je premajhno.	Za manjšo obremenitev izdelka in uporabnika povečajte število diamantnih orodij.
	Brusilni pogonski motor ne deluje.  To je lahko posledica napake na motorju ali napake na kablu motorja.	Prepričajte se, da je brusilni pogonski motor priključen.  Če napake ne morete odpraviti, se obrnite na pooblaščenega servisnega zastopnika.
	Jermen je uničen.	Uničeni jermen zamenjajte v pooblaščenih servisnih delavnicah.  Eno od brusilnih plošč ročno obrnite. Če se vrtijo vse brusilne plošče skupaj, jermen ni uničen. Če se prosto vrti ena brusilna plošča, je jermen uničen.
	Izdelek se napaja samo z 1 fazo. Izdelek ne prejme kode napake in za motor uporabi tok <1 A. Hitrost ventilatorja je nizka.	Preverite vir napajanja.
	Zaradi površine ali načina delovanja je izdelek preobremenjen.	Nastavite hitrost motorja in/ali hitrost vožnje naprej po tleh.
	Sliši se, kot da je izdelek preveč povečal hitrost.	Brusilni pogonski motor ni priključen.
Brusilni pogonski motor ne deluje.  To je lahko posledica napake na motorju ali napake na kablu motorja.		Prepričajte se, da je brusilni pogonski motor priključen.  Če napake ne morete odpraviti, se obrnite na pooblaščenega servisnega zastopnika.
Površina je predebela ali pa konfiguracija diamantnega orodja ni pravilna.		Ob zagonu izdelka ročaj potisnite nekoliko navzdol, da brusilno glavo dvignete s površine.

Težava	Vzrok	Rešitev
Izdelek med brušenjem dela nepravilne vzorce.	Diamantna orodja niso pravilno nameščena ali pa so na brusilnih ploščah nameščena na različni višini.	Preverite, da so vsa diamantna orodja pravilno nameščena in da imajo enako višino.
	Diamantno orodje je mešano.	Prepričajte se, da imajo vsi segmenti ista diamantna zrna in polnilo. Če so diamantni segmenti grobi, postavite grobe segmente diamantov enakomerno. Izdelek uporabljajte na abrazivni površini, dokler vsi segmenti ne dosežejo iste višine.
	Smolna orodja niso iste vrste ali je na njih neželena umazanija.	Preverite, da imajo vse smolnate blazinice enak diamantni granulati in vezivo ter da na njih ni umazanije. Če želite smolna orodja očistiti, jih krajši čas uporabite na nekoliko abrazivni površini.
	Brusilne plošče so obrabljene ali poškodovane.	Preglejte brusilne plošče za morebitne zlomljene dele ali preveč premikanja.
V izdelku je prišlo do nenadnega neželenega premikanja.	Brusilne plošče so obrabljene ali poškodovane.	Preverite, ali so deli brusilnih plošč poškodovani ali se plošče prekomerno premikajo.
	Diamantna orodja niso pravilno nameščena ali pa so na brusilnih ploščah nameščena na različni višini.	Preverite, da so vsa diamantna orodja pravilno nameščena in da so vsa na enaki višini.
Notranje močnostno stikalo se sproži.	Preobremenitev je prevelika ali pa napajanje ni zadostno.	Preverite vir napajanja.
		Zmanjšajte pritisk brušenja, povečajte število diamantnih orodij ali povečajte trdoto veziva.

## Transport skladiščenje in odstranitev

### Prevoz



**OPOZORILO:** Med prevozom bodite previdni. Izdelek je težak in lahko povzroči telesne poškodbe ali materialno škodo, če med prevozom pade ali se premakne.

Kolesa omogočajo premik izdelka na krajših razdaljah. Za daljše razdalje izdelek dvignite, če ga želite premakniti, ali ga postavite na vozilo.



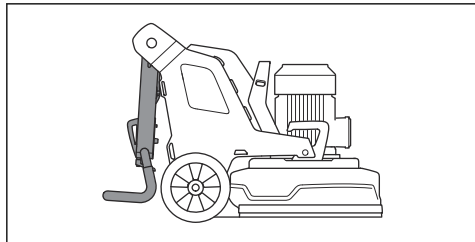
**POZOR:** Izdelka ne vlecite za vozilom.

- Bodite zelo previdni, ko izdelek premikate ročno ali na klančinah. Na manjših klančinah je lahko premikanje izdelka tako hitro, da ga ni mogoče zavirati z roko.
- Med prevozom naj bo izdelek varno pritrjen. Prepričajte se, da se ne more prestaviti.

- Izdelek med prevozom zaščitite z neko vrsto zaščite. Zaščita izdelka varuje pred naravnimi elementi, kot sta dež in sneg.
- Pri dvigovanju izdelka vedno uporabljajte dvizni obroč.
- Izdelka ne dvigujte za ročaj, motor, ohišje ali druge dele.
- Izdelek je najbolje prevažati na paleti.
- Izdelek dvignite z dvigalom ali viličarjem.
- Viličarja ne uporabljajte, če izdelek ni postavljen na paleto ali voziček. To lahko poškoduje brusilne plošče in druge notranje sestavne dele.
- Med prevozom mora biti brusilna glava na tleh. Da ne bi poškodovali zaklepne mehanizma plošč za orodje, naj bodo plošče za orodje ves čas nameščene.

## Nastavitev izdelka v transportni položaj

- Ročico zložite navzdol. Glejte *Nastavitev ročice in ročaja na strani 68*.



- Če so na izdelku nameščene uteži, jih nastavite v sprednji položaj. Glejte *Nastavitev uteži na strani 72*.
- Brusilna glava se mora dotikati površine.

## Premikanje izdelka navzgor in navzdol po klančini



**OPOZORILO:** Bodite zelo previdni pri premikanju izdelka navzgor in navzdol po klančinah, ko je motor vklopljen. Izdelek je težek in obstaja nevarnost poškodb, če izdelek pade ali se prehitro premakne.



**OPOZORILO:** Pri klančinah s strmimi pobočji vedno uporabite vitel. Ne hodite pod izdelkom in se ne zadržujte pod njim. Ne zadržujte se v območju tveganja izdelka. Glejte *Varnost delovnega področja na strani 63*.



**OPOZORILO:** Izdelka ne premikajte na strmih pobočjih. Za informacije o največjem kotu naklona glejte tipsko ploščico na izdelku.

- Za premik izdelka navzdol po klančini ga počasi vozite v vzratni smeri.
- Za premik izdelka navzgor po klančini ga počasi vozite naprej.
- Na klančini izdelka ne obračajte za več kot 45°.

## Dvig izdelka



**OPOZORILO:** Prepričajte se, da ima dvizhna oprema ustrezne specifikacije za varno dvigovanje izdelka. Teža izdelka je navedena na tipski ploščici izdelka.



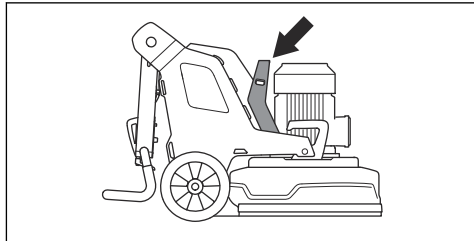
**OPOZORILO:** Ne hodite ali se ne zadržujte pod dvignjenim izdelkom ali njegovi v bližini. Osebe se ne smejo

zadrževati v območju nevarnosti. Glejte *Varnost delovnega področja na strani 63*.



**OPOZORILO:** Ne dvigujte poškodovanega izdelka. Prepričajte se, da je dvizhni obroček pravilno nameščen in ni poškodovan.

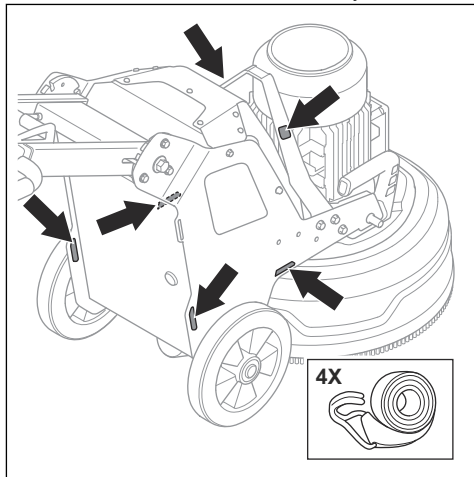
1. Nastavitev izdelka v transportni položaj. Glejte *Nastavitev izdelka v transportni položaj na strani 77*.
2. Dvizhno opremo namestite na dvizhni obroček.



## Namestitev izdelka na transportno vozilo

Na izdelku so luknje, ki se s pričvrstitvenimi trakovi uporabljajo za namestitev izdelka na transportno vozilo.

1. Pričvrstitvene trakove namestite v luknje.



2. Trakove pritrdite na vozilo in jih zategnite.

## Shranjevanje



**POZOR:** Izdelka ne skladiščite na prostem. Izdelek hranite v zaprtih prostorih.

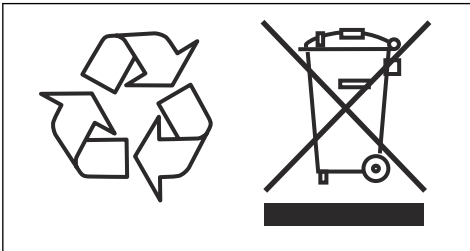
- Izdelek skladiščite na suhem mestu, kjer ne zmrzuje.

- Pred skladiščenjem izdelek očistite in opravite popoln servis.
- Brusilna glava mora biti vedno na tleh.
- Izdelek skladiščite v zaklenjenem prostoru, tako da otroci ali osebe, ki niso primerne za rokovanje z izdelkom, do izdelka ne morajo dostopati.

## Odlaganje

Simboli na izdelku ali njegovi embalaži opozarjajo, da izdelka ne smete obravnavati kot gospodinjskega odpadka. Odnesti ga je treba v ustrezno zbirališče, kjer bodo poskrbeli za recikliranje električnih in elektronskih naprav.

Z zagotavljanjem pravilne obravnave izdelka boste pomagali preprečiti njegov morebiten škodljiv učinek na okolje in ljudi, do katerega bi lahko prišlo, kot posledica nepravilnega upravljanja z odpadki. Podrobnejše informacije o recikliranju tega izdelka lahko dobite v svoji občini, v komunalnem podjetju ali v trgovini, kjer ste ga kupili.



## Tehnični podatki

### Tehnični podatki

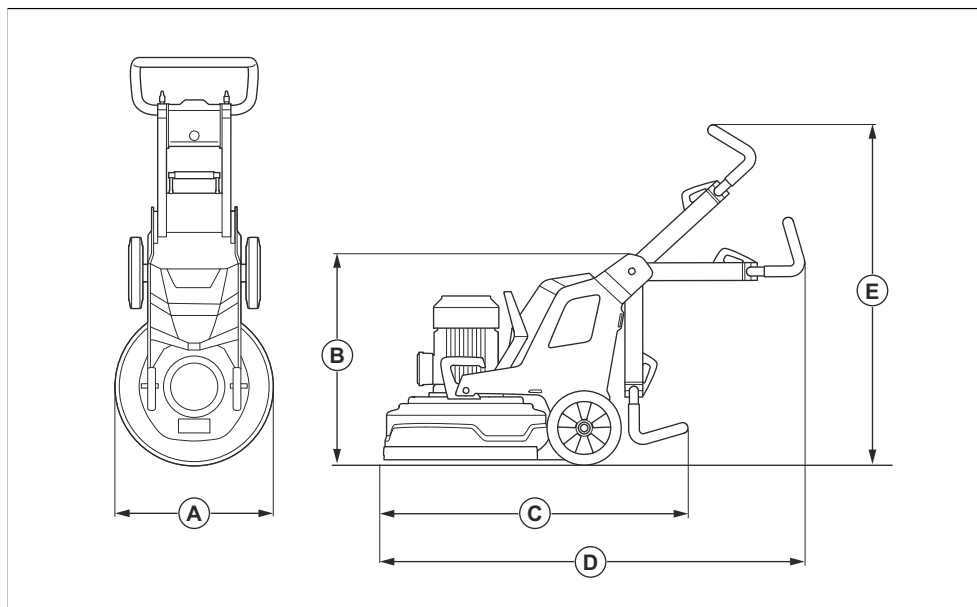
	<b>PG 5 S</b> <b>1 × 200–240 V</b>	<b>PG 5 PG 5 S</b> <b>3 × 380–415 V</b>
Moč motorja, kW/KM	2,2/3	4/5,5
Nazivni tok, A	13	16
Nazivna napetost, V	200–240	380–415
Faze	Enofazno	Trifazno
Frekvenca, Hz	50–60	50–60
Teža, kg (lb)	169/373	183/403
Širina brušenja, mm/palci	500/19,7	500/19,7
Brusilna plošča, mm/palci	3 × 230/9	3 × 230/9
Skupni pritisk med brušenjem, kg/funti	66/146	75/165
Utež v položaju 1 (spredaj), kg/funti	106/234	115/254
Utež v položaju 2 (navpično), kg/funti	81/179	90/198
Hitrost brusilne plošče, najm./najv. št. vrt.	348–1160	348–1160
Hitrost brusilne glave, najm./najv. št. vrt.	31–102	31–102
Smer vrtenja (gledano od zgoraj)	Brusilna glava: v smeri urinega kazalca  Brusilna plošča: v nasprotni smeri urinega kazalca	Brusilna glava: v smeri urinega kazalca  Brusilna plošča: v nasprotni smeri urinega kazalca
Najv. naklon, stopinje °	10	10
Ohišje, IP	54	54
<b>Priloga 9: Priporočeni odstranjevalnik prahu<sup>9</sup></b>		
Odstranjevalnik prahu, nastavek, mm/palci	50/2	50/2
Najm. pretok zraka, m <sup>3</sup> /h/CFM	400/236	400/236
Najm. vakuumski tlak, kPa/psi	26/3,8	26/3,8

<sup>9</sup> Tehnični podatki za odstranjevalnik prahu odločilno opisujejo dejansko delovanje med različnimi odstranjevalniki prahu. Za izdelke Husqvarnasso objektivni podatki v skladu z OSHA na voljo na [www.husqvarnasc.com/us](http://www.husqvarnasc.com/us).

## Nivoji hrupa

<b>Emisije hrupa</b> <sup>10</sup>	
Izmerjeni nivo jakosti zvoka $L_W$ (dB(A))	92,4
<b>Nivoji hrupa</b> <sup>11</sup>	
Raven zvočnega tlaka pri uporabnikovem ušesu, $L_p$ (dB(A))	73,8
<b>Ravni vibracij</b> <sup>12</sup>	
Desni ročaj, $m/s^2$	0,8
Levi ročaj, $m/s^2$	0,8

## Mere izdelka



<b>A</b>	Širina, mm/palci	560/22
<b>B</b>	Najmanjša skupna višina (z uvlečeno ročico), mm/palci	735/28,9

<sup>10</sup> Emisija hrupa v okolje, merjene kot raven zvočne moči v skladu s standardom EN 60335-2-72. Pričakovana negotovost pri meritvi 2,5 dB(A).

<sup>11</sup> Nivo zvočnega tlaka v skladu s standardom EN 60335-2-72. Pričakovana negotovost pri meritvi 4 dB(A).

<sup>12</sup> Raven vibracij v skladu s standardoma EN 60335-1 in EN 60335-2-72. Zabeleženi podatki za raven vibracij imajo tipično statistično razpršitev (standardni odklon)  $1 m/s^2$ . Vrednosti vibracij so veljavne za ročno delovanje.



<b>C</b>	Največja skupna dolžina (ročici uvlečeni), mm/palci.	1015/40
<b>D</b>	Največja skupna dolžina (ročici izvlečeni), mm/palci.	1255/49,4
<b>E</b>	Največja skupna dolžina (ročici izvlečeni), mm/palci.	1260/49,6

# Izjava o skladnosti

## Izjava EU o skladnosti

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Švedska, tel:  
+46-36-146500, izjavlja na lastno odgovornost, da je  
izdelek:

Opis	Talni brusilnik
Znamka	HUSQVARNA
Vrsta/model	PG 5, PG 5 S
Identifikacija	Serijske številke od letnika 2024 dalje

v celoti skladen z naslednjimi direktivami in uredbami  
EU:

Direktiva/uredba	Opis
2006/42/EC	"o strojih"
2014/30/EU	"o elektromagnetni združljivosti"
2011/65/EU	o omejitvi uporabe določenih nevarnih snovi

in so pri tem v veljavi naslednji standardi in/ali tehnične  
specifikacije:

EN ISO 12100:2010

EN 60335-2-72:2012

EN 61000-3-2:2014

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+ A2:2021

EN 61000-6-2:2005/AC:2005

EN IEC 61000-6-2:2019

EN 61000-6-4:2007+A1:2011

EN IEC 61000-6-4:2019

Partille, 2024-05-24

Husqvarna AB, Oddelek za gradbeništvo  
Odgovorni za tehnično dokumentacijo



Martin Huber

Direktor oddelka za raziskave in razvoj, oddelek za  
betonske površine in tla

---

## Sadržaj

---

Uvod.....	83	Rešavanje problema.....	102
Bezbednost.....	89	Transport, skladištenje i odlaganje.....	104
Rukovanje.....	92	Tehnički podaci.....	107
Održavanje.....	100	Deklaracija o usklađenosti.....	109

---

## Uvod

---

### Opis proizvoda

Proizvod je podna brusilica za površine različite tvrdoće.

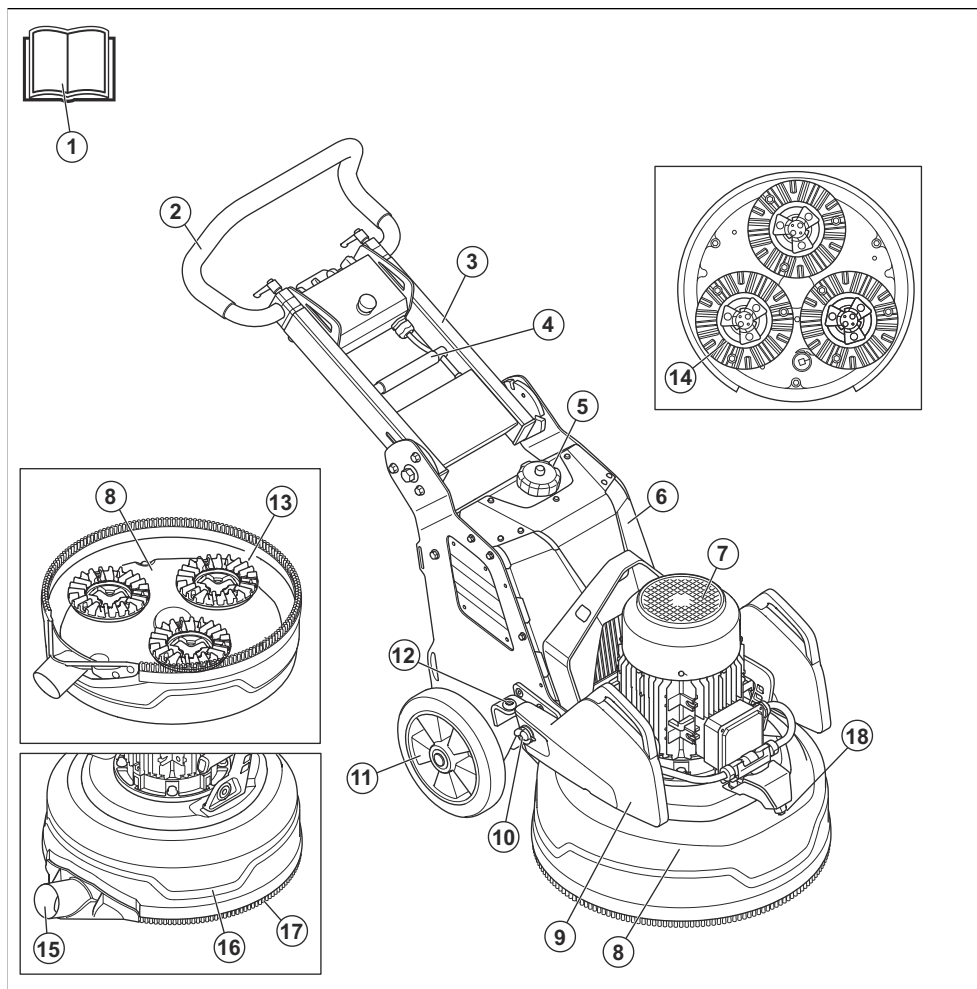
### Namena

Proizvod je namenjen za brušenje površina od materijala različite tvrdoće, kao što su prirodni kamen,

teraco i beton. Proizvod takođe koristite za brušenje pokrivnih materijala, kao što su epoksi i lepak. Završni sloj površine može biti grub ili gladak. Proizvod se može koristiti za suvo brušenje i mokro brušenje. Nemojte koristiti proizvod za druge zadatke.

Proizvod se koristi u komercijalnim operacijama od strane profesionalnih rukovalaca.

## Pregled proizvoda, desna strana PG 5



1. Korisničko uputstvo

2. Upravljač

3. Ručka

4. Ručica za zaključavanje za podešavanje ručke

5. Rezervoar za vodu

6. Električno kućište

7. Motor za brušenje

8. Brusna glava

9. Teg

10. Držać tege

11. Točak

12. Zaključavanje tege, položaj unazad za teg

13. Brusni disk

14. Ploča za alat

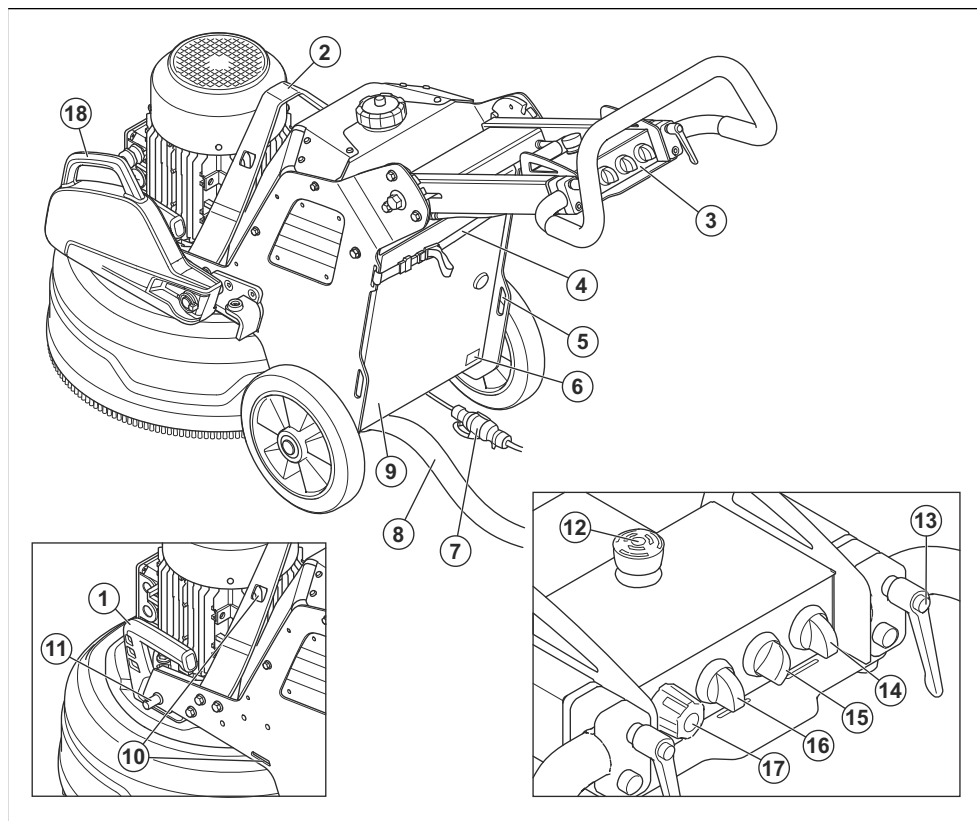
15. Priključak za ekstraktor prašine

16. Poklopac

17. Zaštita od prašine

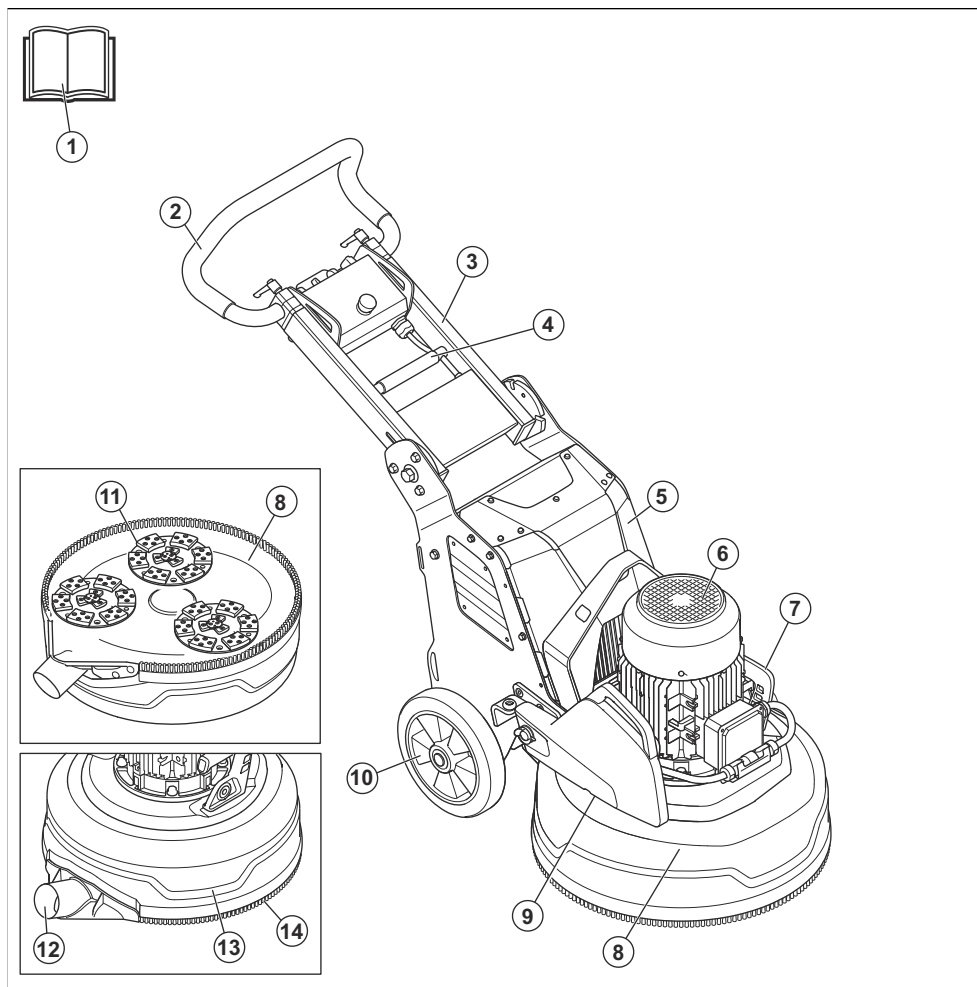
18. Mlaznica za vodenu maglu

## Pregled proizvoda, leva strana PG 5



- |  |   |
|--|---|
| 1. Ručka za podizanje za brusnu glavu                          | 11. Zaključavanje tega, položaj unapred za teg                                      |
| 2. Obruč za podizanje  | 12. Dugme za zaustavljanje u vanrednim situacijama                                  |
| 3. Kontrolna tabla   | 13. Ručica za zaključavanje za podešavanje upravljača                               |
| 4. Uređaj za vešanje za ekstraktor prašine i kabl za napajanje | 14. Prekidač za uključivanje/isključivanje napajanja (ON/OFF)                       |
| 5. Otvori za trake   | 15. Prekidač za podešavanje nivoa protoka vode                                      |
| 6. Pločica sa podacima   | 16. Prekidač za zaustavljanje/pokretanje/rad (STOP/RUN/RUN) i funkciju vodene magle |
| 7. Kabl za napajanje   | 17. Dugme za podešavanje brzine i brojčanik smera rotacije                          |
| 8. Priključak za ekstraktor prašine                            | 18. Teg   |
| 9. Vrata za razvodnu kutiju                                    |   |
| 10. Otvori za trake  |   |

## Pregled proizvoda, desna strana PG 5 S



1. Korisničko uputstvo

2. Upravljač

3. Ručka

4. Ručica za zaključavanje za podešavanje ručke

5. Električno kućište

6. Motor za brušenje

7. Ručka za podizanje za brusnu glavu

8. Brusna glava

9. Teg (dodatna oprema)

10. Točak

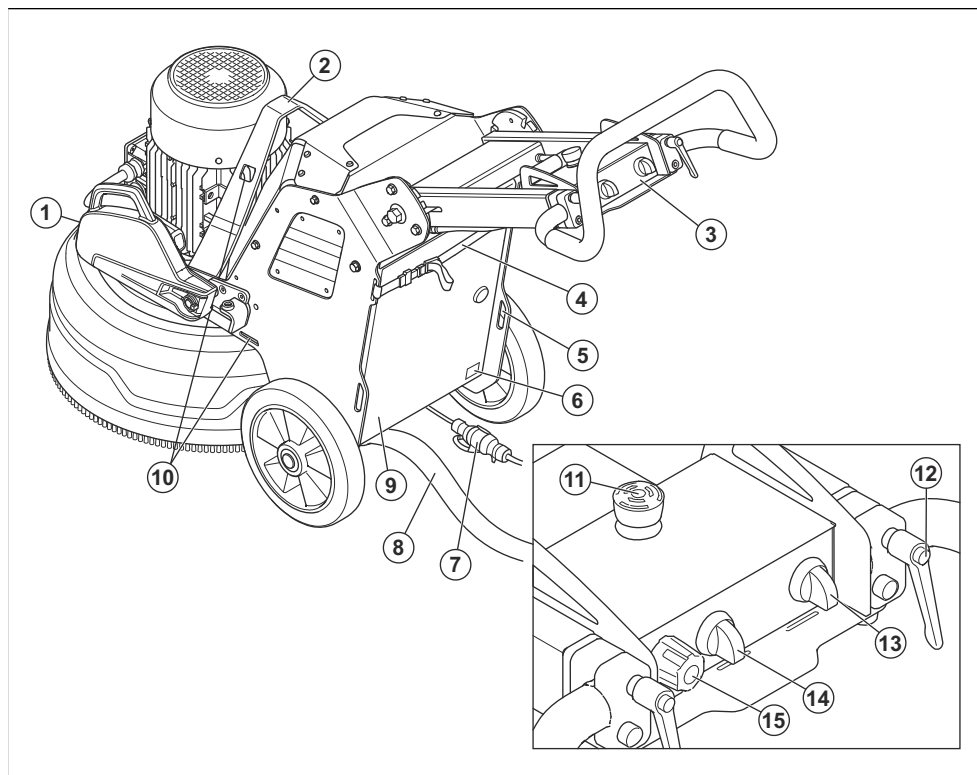
11. Brusni disk

12. Priključak za ekstraktor prašine

13. Poklopac

14. Zaštita od prašine

## Pregled proizvoda, leva strana PG 5 S



1. Teg (dodatna oprema)
2. Obruč za podizanje
3. Kontrolna tabla
4. Uređaj za vešanje za ekstraktor prašine i kabl za napajanje
5. Otvor za trake
6. Pločica sa podacima
7. Kabel za napajanje
8. Priključak za ekstraktor prašine
9. Vrata za razvodnu kutiju
10. Otvori za trake
11. Dugme za zaustavljanje u vanrednim situacijama
12. Ručica za zaključavanje za podešavanje upravljača
13. Prekidač za uključivanje/isključivanje napajanja (ON/OFF)
14. Prekidač za zaustavljanje/pokretanje (STOP/RUN)
15. Dugme za podešavanje brzine i brojčanik smera rotacije

### Simboli na proizvodu



**UPOZORENJE:** Ovaj proizvod može biti opasan i prouzrokovati teške povrede ili smrt rukovaoca ili drugih osoba. Budite pažljivi i koristite proizvod na pravilan način.



Pre korišćenja proizvoda pažljivo pročitate uputstvo i budite sigurni da ste ga razumeli.



Koristite zaštitu za sluh, zaštitu za oči i zaštitu disajnih organa. Pogledajte *Lična zaštitna oprema na stranici 89*.



Prašina može da prouzrokuje zdravstvene probleme. Koristite odobrenu zaštitu disajnih organa. Uvek vodite računa da postoji dobar protok vazduha.



Uvek podižite proizvod na obruču za podizanje.



Koristite otvore za trake za vezivanje da biste pričvrstili proizvod na vozilo za transport.



Proizvod nije komunalni otpad. Reciklirajte ga na odobrenoj lokaciji za odlaganje električne i elektronske opreme.



Ovaj proizvod je u saglasnosti sa važećim direktivama EZ.



Proizvod je usaglašen sa važećim direktivama UK.



Proizvod je usaglašen sa važećim direktivama Evroazijske carinske unije.



RoHS simbol ekološki prikladnog perioda upotrebe (EUFPP) za Kinu.



Oznaka za emisiju buke u okruženju prema direktivama i propisima EU i UK. Garantovani nivo zvučne snage za ovaj proizvod naveden je u *Tehnički podaci na stranici 107* i na nalepnici.

**Napomena:** Ostali simboli/nalepnice koji su navedeni na proizvodu važe za specifične zahteve sertifikata na određenim tržištima.

## Simboli na kontrolnoj tabli



Zaustavljanje u vanrednim situacijama.



Uključivanje i resetovanje proizvoda.

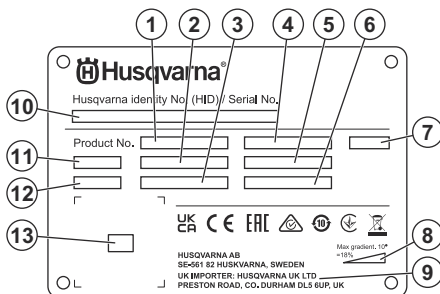


Uključivanje brusne glave.



Brzina i smer rotacije, brusni disk.

## Pločica sa podacima



1. Broj proizvoda
2. Težina proizvoda
3. Nominalna snaga
4. Nominalni napon
5. Nominalna jačina struje
6. Frekvencija
7. Kućište
8. Maksimalni ugao nagiba
9. Proizvođač/uvoznik
10. Serijski broj
11. Model
12. Godina proizvodnje
13. Kôd koji se može skenirati

## Oštećenje proizvoda

Nismo odgovorni za oštećenja proizvoda u sledećim slučajevima:

- proizvod je popravljen na pogrešan način
- proizvod je popravljen korišćenjem delova koji nisu napravljeni ili odobreni od strane proizvođača
- proizvod ima opremu koja ne potiče ili nije odobrena od strane proizvođača
- proizvod nije popravljen u ovlašćenom servisnom centru ili od strane ovlašćenog stručnjaka

## Husqvarna Fleet Services™

Husqvarna Fleet Services™ je rešenje u oblaku koje rukovaocu daje pregled svih povezanih proizvoda. Na ovaj proizvod može da se postavi Husqvarna Fleet Services™ senzor. Senzor Husqvarna Fleet Services™ prikuplja podatke i omogućava vam povezivanje na sistem Husqvarna Fleet Services™. Sistem Husqvarna Fleet Services™ izveštava o podacima kao što su vreme rada, servisni intervali i lokacija proizvoda.

Za više informacija o senzoru Husqvarna Fleet Services™, preuzmite aplikaciju Husqvarna Fleet Services™ ili se obratite svom Husqvarna predstavniku.



---

# Bezbednost

---

## Bezbednosne definicije

Upozorenja, mere opreza i napomene se koriste da ukažu na naročito važne delove korisničkog uputstva.



**UPOZORENJE:** Koristi se ako, usled nepoštovanja uputstava, postoji rizik od nastanka telesnih povreda ili smrti kod rukovaoca ili prisutnih osoba.



**OPREZ:** Koristi se ako, usled nepoštovanja rizik od telesne povrede od nastanka oštećenja na proizvodu, drugim materijalima ili susednim oblastima.

**Napomena:** Koristi se za pružanje više informacija koje su neophodne u datoj situaciji.

## Lična zaštitna oprema



**UPOZORENJE:** Pročitajte upozoravajuća uputstva koja slede pre korišćenja proizvoda.

- Uvek koristite odgovarajuću ličnu zaštitnu opremu kada radite sa proizvodom. Lična zaštitna oprema ne poništava rizik od telesne povrede. Lična zaštitna oprema umanjuje stepen telesne povrede u slučaju pojave nesreće. Neka vam vaš prodavac pomogne u izboru odgovarajuće opreme.
- Koristite odobrenu zaštitu za oči tokom rada sa proizvodom.
- Nemojte nositi široku, debelu ili neodgovarajuću odeću. Nosite odeću koja vam dozvoljava slobodno kretanje.
- Nosite odobrene zaštitne rukavice koje dobro prijanjaju.
- Nosite zaštitne gumene rukavice koje sprečavaju iritaciju kože usled vlažnog betona.
- Koristite odobrenu zaštitnu kacigu.
- Uvek koristite odobrenu zaštitu za sluh tokom rada sa proizvodom. Izloženost buci tokom dužeg vremenskog perioda može dovesti do gubitka sluha izazvanog bukom.
- Proizvod stvara prašinu i isparenja koja sadrže opasne hemikalije. Koristite odobrenu zaštitu disajnih organa.
- Nosite obuću sa čeličnim štitnikom za prste i nekližućim donom.
- Vodite računa da vam u blizini bude komplet za prvu pomoć.

- Varnice se mogu pojaviti kada radite sa proizvodom. Vodite računa da vam u blizini bude aparat za gašenje požara.

## Opšta bezbednosna uputstva



**UPOZORENJE:** Pročitajte upozoravajuća uputstva koja slede pre korišćenja proizvoda.

- Ovaj proizvod je opasan alat ako niste pažljivi ili ako ga pogrešno koristite. Ovaj proizvod može da prouzrokuje ozbiljne telesne povrede ili smrt rukovaoca ili drugih osoba. Pre korišćenja proizvoda, morate da pročitate i razumete sadržaj ovog uputstva za upotrebu.
- Proizvod nije namenjen za korišćenje od strane osoba (uključujući decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja.
- Sačuvajte sva upozorenja i uputstva.
- Poštujte sve važeće zakone i propise.
- Rukovalac i poslodavac rukovaoca moraju znati i sprečiti rizike tokom rada proizvoda.
- Nemojte da dozvolite da neko rukuje proizvodom osim ako je pročitao i razumeo sadržaj uputstva za upotrebu.
- Nemojte da rukujete proizvodom osim ako ste obučeni pre korišćenja proizvoda. Pobrinite se da svi rukovaoci budu obučeni.
- Nemojte dozvoliti da dete rukuje proizvodom.
- Dozvolite samo ovlašćenim osobama da rukuju proizvodom.
- Rukovalac je odgovoran za sve nesreće koje se dese drugim osobama ili njihovoj imovini.
- Nemojte da koristite proizvod ako ste umorni, bolesni ili pod uticajem alkohola, droge ili lekova.
- Uvek budite pažljivi i koristite zdrav razum.
- Ovaj proizvod stvara elektromagnetno polje prilikom rada. Ovo polje u pojedinim okolnostima može da izazove smetnje na aktivnim ili pasivnim medicinskim implantatima. U cilju smanjenja rizika od nastanka teških ili smrtonosnih telesnih povreda, preporučujemo osobama koje imaju medicinske implante da se pre upotrebe ovog proizvoda konsultuju sa svojim lekarom i proizvođačem medicinskog implanta.
- Održavajte proizvod čistim. Pobrinite se da jasno možete pročitati znakove i nalepnice.
- Nemojte da koristite proizvod ako je pokvaren.
- Nemojte vršiti prepravke na ovom proizvodu.
- Nemojte rukovati proizvodom ako postoji mogućnost da su druge osobe izvršile prepravke na proizvodu.

## Bezbednosna uputstva za rukovanje

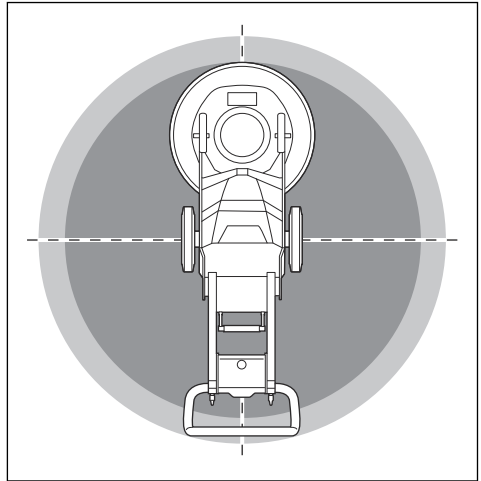


**UPOZORENJE:** Pročitajte upozoravajuća uputstva koja slede pre korišćenja proizvoda.

- Koristite ličnu zaštitnu opremu. Pogledajte *Lična zaštitna oprema na stranici 89*.
- Nemojte se udaljavati od proizvoda kada motor radi.
- Uvek isključite kabl za napajanje pre nego što se udaljite od proizvoda.
- Nemojte vući crevo ekstraktora prašine. Proizvod može da padne i prouzrokuje povredu ili oštećenje.
- Brusna glava mora da dodiruje površinu u trenutku kada pokrećete proizvod. Ovo se ne primenjuje kada proveravate prekidač za uključivanje/isključivanje (ON/OFF).
- Nemojte pokretati proizvod ako na njega nije postavljena zaštita od prašine. Zaštita od prašine mora da bude potpuno priključena između proizvoda i poda.
- Držite se podalje od oblasti u kojima proizvod može da nanese povredu. Proizvod može brzo da promeni položaj i udari vas.
- Ako proizvod ne radi pravilno, zaustavite motor.
- Pazite da se odeća, duga kosa ili nakit ne uhvate u pokretne delove.
- Pobrinite se da budete u bezbednom i stabilnom položaju tokom rada.
- Nemojte rukovati proizvodom ako ne postoji mogućnost da primite pomoć ako dođe do nesreće.
- Ako dođe do vibracija u proizvodu ili ako je nivo buke iz proizvoda neuobičajeno visok, odmah zaustavite proizvod. Pregledajte proizvod u pogledu oštećenja. Otklonite oštećenja ili dajte serviseru da izvrši popravku.
- Preterano izlaganje vibracijama može da dovede do oštećenja krvotoka ili oštećenja nervnog sistema kod osoba sa slabijom cirkulacijom krvi. Obratite se lekaru ako imate simptome preterane izloženosti vibracijama. Primeri takvih simptoma su obamrlost, gubitak osećaja, žmarci, iglice, bolovi, malaksalost i promene u boji i stanju kože. Simptomi se obično pojavljuju u prstima, šakama ili zglobovima.
- Ne parkirajte proizvod na kosini. Ako morate da parkirate proizvod na kosini, uverite se da ne može da se pomeri ili preturi. Postoji opasnost od povrede i oštećenja.
- Budite veoma oprezni tokom rada na nagibima. Proizvod je težak i može da prouzrokuje ozbiljne povrede ako padne.
- Nemojte pomerati proizvod na strmim kosinama. Pogledajte pločicu sa podacima na proizvodu za informacije o maksimalnom uglu nagiba.
- Uvek upotrebljavajte odobrenu opremu. Obratite se prodavcu za više informacija.

## Bezbednost u radnoj oblasti

- Tokom rada, neka druge osobe budu udaljene od oblasti prikazane na ilustraciji u nastavku. Rukovalac mora da bude veoma oprezan u toj oblasti tokom rada.



- Pobrinite se za to da samo ovlašćene osobe budu u radnoj oblasti.
- Ne koristite proizvod po lošem vremenu (magla, kiša, jak vetar, hladno vreme, grmljavina i druge vremenske nepogode). Korišćenje proizvoda po lošem vremenu ili na mokrim lokacijama može loše da utiče na oprez pri radu. Loše vreme izaziva loše uslove rada.
- Vodite računa o osobama, predmetima i situacijama koji bi mogli da spreče bezbedan rad proizvoda.
- Radna oblast mora da bude dovoljno osvetljena.
- Ne koristite proizvod na mestima na kojima postoji opasnost od požara ili eksplozija.

## Električna bezbednost



**UPOZORENJE:** Uvek postoji rizik od strujnog udara pri korišćenju električnih proizvoda. Nemojte koristiti proizvod po lošem vremenu. Nemojte dodirivati vodove gromobrana i metalne predmete. Uvek koristite proizvod onako kako je navedeno u ovom korisničkom uputstvu da biste sprečili nastanak povrede.



**UPOZORENJE:** Uvek koristite napajanje sa RCD-om (zaštitni uređaj diferencijalne struje). RCD smanjuje rizik od strujnog udara.



**UPOZORENJE:** Visok napon. Postoje nezaštićeni delovi u jedinici za napajanje. Uvek izvucite strujni utikač iz utičnice pre nego što otvorite vrata za razvodnu kutiju.



**OPREZ:** Napajanje iz proizvoda ili generatora mora biti dovoljno i konstantno da bi se osiguralo da motor radi bez ikakvih problema. Neodgovarajući napon uzrokuje povećanu potrošnju električne energije i rast temperature motora dok se ne aktivira sigurnosno kolo. Dimenzije kabla za napajanje moraju biti u skladu sa državnim i lokalnim propisima. Dimenzije mrežne utičnice moraju biti u skladu sa amperažom za električnu utičnicu i produžnim kablom proizvoda.

Ako električna mreža ima viši otpor sistema, kratak pad napona može se desiti prilikom pokretanja proizvoda. To može da utiče na rad ostalih proizvoda, na primer, treptaje na svetlima.

- Uverite se da je napon napajanja, osigurača i električne mreže isti kao i napon naveden na pločici sa podacima proizvoda.
- Uvek zaustavite proizvod pre nego što iskopčate strujni utikač.
- Nemojte koristiti proizvod ako su kabl za napajanje ili strujni utikač oštećeni. Odnosite ih u ovlašćeni servisni centar na popravku. Oštećeni kabl za napajanje može da prouzrokuje teške povrede i smrt.
- Koristite kabl za napajanje na pravilan način. Nemojte koristiti kabl za napajanje da biste pomerili, povukli ili iskopčali proizvod. Povucite strujni utikač da biste odvojili kabl za napajanje. Ne vucite kabl za napajanje.
- Nemojte rukovati proizvodom na dubinama vode gde se oprema proizvoda može pokvasiti. Oprema se može oštetiti a proizvod može doći pod napon i prouzrokovati telesnu povredu.
- Nemojte unositi dodatnu vodu u proizvod osim vode kojom snabdeva sistem za vodu. Vodite računa da proizvod ne bude na kiši. Voda koja ulazi u proizvod povećava rizik od strujnog udara.
- Uvek iskopčajte kabl za napajanje pre nego što povežete ili prekinete vezu za kabl motora i električno kućište.

### Uputstva za uzemljeni proizvod



**UPOZORENJE:** Nepravilno povezivanje može rezultirati strujnim udarom. Zatražite pomoć/savet od ovlašćenog električara ako niste sigurni da li je vaša mrežna utičnica ispravno uzemljena.

Nemojte modifikovati strujni utikač u odnosu na fabričke specifikacije. Ako se strujni utikač ili kabl za napajanje oštete ili se moraju zameniti, obratite se Husqvarna serviseru. Poštujte lokalne propise i zakone.

Ako ne razumete u potpunosti uputstva koja se odnose na uzemljeni proizvod, obratite se ovlašćenom električaru.

Koristite samo uzemljene produžne kablove namenjene za spoljnu upotrebu sa uzemljenim utikačima i uzemljenim utičnicama koje prihvataju strujni utikač proizvoda.

Proizvod ima uzemljeni kabl za napajanje i strujni utikač. Uvek povežite proizvod sa uzemljenom mrežnom utičnicom. To smanjuje rizik od strujnog udara.

Nemojte koristiti električne adaptere sa proizvodom.

### Produžni kablovi

- Koristite samo odobrene produžne kablove dovoljne dužine.
- Nazivna vrednost produžnog kabla mora biti ista ili veća od one nazivnoj pločici proizvoda.
- Koristite uzemljene produžne kablove.
- Kad koristite proizvod napolju, koristite produžni kabl pogodan za rad na otvorenom. To smanjuje rizik od strujnog udara.
- Veza sa produžnim kablom treba da je suva i podignuta od tla.
- Držite produžni kabl dalje od toplote, ulja, oštih ivica i pokretnih delova. Pohaban kabl povećava rizik od strujnog udara.
- Uverite se da je produžni kabl u dobrom stanju i neoštećen.
- Nemojte koristiti produžni kabl dok je umotan. Tako može da se pregreje.
- Uverite se da je produžni kabl iza vas i proizvoda kad počnete da koristite proizvod. To sprečava da se produžni kabl ošteti.

### Bezbednosni uređaji na proizvodu



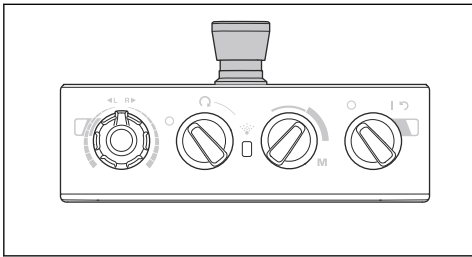
**UPOZORENJE:** Pročitajte upozoravajuća uputstva koja slede pre korišćenja proizvoda.

- Nemojte da koristite bezbednosne uređaje koji su oštećeni ili neispravni.
- Redovno proveravajte bezbednosne uređaje. Ako su bezbednosni uređaji oštećeni ili neispravni, obratite se svom Husqvarna servisnim agentu.
- Nemojte vršiti izmene na bezbednosnim uređajima.

### Dugme za zaustavljanje u vanrednim situacijama

Dugme za zaustavljanje u vanrednim situacijama se koristi za brzo zaustavljanje motora. Dugme za

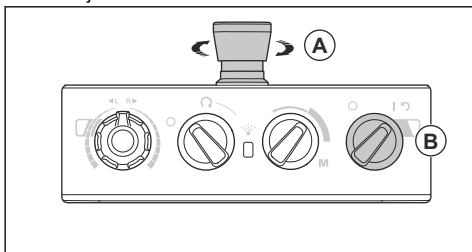
zaustavljanje u vanrednim situacijama prekida mrežno napajanje.



**OPREZ:** Nemojte koristiti dugme za zaustavljanje u vanrednim situacijama kao dugme za zaustavljanje proizvoda.

### Provera dugmeta za zaustavljanje u vanrednim situacijama

1. Okrenite dugme za zaustavljanje u vanrednim situacijama (A) na kontrolnoj tabli udesno kako biste se uverili da je dugme za zaustavljanje u vanrednim situacijama deaktivirano.



2. Okrenite dugme za uključivanje/isključivanje (ON/OFF) (B) na kontrolnoj tabli u položaj ON (Uključeno) da biste pokrenuli motor. LED indikator pored prekidača za uključivanje/isključivanje (ON/OFF) se uključuje.
3. Pritisnite dugme za zaustavljanje u vanrednim situacijama.
4. Uverite se da se LED indikator pored prekidača za uključivanje/isključivanje (ON/OFF) isključio.
5. Okrenite dugme za zaustavljanje u vanrednim situacijama udesno da biste ga deaktivirali.

### Bezbednosna uputstva za održavanje

- Održavajte sve delove u dobrom stanju i postarajte se da svi spojevi budu ispravno pritegnuti.
- Nemojte koristiti proizvod ako je neispravan. Izvršite bezbednosne provere, održavanje i servisiranje kako je navedeno u ovim uputstvima. Sve druge radove održavanja mora obaviti ovlašćeni serviser.
- Zaustavite proizvod kada menjate dijamantske alate. Okrenite prekidač za uključivanje/isključivanje (ON/OFF) u položaj 0 i pritisnite dugme za zaustavljanje u vanrednim situacijama.
- Pregled i/ili održavanje se vrše kad je motor isključen a strujni utikač izvučen.
- Izvršite održavanje kako biste osigurali da proizvod ispravno radi. Pogledajte *Raspored održavanja na stranici 100*.

## Rukovanje

### Uvod



**UPOZORENJE:** Pre rada sa proizvodom, morate pročitati i razumeti poglavlje o bezbednosti.

### Vađenje proizvoda iz ambalaže



**UPOZORENJE:** Pažljivo i sigurno pomerite proizvod sa palete. Proizvod je težak i može da prouzrokuje ozbiljne povrede ako padne.

- Uverite se da su sve stavke, prikazane u pregledu proizvoda, prisutne. Pogledajte *Pregled proizvoda, leva strana PG 5 na stranici 85*. Obratite se Husqvarna prodavcu ako neka stavka nedostaje ili je oštećena pre nego što pomerite proizvod sa palete.
- Uklonite sve trake za pakovanje i klinove za točkove.

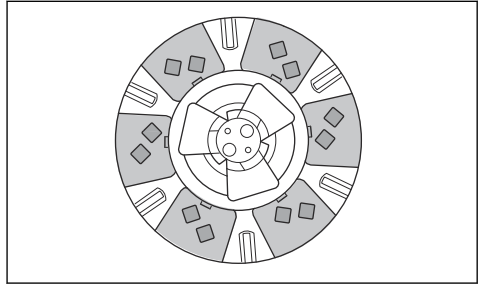
- Uverite se da je oblast slobodna i da imate dovoljno prostora za pomeranje proizvoda.
- Pobrinite se da nema opasnosti da vi ili proizvod možete da padnete.
- Koristite opremu za podizanje ili rampe da biste pomerili proizvod sa palete. Proizvod je težak. Pomerite proizvod na bezbedan način. Pogledajte *Podizanje proizvoda na stranici 105*.

### Obaviti pre rukovanja proizvodom

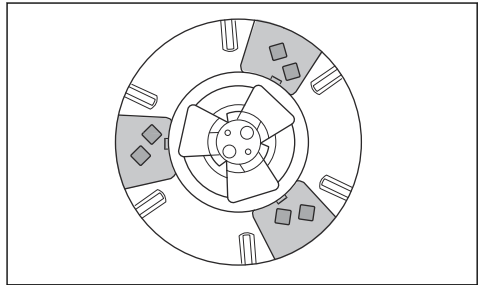
1. Pažljivo pročitajte korisničko uputstvo i budite sigurni da razumete njegov sadržaj.
2. Stavite neophodnu ličnu zaštitnu opremu. Pogledajte *Lična zaštitna oprema na stranici 89*.
3. Pobrinite se za to da samo ovlašćene osobe budu u radnoj oblasti.
4. Obavite dnevno održavanje. Pogledajte *Raspored održavanja na stranici 100*.

5. Uverite se da je proizvod pravilno sklopljen i da nije oštećen.
6. Postavite proizvod u radnu oblast. Uverite se da se transport proizvoda do radne oblasti i u njoj obavlja na bezbedan način i ispravno. Pogledajte *Transport na stranici 104*.
7. Uverite se da se na pločama za alat nalaze dijamantski alati i da su dijamantski alati i ploče za alat sigurno pričvršćeni.
8. Povežite ekstraktor prašine na proizvod. Pogledajte *Povezivanje ekstraktora prašine na stranici 95*.
9. Podesite ručku i upravljač na odgovarajuću radnu visinu. Pogledajte *Podešavanje ručke i upravljača na stranici 95*.
10. Uverite se da je kabl motora povezan na električno kućište pre nego što priključite proizvod na mrežnu utičnicu. Pogledajte *Postavljanje i uklanjanje brusne glave na stranici 101*.
11. Povežite proizvod sa izvorom napajanja. Pogledajte *Povezivanje proizvoda na izvor napajanja na stranici 96*.
12. Okrenite dugme za zaustavljanje u vanrednim situacijama na kontrolnoj tabli udesno kako biste se uverili da je dugme za zaustavljanje u vanrednim situacijama deaktivirano.
13. Uverite se da znate smer rotacije brusnih diskova kada koristite direkcione dijamantske alate kao što su Piranhas.

- Ceo komplet – uklanjanje za postizanje glatke površine.



- Pola kompleta – efektivno koncentrisano uklanjanje.



## Dijamantski alati

Postoji mnogo različitih tipova i konfiguracija dijamantskih alata za proizvod. Dijamantski alati sa metalnim vezivom se koriste za uklanjanje materijala a dijamantski alati sa smolnim vezivom se koriste za poliranje površina. Izaberite odgovarajuće dijamantske alate za površinu. Obratite se Husqvarna prodavcu ili posetite [www.husqvarnacp.com](http://www.husqvarnacp.com) za podršku prilikom izbora odgovarajućeg alata.

### Alternative za držač diska za dijamantske alate

- Koristite Redi lock držač diska za pričvršćivanje dijamantskih alata sa metalnim vezivom.
- Koristite držač diska od smole za pričvršćivanje dijamantskih alata sa plastičnim vezivom.

### Dijamantski segmenti sa metalnim vezivom

**Napomena:** Husqvarna preporučuje da se koriste postavke od 2 segmenta.

Postavka dijamantskih segmenata na brusilici će imati uticaj na radne karakteristike. Postavka ima uticaj na radnu stopu proizvoda i na krajnji kvalitet površine.

Postoji veliki broj različitih konfiguracija dijamantskih alata koji se mogu postaviti na proizvod.

## Zamena dijamantskih alata



**UPOZORENJE:** Uvek izvucite strujni utikač iz utičnice pre nego što počnete zamenu dijamantskih alata, kako biste sprečili slučajno pokretanje.



**UPOZORENJE:** Nosite zaštitne rukavice jer dijamantski alati mogu postati vreli.



**UPOZORENJE:** Koristite odobrenu zaštitu disajnih organa kada menjate dijamantske alate. Prašina ispod brusne glave je opasna po zdravlje.

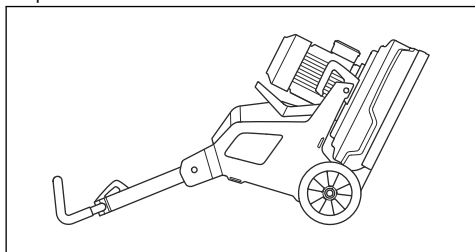


**UPOZORENJE:** Koristite ekstraktor prašine kada menjate dijamantske alate. Ekstraktor prašine će smanjiti količinu prašine koja može da prouzrokuje zdravstvene probleme.



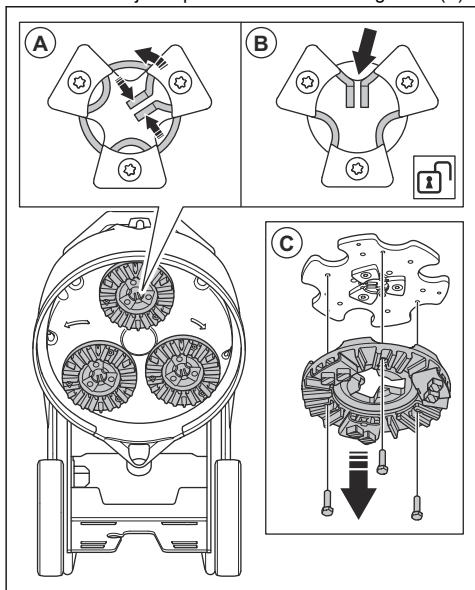
**OPREZ:** Svi brusni diskovi moraju uvek da imaju isti broj i tip dijamantskih delova. Visina dijamantskih delova mora da bude ista na svim brusnim diskovima.

1. Okrenite prekidač za uključivanje/isključivanje (ON/OFF) na kontrolnoj tabli u položaj 0. LED indikator pored prekidača za uključivanje/isključivanje (ON/OFF) se isključuje.
2. Pritisnite dugme za zaustavljanje u vanrednim situacijama na kontrolnoj tabli.
3. Stavite ručku u servisni položaj. Pogledajte *Položaji ručke na stranici 95*.
4. Ako su postavljeni tegovi, podesite tegove u položaj unazad. Pogledajte *Podešavanje tegova na stranici 100*.
5. Držite upravljač i nagnite proizvod unazad. Treba da nagnete proizvod sve dok upravljač ne bude na podu.

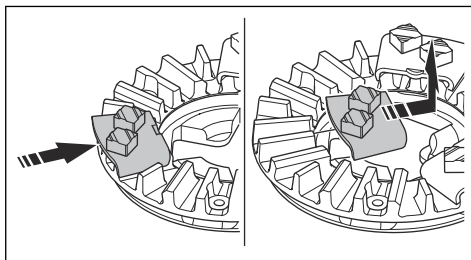


**UPOZORENJE:** Uverite se da je proizvod u stabilnom položaju pre nego što zamenite dijamantske alate.

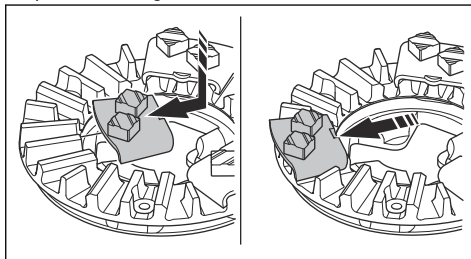
6. Navucite zaštitne rukavice.
7. Gurnite središnje jezičke zajedno i okrenite ulevo (A) da biste otključali ploču za alat sa brusnog diska (B).



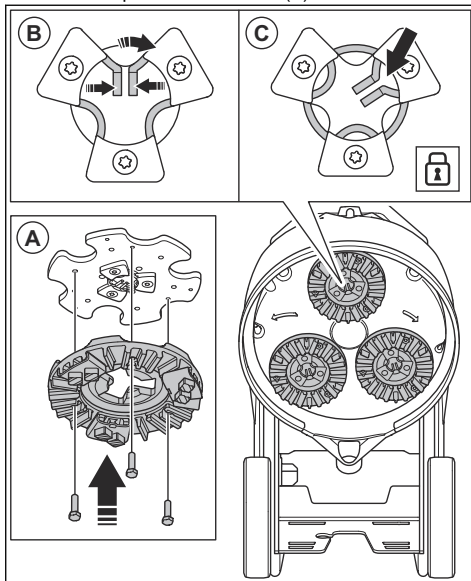
8. Izvucite ploču za alat (C) da biste uklonili ploču za alat sa brusnog diska.
9. Pomoću čekića uklonite dijamantske alate sa ploče za alat.



10. Postavite nove dijamantske alate na ploču za alat pomoću mekog udarca čekićem.



11. Pričvrstite ploču za alat ravno (A) na brusni disk.



12. Gurnite središnje jezičke zajedno i okrenite udesno (B) da biste zaključali ploču za alat na brusni disk (C).

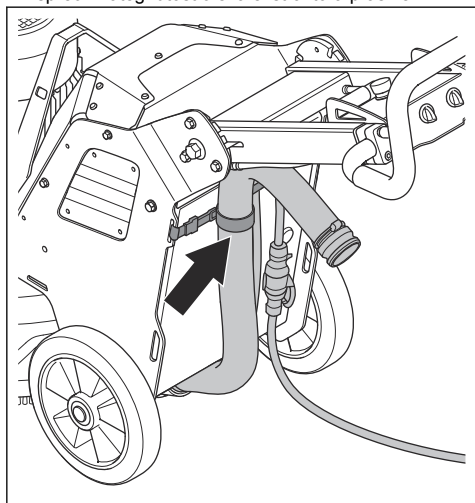
13. Pažljivo podignite proizvod sa upravljačem u položaj za rad.

## Povezivanje ekstraktora prašine



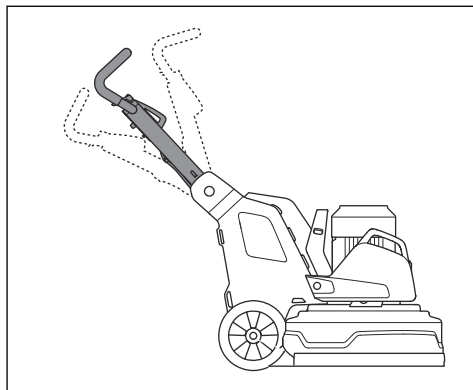
**UPOZORENJE:** Nemojte koristiti ekstraktor prašine ako je crevo ekstraktora prašine oštećeno. Povećan je rizik da udahnute prašinu koja je opasna po vaše zdravlje. Koristite odobrenu zaštitu disajnih organa.

1. Pregledajte da li postoje oštećenja na crevu ekstraktora prašine.
2. Uverite se da su filteri u ekstraktoru prašine čisti i da nisu oštećeni.
3. Uverite se da je prekidač za zaustavljanje/pokretanje (STOP/RUN) na kontrolnoj tabli postavljen u položaj 0.
4. Povežite crevo ekstraktora prašine na proizvod.
5. Okačite crevo ekstraktora prašine na uređaj za vešanje na vratima za razvodnu kutiju da biste sprečili zategnutost creva ekstraktora prašine.

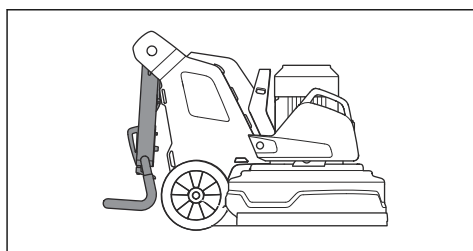


## Položaji ručke

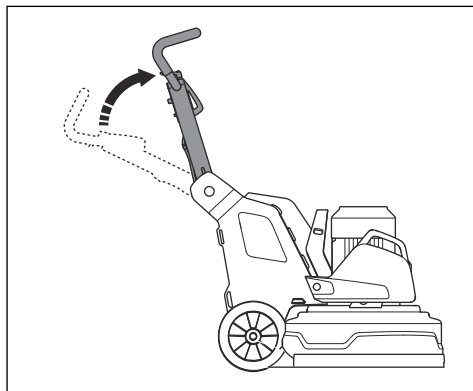
- Radni položaj ručke:



- Transportni položaj ručke:



- Servisni položaj ručke:



## Podešavanje ručke i upravljača

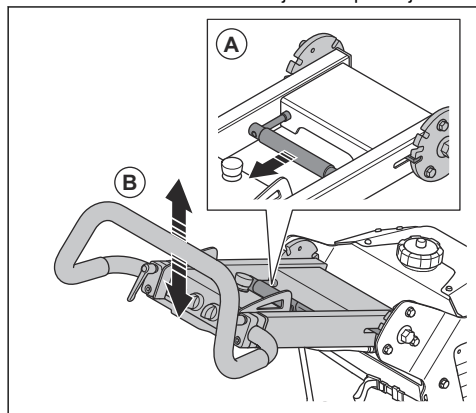


**UPOZORENJE:** Budite pažljivi kada podešavate ručku i upravljač. Uverite se da su ručka i upravljač postavljeni i zaključani na svom mestu. Pokretni delovi mogu da nanesu povrede.

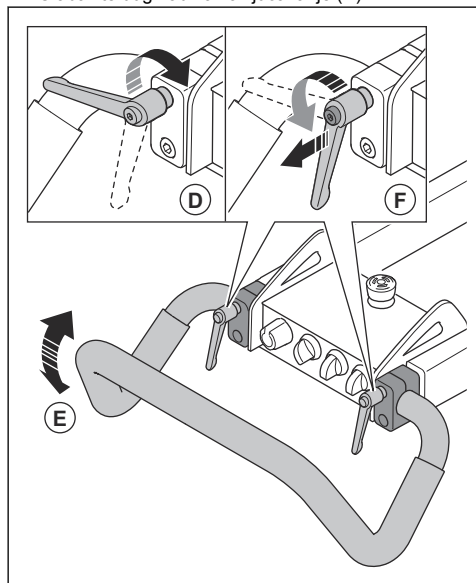
Podesite visinu ručke što je bliže moguće visini kuka rukovaoca. Proizvod može vući u stranu tokom

rada. Kuk rukovaoca može pomoći da se zaustavi to pomeranje u stranu.

1. Povucite ručicu za zaključavanje (A) na ručki u smeru kontrolne table i držite je u tom položaju.



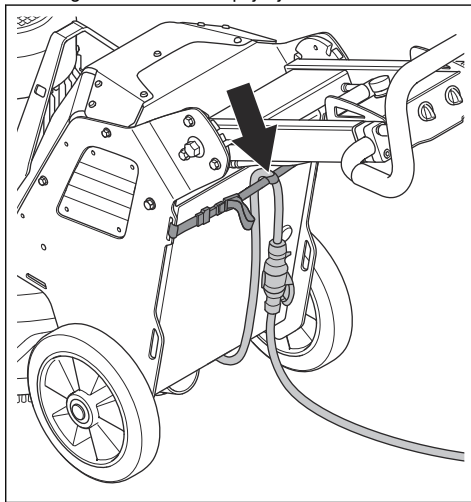
2. Podesite ručku (B) na odgovarajuću radnu visinu.
3. Otpustite ručicu za zaključavanje na ručki da biste zaključali položaj ručke.
4. Olabavite dugmad za zaključavanje (D).



5. Podesite upravljač (E) u pravilan položaj.
6. Pritegnite dugmad za zaključavanje da biste podesili položaj upravljača (F). Kada je položaj upravljača podešen, izvucite dugmad za zaključavanje ručke i postavite ih u položaj praznog hoda.

## Povezivanje proizvoda na izvor napajanja

1. Priključite strujni utikač proizvoda u produžni kabl.
2. Priključite produžni kabl u mrežnu utičnicu.
3. Okačite kabl za napajanje na uređaj za vešanje na vratima za razvodnu kutiju da biste sprečili zategnutost kabla za napajanje.



**OPREZ:** Kada je proizvod povezan na ekstraktor prašine, ekstraktor prašine mora biti povezan na 3-fazni izvor napajanja.

## Brzina rada

Ako proizvod radi na novom tipu površine, podesite brzinu na 70% inicijalno. Kada rukovalac poznaje tip površine, brzina se može prilagoditi.

## Smer rotacije brusne glave i brusnih diskova

Gledano iz položaja iznad proizvoda, smer rotacije je kako sledi:

- „R“: udesno
- „L“: ulevo

Operativni rezultat je najbolji kada se brusna glava i brusni diskovi rotiraju u istom smeru.

Proizvod može vući u stranu tokom rada. Smer vučenja je povezan sa smerom rotacije. Proizvod vuče u desnu stranu kada je smer rotacije postavljen na „L“. Proizvod vuče u levu stranu kada je smer rotacije postavljen na „R“.

Bočno povlačenje može da vam pomogne da radite proizvodom blizu zida, na primer. Podesite smer rotacije za povlačenje u smeru zida.



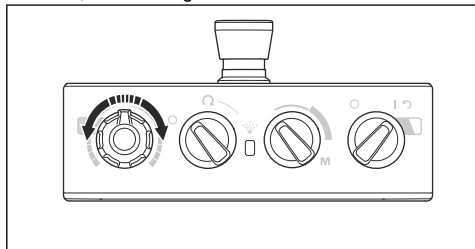


**OPREZ:** Pažljivo upravljajte proizvodom. Postarajte se da proizvod samo blago dodiruje zid. Proizvod je težak i može da nanese oštećenje.

## Promena brzine i smer rotacije motora

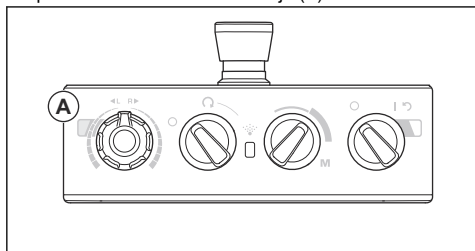
Redovno menjajte smer rotacije da biste produžili vek trajanja i oštrinu dijamantskih alata. Segmenti dijamantskih alata se koriste ujednačeno a kontaktna površina i dalje ostaje onoliko velika koliko je moguće.

- Da biste podesili brzinu i smer rotacije brusnog diska, okrenite dugme.



## Rad proizvodom

- Radite proizvodom ručno pomoću kontrolne table na ručki. Pogledajte *Pregled proizvoda, leva strana PG 5 na stranici 85*.
- Tokom rada, pratite promene boje na indikatoru za pretvarača za motor za brušenje (A).



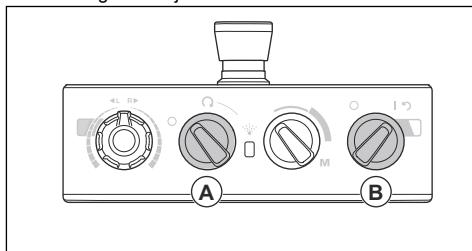
- Zeleno svetlo: proizvod ispravno radi.
- Narandžasto svetlo: brusna glava je preopterećena. Smanjite izlaznu snagu za 10 sekundi ili kraće da biste sprečili da se greška pojavljuje.
- Crveno svetlo: greška u pretvaraču i brusna glava se zaustavlja. Neophodno je resetovati proizvod. Pogledajte *Resetovanje proizvoda na stranici 98*.

## Pokretanje proizvoda



**OPREZ:** Pomerajte proizvod sve vreme dok je brusna glava uključena. Ako ne pomerate proizvod, površina može postati gruba.

1. Blago gurnite nadole upravljač da biste podigli brusnu glavu sa površine. Time se oslobađa površinsko trenje dijamantskih alata. Nemojte potpuno podizati brusnu glavu sa površine tokom rada.
2. Okrenite prekidač za zaustavljanje/pokretanje (STOP/RUN) (A) na kontrolnoj tabli ulevo u položaj STOP (Zaustavljanje) kako biste osigurali da je brusna glava isključena.



3. Okrenite prekidač za uključivanje/isključivanje (ON/OFF) (B) na kontrolnoj tabli u položaj ON (Uključeno) da biste pokrenuli proizvod. LED indikator pored prekidača za uključivanje/isključivanje (ON/OFF) se uključuje.
4. Okrenite prekidač za zaustavljanje/pokretanje (STOP/RUN) na kontrolnoj tabli udesno da biste pokrenuli brusnu glavu. Za manje od 5 sekundi, proizvod radi u brzini praznog hoda.

## Zaustavljanje proizvoda

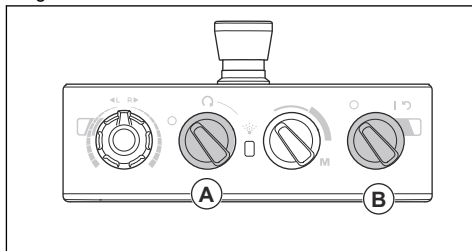


**OPREZ:** Nemojte podizati brusnu glavu sa površine kada zaustavite motor. Ploče za alat se okreću neko vreme i nakon što se motor zaustavi. Prašina može da uđe u vazduh i površina može da se ošteti.



**OPREZ:** Nemojte dozvoliti da proizvod postane nepomičan dok se ploče za alat ne zaustave potpuno.

1. Okrenite prekidač za zaustavljanje/pokretanje (STOP/RUN) (A) na kontrolnoj tabli ulevo u položaj STOP (Zaustavljanje) da biste zaustavili brusnu glavu.



2. Držite ploče za alat naspram površine dok se potpuno ne zaustave.

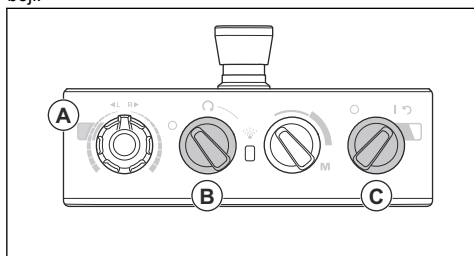


**OPREZ:** Ako brusite lepljivi asfalt, boju ili ekvivalentan materijal, proizvod može da se zalepi na lepljivu površinu. Odmah nakon što se ploča za alat potpuno zaustavi, podignite prednji kraj brusne glave na malu udaljenost.

3. Okrenite prekidač za uključivanje/isključivanje (ON/OFF) (B) na kontrolnoj tabli u položaj OFF (Isključeno) da biste zaustavili proizvod. LED indikator pored prekidača za uključivanje/isključivanje (ON/OFF) se isključuje.
4. Izvucite strujni utikač iz utičnice.

## Resetovanje proizvoda

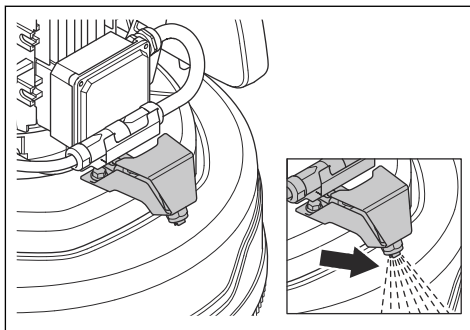
Prekidač za uključivanje/isključivanje (ON/OFF) može da se koristi kao prekidač za resetovanje ako se pretvarač otpusti. Resetujte proizvod kada se indikator pretvarača za motor za brušenje (A) prikazuje u crvenoj boji.



1. Okrenite prekidač za zaustavljanje/pokretanje (STOP/RUN) (B) ulevo u položaj STOP (Zaustavljanje) kako biste osigurali da je brusna glava isključena.
2. Okrenite prekidač za uključivanje/isključivanje (ON/OFF) (C) u položaj strelice (C) da biste resetovali proizvod. Indikator za pretvarač za motor za brušenje je zelene boje kada je greška resetovana.
3. Okrenite prekidač za zaustavljanje/pokretanje (STOP/RUN) na kontrolnoj tabli udesno da biste ponovo pokrenuli brusnu glavu.

## Sistem za hlađenje vodenom maglom PG 5

Sistem za hlađenje vodenom maglom smanjuje temperaturu alata sa brusnim diskovima i čini da su radne karakteristike proizvoda bolje. Sistem za hlađenje vodenom maglom koristi vodu iz rezervoara za vodu. Mlaznica sistema za hlađenje vodenom maglom dovodi vodu na površinu. Nivo protoka vode se podešava pomoću prekidača na kontrolnoj tabli. Kada je nivo vode nizak, LED indikator na kontrolnoj tabli trepće žutom bojom.



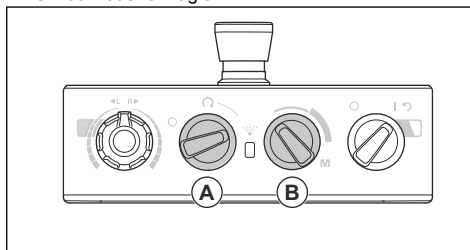
**OPREZ:** Koristite prikladnu opremu za punjenje rezervoara za vodu. Nemojte dozvoliti da se voda prosipa iz rezervoara za vodu.

## Rad funkcije vodene magle PG 5



**OPREZ:** Nemojte usmeravati mlaznicu za vodenu maglu proizvoda ka električnim komponentama.

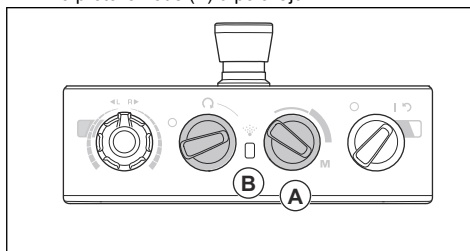
1. Okrenite prekidač za zaustavljanje/pokretanje/rad (STOP/RUN/RUN) i funkciju vodene magle (A) na simbol vodene magle.



2. Podesite nivo protoka vode pomoću prekidača (B).

## Provera funkcije vodene magle PG 5

1. Da biste proverili funkciju vodene magle bez brušenja, okrenite i držite prekidač da biste podesili nivo protoka vode (A) u položaju M.

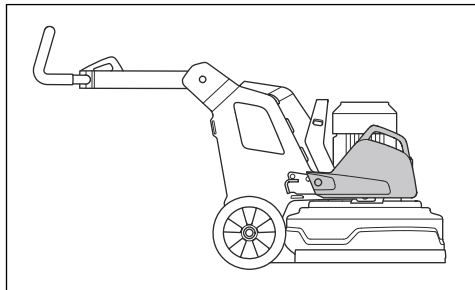


2. LED indikator (B) trepće žutom bojom kada je nivo vode nizak.

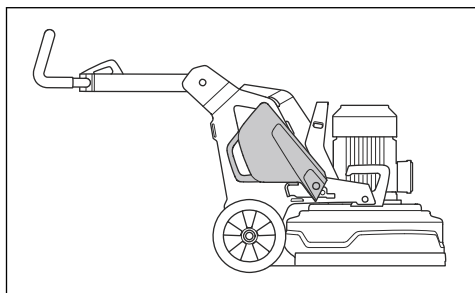
## Tegovi

Proizvod ima 1 teg sa svake strane proizvoda. Ako se proizvodom teško upravlja, podesite tegove da biste promenili pritisak na brusnoj glavi. Tegovi moraju biti podešeni na istom položaju na desnoj i levoj strani. Tegovi imaju 2 položaja:

- Položaj 1: Maksimalan pritisak na brusnoj glavi. Ovaj položaj povećava radni efekat. Ovaj položaj se takođe koristi kada stavite proizvod u položaj za transport.



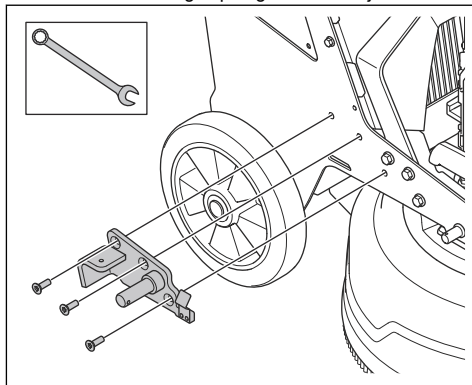
- Položaj 2: Minimalni pritisak na brusnoj glavi. Ovaj položaj se takođe koristi kada nagnete proizvod u servisni položaj.



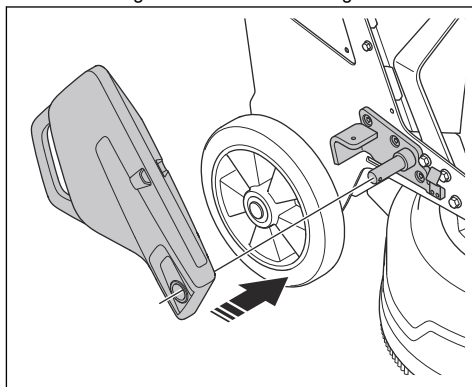
## Sklopanje i rasklopanje tegova PG 5 S

Proizvod ima 1 teg sa svake strane proizvoda. Obavite sledeći postupak na svakom tegu.

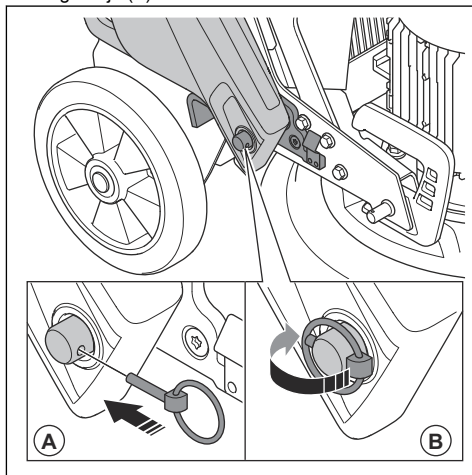
1. Postavite držač tega i pritegnite 3 zavrtnja.



2. Postavite teg na cilindar na držaču tega.



3. Zaključajte teg na držač tega pomoću trna za osiguranje (A).



4. Savijte prsten (B) na trnu za osiguranje na cilindru.

## Podešavanje tegova

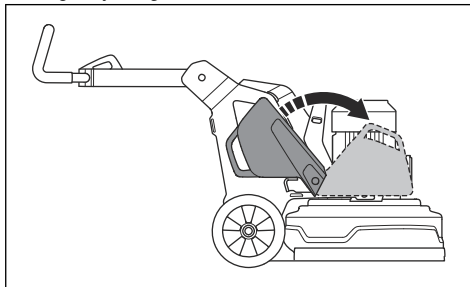


**UPOZORENJE:** Budite pažljivi kad podešavate tegove. Pokretni delovi mogu da nanesu povrede.



**UPOZORENJE:** Obavezno se uverite da se brava tega ispravno zaključava kada su tegovi postavljeni u izabrani položaj.

- Pomerite teg u željeni položaj pomoću ručke za teg. Pogledajte *Tegovi na stranici 99*.



## Održavanje

### Uvod



**UPOZORENJE:** Pre održavanja, morate pročitati i razumeti poglavlje o bezbednosti.

Za sva servisiranja i popravke proizvoda, potrebna je specijalna obuka. Garantujemo dostupnost stručnih popravki i servisiranja. Ako vaš prodavac nije servisni agent, obratite mu se za informacije o najbližem servisnom agentu.

Za detaljnije informacije pogledajte .

### Uraditi pre održavanja

- Koristite ličnu zaštitnu opremu. Pogledajte *Lična zaštitna oprema na stranici 89*.
- Koristite odobrenu zaštitu disajnih organa. Prašina iz proizvoda je opasna po zdravlje.

- Parkirajte proizvod na ravnu površinu.
- Zaustavite motor i izvucite strujni utikač iz utičnice da biste sprečili slučajno pokretanje tokom održavanja.
- Očistite područje oko proizvoda od ulja i prljavštine. Uklonite neželjene predmete.
- Postavite jasne znakove kako biste upozorili druge osobe da su radovi na održavanju u toku.
- Držite u blizini aparate za gašenje požara, medicinski materijal i telefon za hitne slučajeve.

### Raspored održavanja

\* = Opšte održavanje koje obavlja rukovalac. Uputstva nisu data u ovom korisničkom uputstvu.

X = uputstva su data u ovom korisničkom uputstvu.

O = Uputstva nisu data u ovom korisničkom uputstvu. Neka ovlašćeni serviser obavi održavanje.

Održavanje	Dnevno	Sedmično	Na svakih 6 meseci	Na svakih 12 do 36 meseci
Proverite prekidač za uključivanje/isključivanje (ON/OFF).	*			
Proverite tačke pričvršćivanja i funkciju zaključavanja za ručku.		*		
Proverite tačke pričvršćivanja i funkciju zaključavanja za tegove.		*		
Proverite dugme za zaustavljanje u vanrednim situacijama.	X			
Očistite spoljne površine proizvoda.	X			
Očistite unutrašnje komponente proizvoda.			O	
Izvršite generalni pregled.	X			
Proverite brusne diskove.	X			
Proverite funkcije pogonskog sistema za brusnu glavu.		X		
Servisirajte pogonski sistem za brusne diskove.				O

Održavanje	Dnevno	Sedmično	Na svakih 6 meseci	Na svakih 12 do 36 meseci
Proverite vezu između šasije i brusne glave.		*		

## Čišćenje proizvoda



**OPREZ:** Blokiran ulaz vazduha smanjuje učinak proizvoda i može prouzrokovati pregrevanje motora.

- Uklonite blokade iz svih otvora za vazduh. Proizvod mora uvek imati dovoljnu temperaturu hlađenja.
- Uvek izvucite strujni utikač iz utičnice pre nego što počnete da čistite proizvod.
- Nemojte da koristite hemijska sredstva za čišćenje proizvoda.
- Nemojte da čistite električne komponente vodom.
- Na kraju radnog dana, uvek očistite svu opremu.
  - a) Treba da nagnete proizvod sve dok upravljač ne bude na podu.
  - b) Uklonite dijamantske alate i radite proizvodom tokom kratkog vremena na najmanjoj brzini. Radite proizvodom da biste smanjili količinu prašine na gornjoj površini brusne glave.
  - c) Očistite komponente na donjoj površini brusne glave pomoću perača pod visokim pritiskom.

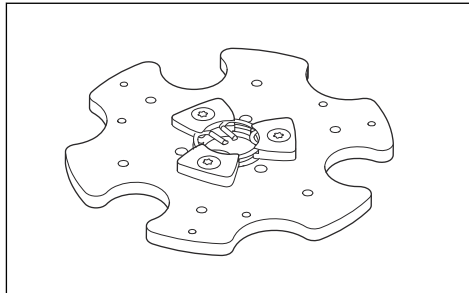


**OPREZ:** Nemojte usmeravati mlaz perača pod visokim pritiskom direktno na zaptivke ili tačke povezivanja.

## Opšti pregled

- Uverite se da su kabl za napajanje i produžni kabl u dobrom stanju i da nisu oštećeni.
- Uverite se da su navrtke i zavrtnji pritegnuti.
- Uverite se da je zaštita od prašine u dobrom stanju i bezbedna za rad.
- Uverite se da se poklopac slobodno kreće i da je u pravilnom položaju u odnosu na pod.

- Uverite se da je središnja brava za ploču za alat čista i da se lako okreće.



## Pogonski sistem za brusnu glavu

Pogonski sistem za brusnu glavu je zatvoreni sistem. Ako imate problema sa pogonskim sistemom brusne glave, obratite se Husqvarna serviseru.

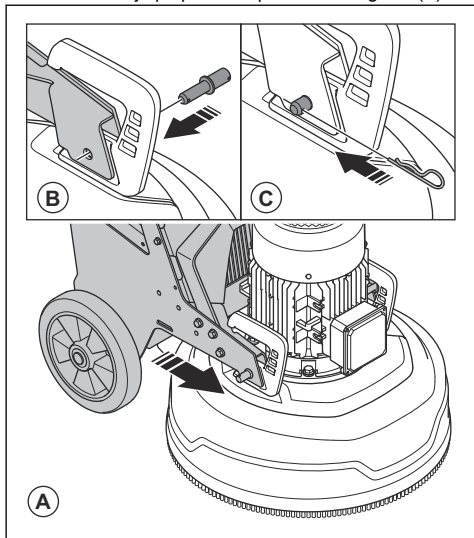
## Postavljanje i uklanjanje brusne glave



**UPOZORENJE:** Šasija nije balansirana kada se ukloni brusna glava. Pobrinite se da šasija ne može da padne. Njen pad može da izazove povrede ili oštećenje.

1. Gurnite šasiju blizu brusne glave.
2. Provucite kabl motora iz šasije kroz prorez između brusne glave i šasije.

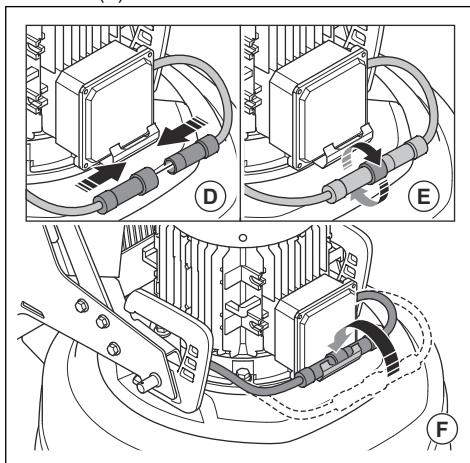
3. Gurnite šasiju potpuno naspram brusne glave (A).



4. Postavite zavrtnje za zaključavanje (B) na svakoj strani brusne glave.

5. Postavite trnove za osiguranje (C) na svakoj strani brusne glave.

6. Povežite kabl motora iz šasije sa kablom motora iz motora (D).



7. Pritegnite blokirajuću navrtku (E) na kabl motora iz šasije udesno.

8. Postavite kablove motora u držač kablova (F).

9. Uklonite brusnu glavu obrnutim redosledom.

## Rešavanje problema

Problem	Uzrok	Rešenje
Proizvod ne može da se pokrene.	Produžni kabl je isključen ili oštećen.	Povežite produžni kabl ili, ako je potrebno, zamenite produžni kabl.
	Dugme za zaustavljanje u vanrednim situacijama je aktivirano.	Okrenite dugme za zaustavljanje u vanrednim situacijama na kontrolnoj tabli udesno da biste ga deaktivirali.
	Bezbednosni prekidač je otvoren u električnom kućištu.	Zatvorite bezbednosni prekidač da biste zatvorili kolo.

<b>Problem</b>	<b>Uzrok</b>	<b>Rešenje</b>
Proizvod nije lako držati.	Premali broj dijamantskih alata je postavljen na proizvod.	Povećajte broj dijamantskih alata da biste smanjili opterećenje na proizvodu i opterećenje za rukovaoca.
	Pogonski motor za brušenje ne radi.  Uzrok tome može biti kvar unutar motora ili greška povezana sa žicom do motora.	Uverite se da je pogonski motor za brušenje povezan.  Ako se problem ne otkloni, obratite se ovlašćenom serviseru.
	Remen je pokidan.	Ako je remen pokidan, potrebno je da se zameni u servisnom centru.  Okrenite rukom jedan od brusnih diskova. Ako se svi brusni diskovi rotiraju istovremeno, remen nije oštećen. Ako se 1 brusni disk slobodno rotira, remen je pokidan.
	Samo 1 faza dolazi do proizvoda. Proizvod neće primati kôd greške i koristiće struju motora koja je < 1 A. Ventilator se sporo okreće.	Proverite napajanje strujom.
	Za površinu ili rad se koristi previše kapaciteta proizvoda.	Podesite brzinu motora i/ili brzinu kretanja unapred proizvoda preko poda.
Proizvod emituje zvuk kao da prekomerno povećava brzinu.	Pogonski motor za brušenje nije povezan.	Uverite se da je pogonski motor za brušenje povezan.
	Pogonski motor za brušenje ne radi.  Uzrok tome može biti kvar unutar motora ili greška povezana sa žicom do motora.	Uverite se da je pogonski motor za brušenje povezan.  Ako se problem ne otkloni, obratite se ovlašćenom serviseru.
	Površina je previše debela ili konfiguracija dijamantskog alata nije ispravna.	Blago gurnite nadole upravljač da biste podigli brusnu glavu sa površine kada pokrećete proizvod.
Proizvod pravi neujednačen šablon ogrebotina.	Dijamantski alati nisu ispravno postavljeni ili su postavljeni na različitim visinama na brusnim diskovima.	Uverite se da su svi dijamantski alati postavljeni ispravno i da imaju istu visinu.
	Dijamantski alati su različitog tipa.	Uverite se da su svi segmenti istog tipa dijamantskog zrna i veziva. Ako su dijamantski segmenti grubi, podjednako razmaknite grube dijamantske segmente. Radite proizvodom na abrazivnoj površini sve dok svi segmenti ne budu imali istu visinu.
	Alati za smolu su mešanog tipa ili imaju neželjenu kontaminaciju.	Uverite se da svi alati za smolu imaju isti tip dijamantskog zrna i veziva i da nema kontaminacije. Da biste očistili alate za smolu, koristite ih kratko vreme na blago abrazivnoj površini.
	Brusni diskovi su pohabani ili oštećeni.	Proverite brusne diskove u pogledu postojanja pokidanih odeljaka ili prekomernog kretanja.

Problem	Uzrok	Rešenje
Postoji iznenadno neželjeno kretanje u proizvodu.	Brusni diskovi su pohabani ili oštećeni.	Pregledajte brusne diskove u pogledu postojanja oštećenih delova i prekomernog kretanja.
	Dijamantski alati nisu ispravno postavljeni ili su postavljeni na različitim visinama na brusnim diskovima.	Uverite se da su svi dijamantski alati postavljeni ispravno i da svi imaju istu visinu.
Unutrašnji prekidač se otpušta.	Preveliko opterećenje ili nedovoljno napajanje.	Proverite napajanje strujom.
		Smanjite pritisak brušenja, povećajte broj dijamantskih alata ili povećajte tvrdoću veziva.

## Transport, skladištenje i odlaganje

### Transport



**UPOZORENJE:** Budite pažljivi tokom transporta. Proizvod je težak i može da izazove povredu ili štetu ako padne ili se pomeri tokom transporta.

Točkovi omogućavaju da premeštate proizvod na kraćim rastojanjima. Za duža rastojanja, podignite proizvod ili ga stavite na vozilo da biste ga pomerili.

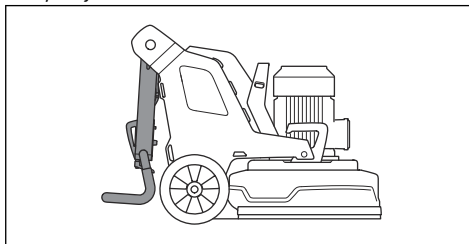


**OPREZ:** Ne vucite proizvod iza vozila.

- Budite veoma pažljivi kada ručno pomerate proizvod ili na površinama sa nagibom. Mali nagibi mogu da imaju za rezultat brzo pomeranje koje nije moguće zaustaviti ručnim kočenjem.
- Sigurno učvrstite proizvod tokom transportovanja. Uverite se da ne može da se pomeri.
- Postavite neki oblik zaštite na proizvod tokom transporta. Zaštita štiti proizvod od prirodnih pojava kao što su kiša i sneg.
- Uvek koristite obruč za podizanje na proizvodu kada podižete proizvod.
- Nemojte podizati proizvod držeći ga za upravljač, motor, šasiju ili ostale delove.
- Transport je najbolje obaviti na paleti.
- Uvek podižite proizvod pomoću viljuške ili viljuškara.
- Nemojte koristiti viljuškar ako proizvod nije postavljen na paletu ili kolica. Time se mogu oštetiti brusni diskovi i ostale unutrašnje komponente.
- Tokom transporta, brusna glava mora biti na tlu. Da biste sprečili oštećenje mehanizma za zaključavanje ploča za alat, neka ploče za alat budu postavljene.

### Stavljanje proizvoda u položaj za transport

- Preklopite ručku. Pogledajte *Podešavanje ručke i upravljača na stranici 95*.



- Ako su tegovi postavljeni na proizvod, podesite tegove u položaj unapred. Pogledajte *Podešavanje tegova na stranici 100*.
- Uverite se da brusna glava dodiruje površinu.

### Da biste pomerali proizvod uz i niz rampu



**UPOZORENJE:** Budite veoma pažljivi kada pomerate proizvod uz i niz rampe dok je motor uključen. Proizvod je težak i postoji rizik od povrede ako proizvod padne ili se pomeri previše brzo.



**UPOZORENJE:** Za rampe sa strmim nagibom, uvek koristite vitlo. Ne prolazite i ne zadržavajte se ispod proizvoda. Nemojte se zadržavati u oblasti rizika proizvoda. Pogledajte *Bezbednost u radnoj oblasti na stranici 90*.





**UPOZORENJE:** Nemojte pomerati proizvod na strmim kosinama. Pogledajte pločicu sa podacima na proizvodu za informacije o maksimalnom uglu nagiba.

- Da biste pomerili proizvod niz rampu, polako upravljajte proizvodom unazad.
- Da biste pomerili proizvod uz rampu, polako upravljajte proizvodom unapred.
- Nemojte okretati proizvod za više od 45° na rampi.

## Podizanje proizvoda



**UPOZORENJE:** Uverite se da oprema za podizanje ima odgovarajuće specifikacije za bezbedno podizanje proizvoda. Pločica sa podacima na proizvodu prikazuje težinu proizvoda.

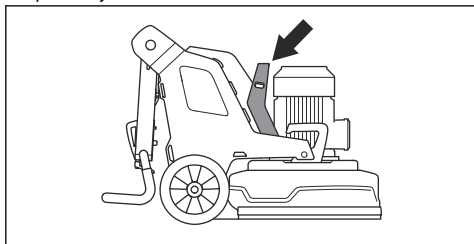


**UPOZORENJE:** Ne prolazite i ne zadržavajte se ispod ili blizu podignutog proizvoda. Vodite računa o tome da druge osobe ne budu u oblasti rizika. Pogledajte *Bezbednost u radnoj oblasti na stranici 90.*



**UPOZORENJE:** Ne podižite oštećen proizvod. Uverite se da je obruč za podizanje pravilno postavljen i da je neoštećen.

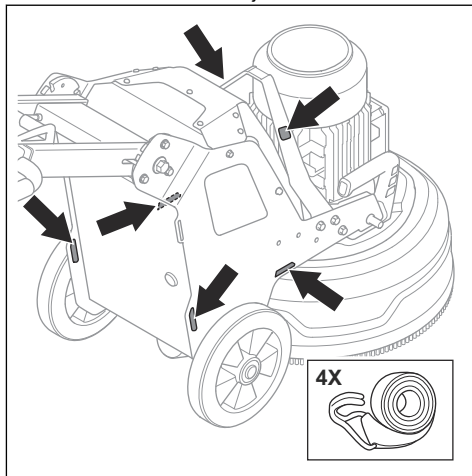
1. Stavite proizvod u položaj za transport. Pogledajte *Stavljanje proizvoda u položaj za transport na stranici 104.*
2. Postavite opremu za podizanje na obruč za podizanje.



## Pričvršćivanje proizvoda na vozilo za transport

Proizvod ima otvore koji se koriste sa trakama za vezivanje za pričvršćivanje proizvoda na vozilo za transport.

1. Postavite trake za vezivanje u otvore.



2. Postavite i pričvrstite trake za vezivanje na vozilo.

## Skладиštenje



**OPREZ:** Nemojte skladištiti proizvod na otvorenom. Uvek držite proizvod u zatvorenom prostoru.

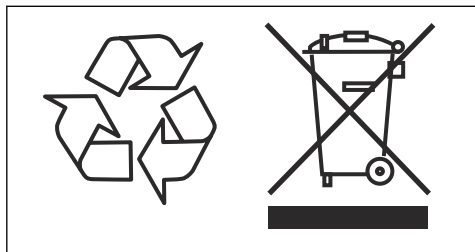
- Čuvajte proizvod na suvom mestu na kome nema mraza.
- Očistite proizvod i izvršite kompletno servisiranje pre nego što uskladištite proizvod.
- Držite brusnu glavu na tlu.
- Čuvajte proizvod u zaključanoj prostoriji da biste sprečili neodobren pristup deci i drugim osobama.

## Odlaganje

Simboli na proizvodu ili pakovanju ukazuju na to da se ovim proizvodom ne može rukovati kao otpadom iz domaćinstva. On se mora odneti u odgovarajuću reciklažnu stanicu za obnavljanje električne i elektronske opreme.

Starajući se da se na odgovarajući način pobrinete za ovaj proizvod, možete da pomognete da se ublaži mogući negativni uticaj na životnu sredinu i ljude, do kojeg bi u suprotnom došlo u slučaju nepravilnog odlaganja ovog proizvoda na otpad. Za detaljnije informacije o recikliranju ovog proizvoda, obratite se

vašoj opštini, komunalnom preduzeću ili osoblju u prodavnici u kojoj ste kupili proizvod.



## Tehnički podaci

### Tehnički podaci

	<b>PG 5 S</b> <b>1x200–240 V</b>	<b>PG 5 PG 5 S</b> <b>3x380–415 V</b>
Snaga motora, kW/ks	2,2/3	4/5,5
Nominalna jačina struje, A	13	16
Nominalni napon, V	200–240	380–415
Faze	1-fazno	3-fazno
Frekvencija, Hz	50–60	50–60
Težina, kg/lbs	169/373	183/403
Širina brušenja, mm/inča	500/19,7	500/19,7
Brusni disk, mm/inča	3x230/9	3x230/9
Ukupan pritisak brušenja, kg/lbs	66/146	75/165
Tegovi u položaju 1 (unapred), kg/lbs	106/234	115/254
Tegovi u položaju 2 (vertikalno), kg/lbs	81/179	90/198
Brzina brusnog diska, min./maks. o/min	348–1160	348–1160
Brzina brusne glave, min./maks. o/min	31–102	31–102
Smer rotacije (odgore)	Brusna glava: udesno  Brusni disk: ulevo	Brusna glava: udesno  Brusni disk: ulevo
Maks. nagib, stepeni °	10	10
Kućište, IP	54	54
<b>Preporučeni ekstraktor prašine<sup>13</sup></b>		
Dodatak ekstraktora prašine, mm/inča	50/2	50/2
Min. protok vazduha, m <sup>3</sup> /h / CFM	400/236	400/236
Min. vakuum, kPa/psi	26/3,8	26/3,8

### Nivoi zvuka

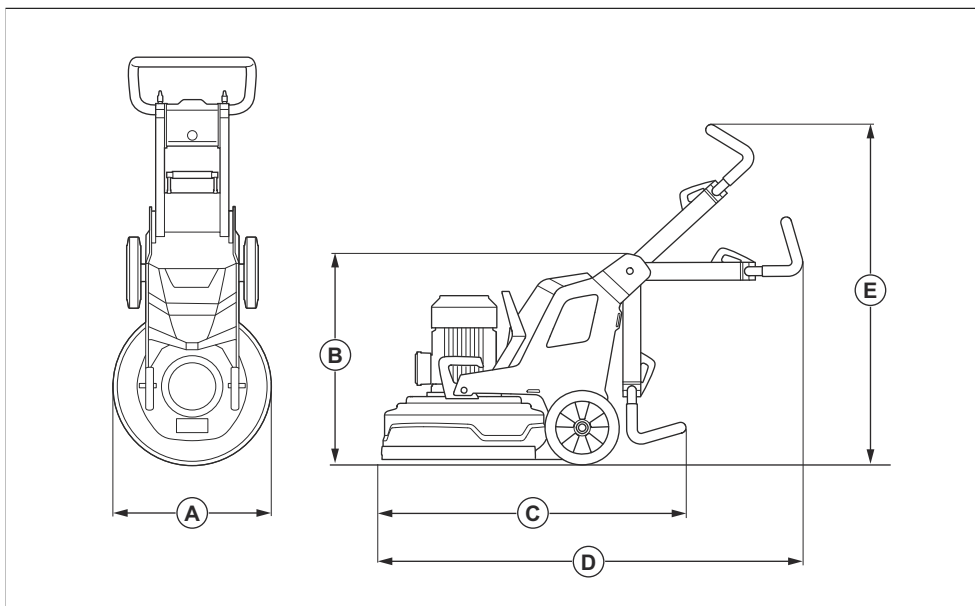
#### Emisija buke<sup>14</sup>

<sup>13</sup> Tehnički podaci za ekstraktore prašine ne opisuju konačno stvarni učinak tokom vremena između različitih ekstraktora prašine. Za Husqvarna proizvode OSHA objektivni podaci su dostupni na [www.husqvarnaccp.com/us](http://www.husqvarnaccp.com/us).

<sup>14</sup> Emisija buke u okruženju izmerena kao jačina zvuka prema standardu EN 60335-2-72. Očekivana nepouzdanost merenja 2,5 dB (A).

Nivo jačine zvuka, izmereni $L_W$ (dB (A))	92,4
<b>Nivoi zvuka</b> <sup>15</sup>	
Nivo zvučnog pritiska na uho rukovaoca, $L_P$ (dB (A))	73,8
<b>Nivoi vibracije</b> <sup>16</sup>	
Desna ručka, $m/s^2$	0,8
Leva ručka, $m/s^2$	0,8

## Dimenzije proizvoda



<b>A</b>	Širina, mm/inča	560/22
<b>B</b>	Min. ukupna visina (sklopljena ručka), mm/inča	735/28,9
<b>C</b>	Min. ukupna dužina (sklopljene ručke), mm/inča	1015/40
<b>D</b>	Maks. ukupna dužina (izvučene ručke), mm/inča	1255/49,4
<b>E</b>	Maks. ukupna visina (izvučene ručke), mm/inča	1260/49,6

<sup>15</sup> Nivo zvučnog pritiska prema standardu EN 60335-2-72. Očekivana nepouzdanost merenja 4 dB (A).

<sup>16</sup> Nivo vibracije prema standardima EN 60335-1 i EN 60335-2-72. Prijavljeni podaci za nivo vibracije imaju tipičnu statističku disperziju (standardnu devijaciju) od 1  $m/s^2$ . Vrednosti vibracija se odnose na ručni rad.

# Deklaracija o usklađenosti

## EU deklaracija o usaglašenosti

Mi, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Švedska, tel:  
+46 36 146500, izjavljujemo pod punom odgovornošću  
da je proizvod:

Opis	Podna brusilica
Marka	HUSQVARNA
Tip/model	PG 5, PG 5 S
Identifikacija	Serijski brojevi od 2024 i nadalje

u potpunosti usaglašen sa sledećim EU direktivama i  
propisima:

Direktiva/propis	Opis
2006/42/EC	„koji se odnose na mašine“
2014/30/EU	„koji se odnose na elektromagnetsku kompatibilnost“
2011/65/EU	„koji se odnose na ograničenje opasnih supstanci“

i da su primenjeni sledeći standardi i/ili tehničke  
specifikacije:

EN ISO 12100:2010

EN 60335-2-72:2012

EN 61000-3-2:2014

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+ A2:2021

EN 61000-6-2:2005/AC:2005

EN IEC 61000-6-2:2019

EN 61000-6-4:2007+A1:2011

EN IEC 61000-6-4:2019

Partille, 2024-05-24

Husqvarna AB, odsek za građevinarstvo  
Odgovoran za tehničku dokumentaciju



Martin Huber

Direktor sektora za istraživanje i razvoj, betonske  
površine i podovi





# Husqvarna®

[www.husqvarnaconstruction.com](http://www.husqvarnaconstruction.com)

Originalna uputstva  
Originalne upute  
Izvirna navodila  
Originalna uputstva  
1143640-38



2024-09-09